



BERNINA 790 PLUS

Bruksanvisning

Innholdsfortegnelse

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER	9	Horisontal snelleholder	35
Viktige anvisninger	11	2.6 Transportør	36
1 Min BERNINA	13	Innstillinger transportør	36
1.1 Innledning	13	2.7 Sybord	36
1.2 BERNINA kvalitetskontroll	13	Bruk av sybord	36
1.3 Velkommen i BERNINA's verden	13	Bruke kantanslaget	36
1.4 Oversikt maskin	15	2.8 Syfot	37
Oversikt forside betjeningselementer	15	Innstillinger syfotposisjon med kneløfter	37
Oversikt forside	16	Stille inn syfotposisjonen med knappen «Syfot oppe/ nede»	37
Oversikt side	17	Skifte syfot	37
Oversikt bak	18	Velge syfot på touchskjermen	37
1.5 Medfølgende tilbehør	18	Innstillinger syfottrykk	38
Oversikt over tilbehør til maskinen	19	2.9 Instruksjon for innstilling av transportør	38
Oversikt syføtter	21	2.10 Nål og stingplate	38
Tilbehørsboks	23	Skifte nål	38
1.6 Oversikt touchskjerm	24	Velge nål på touchskjermen	39
Oversikt funksjoner/indikatorer	24	Velge nåltype og nålstørrelse	39
Oversikt systeminnstillinger	24	Innstillinger nålposisjon oppe/nede	40
Oversikt utvalgsmeny søm	24	Innstillinger nålposisjon venstre/høyre	40
Programvarebetjening	25	Innstillinger nålstopp oppe/nede (permanent)	40
1.7 Nål, tråd, stoff	27	Skifte stingplate	40
Nåloversikt	27	Velge stingplate på touchskjermen	41
Eksempel på nålbetegnelse	30	2.11 Træing	41
Valg av tråd	30	Træ overtråd	41
Nål-tråd-forhold	30	Træing av tvillingnål	43
2 Forberedelser	31	Træing av trillingnål	44
2.1 Før første gangs bruk av maskinen	31	Spoling av undertråd	44
2.2 Tilbehørsboks	31	Træ i undertråden	45
Sette opp tilbehørsboksen	31	Undertrådmengde indikator	47
Oppbevaring av tilbehør	31	3 Setup-program	48
2.3 Tilkobling og strømbryter på	32	3.1 Synnstillinger	48
Tilkoble pedal	32	Innstillinger overtrådspenning	48
Tilkoble maskinen	32	Innstillinger av maksimal syhastighet	48
Montere kneløfter	33	Innstillinger av festesting	48
Feste touchscreenpenn	33	Innstillinger av svevehøyde for syfoten	48
Slå på maskinen	33	Programmere knappen «Mønsterslutt»	48
2.4 Pedal	33	Programmere knappen «Trådkutter»	49
Regulere hastigheten med fotpedalen	33	Innstillinger av syfotposisjon ved nålstopp nede	49
Aktivere/deaktivere tilleggsfunksjon	34	Programmering av knappen «Retursyng»	50
2.5 Snelleholder	34	Programmere knappen «Feste»	50
Svingbar snelleholder	34	Programmering av fotpedal	50
		3.2 Broderiinnstillinger	51
		Innstillinger overtrådspenning	51
		Innstillinger av maksimal broderihastighet	51

Sentrere broderimotivet eller åpne i originalposisjonen	51	Endre sømlengde	65
Justere broderirammen	52	Innstille stingtellerfunksjon	65
Innstilling av stofftykkelse	52	Retursøm	65
Aktivere/deaktivere trådfjerning	52	Permanent retursyng	65
Innstilling av festesting	53	Stingnøyaktig retursyng	66
Innstillinger trådkutting	53	Endre syretning	66
Skifte måleenhet	54	5.6 Kombinere sømmer	66
3.3 Velge egne innstillinger	54	Oversikt kombinasjonsmodus	66
3.4 Overvåkningsfunksjoner	55	Oversikt utvidet kombinasjonsmodus	67
Innstillinger overtrådsovervåkning	55	Lage stingmønsterkombinasjoner	67
Innstillinger undertrådsovervåkning	55	Lagre sømkombinasjon	67
3.5 Innstillinger lydssignal	55	Laste sømkombinasjon	68
3.6 Maskininnstillinger	55	Skrive over sømkombinasjon	68
Velge språk	55	Slette sømkombinasjon	68
Innstillinger lysstyrke på skjermen	56	Redigere visning av sømkombinasjonen	68
Innstillinger syls	56	Redigere stingmønstre enkeltvis	69
Kalibrere skjerm bilde	56	Slette enkelt søm	69
Gjenopprette grunninnstillinger	57	Tilføy søm	69
Slette egne data	57	Forskyve søm	70
Slette sømmer på BERNINA USB-brikke	57	Tilpasse lengde og bredde på stingmønster	70
Kalibrere knapphulls fot med slede #3A	57	Speilvende sømkombinasjonen	71
Pakke ned broderimodul	58	Dele sømkombinasjonen	71
Kontroll av samlet antall sting	58	Dele sømkombinasjon	72
Innføre forhandlerdata	58	Feste sømkombinasjon	72
Lagre servicedata	59	Forskyve flere sømmer	72
4 Systeminnstillinger	60	Innstillinger mønsterrepisjon	72
4.1 Anvende bruksanvisning	60	Endre sømmens syretning	73
4.2 Anvende sømkonsulent	60	Endre sømkombinasjonens syretning	73
4.3 Anvende broderikonsulent	60	5.7 Håndtere stingmønstre	73
4.4 Anvende hjelp	60	Lagre stingmønsterinnstillinger	73
4.5 Bruk av eco-modus	60	Anvende sist brukte sømmer	73
4.6 Med «clr» kan alle endringer forkastes	60	Lagre søm i eget minne	73
5 Kreativ syng	61	Skrive over søm fra eget minne	74
5.1 Oversikt utvalgsmeny søm	61	Laste søm fra eget minne	74
Velge søm	61	Slette søm fra eget minne	74
5.2 BERNINA Overtransport	61	Lagre stingmønster på BERNINA USB-brikke	74
Slå på/av BERNINA Dual Transport	62	Laste stingmønster fra BERNINA USB-brikke	75
5.3 Regulere hastighet	62	Slette søm fra BERNINA USB-brikke	75
5.4 Innstillinger overtrådspenning	63	5.8 Sømdesigner	76
5.5 Redigere søm	63	Oversikt Sømdesigner	76
Endre stingbredde	63	Lage egen søm	76
Endre stinglengde	64	Redigere visning	77
Korrigerer balanse	64	Innføye punkter	77
Innstillinger mønsterrepisjon	64	Forskyve punkter	77
Innstillinger langsting	65	Duplisere punkter	77
Speilvende søm	65	Slette punkter	78
		Velge forsterket rettsøm	78
		Speilvende søm	78
		Snu om stingrekkefølge	78
		Tegne søm på nytt	79
		Innstillinger sømbredde	79

5.9	Feste	79	Bruke forsterkningstråd	102
	Sømmen sikres med knappen «Feste»	79	Sy bise	103
	Feste med knappen «Sømslutt»	79		
5.10	Utjevne stofflag	79	8 Alfabeter og monogrammer	104
5.11	Transportør og søm av hjørner	80	8.1 Oversikt alfabeter	104
6 Nyttesømmer		81	8.2 Lage en tekst	104
6.1	Oversikt nyttesømmer	81	8.3 Endre størrelse	105
6.2	Syng av rettsøm	83	8.4 Endre monogramstørrelse	105
6.3	Fest med automatisk festeprogram	84	9 Knapphull	106
6.4	Sy i glidelås	84	9.1 Oversikt knapphull	106
6.5	Sy i glidelås med en søm på hver side nedenfra og opp	85	9.2 Bruk av utligningsplate	107
6.6	Forsterket rettsøm	86	9.3 Bruk av transporthjelp	107
6.7	Forsterket sikksakk	86	9.4 Markere knapphull	108
6.8	Manuell stopping	87	9.5 Innleggstråd	109
6.9	Automatisk stopping	88	Bruk innleggstråd sammen med den automatiske knapphullsfoten #3A	109
6.10	Forsterket automatisk stopping	89	Bruk innleggstråd med knapphullsfot #3C	110
6.11	Stoppe forsterket	90	9.6 Sy en prøve	110
6.12	Overkasting	90	9.7 Innstille bredden av knapphullsåpningen	111
6.13	Lukket overlock	91	9.8 Bestem knapphullslengden med den automatiske knapphullsfoten #3A	111
6.14	Kantstikning	91	9.9 Bestem knapphullslengden med knapphullsfot #3C	111
6.15	Bred kantstikning	91	9.10 Automatisk knapphull	112
6.16	Før kanten langs linjalen når du syr kantstikninger ..	92	9.11 Programmere Heirloomknapphull	113
6.17	Sy fald	92	9.12 Sy manuelt 7-trinns knapphull	113
6.18	Usynlig søm	93	9.13 Sy manuelt 5-trinns knapphull	114
6.19	Synlig fald	94	9.14 Sprette opp knapphullet med oppspretter	114
6.20	Flat forbindelsessøm	94	9.15 Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstrautstyr)	115
6.21	Tråklesøm	95	9.16 Sy i knapp	115
7 Motivsømmer		96	9.17 Sy snorhull	116
7.1	Oversikt motivsømmer	96	10 Quilting	117
7.2	Undertrådsdekorering	97	10.1 Oversikt quiltesømmer	117
7.3	Endre stingtetthet	98	10.2 Quilting, festeprogram	118
7.4	Tapering	98	10.3 Sy quiltsøm med håndsydd utseende	118
	Oversikt tapering	98	10.4 Føre quiltarbeide fritt	119
	Endre vinkel	99		
	Sy tapering	99	11 BERNINA stingregulator (BSR)	120
	Sy tapering automatisk	100	11.1 BSR-modus 1	120
7.5	Sy korssting	100	11.2 BSR-modus 2	120
7.6	Bise	101	11.3 BSR med rettsøm nr. 1	120
	Bise	101	11.4 BSR med sikksakk nr. 2	120
	Oversikt biseføtter	101		



11.5	Forberede for quilting	120	Bruk av stivelsespray	134
	Montere BSR-syfoth	120	Bruk av strykestabilisering	134
	Skifte syfotsåle	121	Bruk av selvklebende stabilisering	134
11.6	Bruk av BSR-modus	121	Bruk av vannløselig stabilisering	134
11.7	Feste	122	Forberede broderiramme	135
	Festing i BSR-modus 1 med knappen «Start/Stop»	122	Montere broderiramme	136
	Festing i BSR-modus 2	122	Oversikt broderifunksjoner	136
12	Min BERNINA brodering	123	Sentrere broderirammen i forhold til nålen	136
12.1	Oversikt broderimodul	123	Flytte rammen bakover	137
12.2	Medfølgende tilbehør broderimodul	124	Flytte broderimodul for symodus	137
	Oversikt tilbehør broderimodul	124	Gitter på/av	137
12.3	Oversikt touchskjerm	125	Velge broderimotivets midtpunkt	137
	Oversikt funksjoner/indikatorer	125	Virtuell posisjonering av broderirammen	137
	Oversikt systeminnstillinger	125		
	Oversikt utvalgsmeny brodering	125	14 Setup-program	139
12.4	Viktig informasjon om broderi	126	14.1 Endre broderiinnstillinger i Setup-program	139
	Overtråd	126	15 Kreativ brodering	140
	Undertråd	126	15.1 Oversikt brodering	140
	Valg av broderifilformat	126	15.2 Velge motiv og skift	140
	Broderiprøve	127	15.3 Kontrollere broderingstid/motivstørrelse	140
	Broderimotivets størrelse	127	15.4 Regulere hastighet	140
	Brodere motiver fra tredjepart	127	15.5 Redigering av broderimotiv	141
	Underlagssting	127	Oversikt redigering av broderimotiv	141
	Satengsøm	127	Forstørre motivets visning	141
	Utfyllingssøm	128	Redusere visning av broderimotivet	141
	Forbindende sting	128	Forskyve broderimotivets visning	141
			Forskyve forstørret visning av motivet	142
13	Forberede for brodering	129	Flytte motivet	142
13.1	Montere broderimodulen	129	Rotere motiv	142
13.2	Forberede maskinen	129	Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt	143
	Senke transportøren	129	Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt	143
	Velge motiv	130	Speilvende motiv	144
13.3	Broderifot	130	Endre sømtype	144
	Montere broderifot	130	Endre stingtetthet	144
	Velge broderifot på brukergrensesnittet	130	Kontrollere motivstørrelse og posisjon	145
13.4	Nål og stingplate	131	Uendelig broderi	145
	Montere broderinål	131	Kopiere motiv	147
	Velg broderinål på touchskjermen	131	Slette motiv	147
	Velge nåltype og nålstørrelse	132	Endre rekkefølgen på broderimotivkombinasjonen	148
	Montere stingplate	132	Annulere inntastinger	148
	Velge stingplate på touchskjermen	133	Gruppere broderimotiv	148
	Hente opp undertråden	133	15.6 Punktøyaktig plassering	149
13.5	Broderiramme	133	Posisjonering av rasterpunktene	149
	Oversikt broderirammeutvalg	133	Fri punktposisjonering	150
	Velge broderiramme	133	15.7 Kombinere broderimotiv	151
	Rivbar stabilisering	134	Kombinere broderimotiv	151
	Stabilisering som kan klippes bort	134	Slette enkelt broderimotiv	151
	Bruk av spraylim	134	Kopiere motiv	151
			Kopiere kombinasjon	152




15.8	Utarbeide tekst	152	18	Feil	170
	Oversikt broderialfabeter	152	18.1	Feilmeldinger	170
	Lage en tekst	154	18.2	Utbedre feil	175
	Endre tekst	154	19	Lagring og fjerning av avfall	178
15.9	Endre farge i broderimotivet	155	19.1	Lagring av maskinen	178
	Oversikt endre farger	155	19.2	Avfallshåndtering av maskinen	178
	Endre farger	155	20	Tekniske data	179
	Endre farger med fargehjul	155	21	Oversikt mønster	180
	Endre trådmerke	156	21.1	Oversikt sømmer	180
15.10	Brodere motiv	157		Nyttesømmer	180
	Oversikt broderimøny	157		Knapphull	180
	Tilføye tråklesøm	157		Dekorsting	180
	Flytte rammen	157		Quiltesømmer	184
	Broderisekvenskontroll ved trådbrudd	157	21.2	Oversikt over broderimotiver	184
	Klippe forbindende sting	158		Redigering av broderimotiv	184
	Redusere fargeskifte	158		Dekor	184
	Flerfarget broderimotiv på/av	158		Quiltmotiv	187
	Uendelig broderi	158		Bårder og blånde	189
	Fargeindikator	159		Barn	192
15.11	Friarmsbroderi	159		Blomster	194
15.12	Håndtere broderimotiv	160		Årstider	196
	Oversikt håndtering av broderimotiv	160		Asia	198
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»	160		Sport	199
	Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke	160		Monogrammer rosa	201
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»	160		Monogrammer blå	203
	Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke	161		Dyr	205
	Importere sømmer	161		DesignWorks	206
	Laste broderimotiv fra Mine motiver	161		Prosjekter	207
	Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke	162		Fortryllende monogrammer	208
	Slette broderimotiv fra «Mine motiver»	162		Homedeco	210
	Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke	162	Indeks	213	
16	Brodering	163			
16.1	Brodere med knappen «Start/stopp»	163			
16.2	Øke broderihastighet	163			
16.3	Innstille overtrådspenning	163			
16.4	Brodere med fotpedalen	164			
17	Pleie og vedlikehold	165			
17.1	Fastvare	165			
	Kontrollere firmwareversjon	165			
	Oppdater fastvaren	165			
	Gjenopprette lagret data	165			
17.2	Maskin	166			
	Rengjøre skjermen	166			
	Rengjøre transportør	166			
	Rengjøring av griper	166			
	Smøre griper	167			
	Rengjøre trådoppfanger	169			



Forskriftsmessig bruk

- Maskinen kan brukes, rengjøres og vedlikeholdes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evne eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Disse personene må være under tilsyn når de arbeider med maskinen, eller de må være kjent med sikker håndtering av maskinen og farene bruken av maskinen innebærer.
- Barn må ikke leke med maskinen.
- Vær ekstra påpasselig når maskinen brukes av eller i nærheten av barn.
- Bruk bare maskinen med strømledningen som følger med.
- Strømledningen for USA og Canada (støpsel NEMA 1-15) må kun brukes ved en nettspenning på maks. 150 V til jord.
- Maskinen må kun brukes med den medfølgende pedalen av typen LV-1.
- Stikk aldri gjenstander inn i noen av maskinens åpninger.
- Sett ikke gjenstander på pedalen.
- Under sying må stoffet føres langsomt. Trekking og skyving av stoffet kan føre til at nålen brekker.
- Hold fingrene borte fra deler i bevegelse.
- Det kreves ekstra forsiktighet i området rundt nålen.
- Slå av maskinen før det utføres arbeidsoperasjoner i nålområdet – for eksempel tråing, nålebytte, tråing av griper eller skifte av syfot.
- Maskinen slås av ved å sette hovedbryteren på «0».
- Når beskyttelsesdekslene er fjernet, ved smøring av maskinen eller når det utføres andre typer rengjørings- og vedlikeholdsarbeid som er nevnt i denne brukanvisningen, må maskinen slås av og støpslet trekkes ut av stikkontakten.
- Hold i støpslet når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Ikke trekk i ledningen.

Sikkerhetssymboler på maskinen

Sikkerhetssymbol	Betydning
	<p>Obs! Bevegelige delere.</p> <p>Slå av maskinen før vedlikehold, for å redusere faren for personskader.</p>



Viktige anvisninger

Tilgjengelig bruksanvisning



Bruksanvisningen er en bestanddel av maskinen.

- Bruksanvisningen for maskinen må oppbevares på et egnet sted i nærheten av maskinen, slik at man kan slå opp i den.
- Dersom maskinen gis videre til tredjeparter, må bruksanvisningen følge med.
- Den nyeste versjonen av bruksanvisningen kan lastes ned på www.bernina.com.

Bruk ut i fra bestemmelsene

BERNINA-maskinen er utviklet og beregnet for bruk i private husholdninger. Den brukes til syng i stoffer og andre materialer som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk gjelder som ikke-forskriftsmessig. BERNINA frasier seg ethvert ansvar for følger av ikke-forskriftsmessig bruk.

Utstyr og innhold i leveransen

I denne håndboken brukes eksempelbilder. Maskinene og tilbehøret som vises på bildene, er ikke nødvendigvis identiske med din maskin og det som fulgte med denne. Hvilket tilbehør som følger med, kan være variere avhengig av landet maskinen kjøpes i. Omtalt eller illustrert tilbehør som ikke inngår ved levering kan kjøpes som ekstrautstyr hos en BERNINA-forhandler. Du finner mer tilbehør på www.bernina.com.

Av tekniske grunner, og i forbindelse med forbedring av produktet, kan det når som helst og uten forvarsel bli innført endringer i maskinens utstyr og innholdet i leveransen.

Service av dobbeltisolerte produkter

I et dobbeltisolert produkt er det brukt 2 systemer for isolering i stedet for jordledning. Det er derfor ikke nødvendig med jordingsledning. Det må heller ikke tilføyes en jordingsledning til produktet. For å kunne foreta service på et dobbeltisolert produkt, må dette utføres med den største forsiktighet og med kjennskap til produktet. Service må derfor kun utføres av kvalifisert servicepersonale. Deler som må byttes i et dobbeltisolert produkt må derfor være originale. Et dobbeltisolert produkt er merket: «dobbeltisolering» eller «dobbeltisolert».



Produktet kan også være merket med dette symbolet.

Miljøvern

BERNINA International AG er svært opptatt av å ta vare på miljøet. Vi arbeider kontinuerlig med å gjøre våre produkter mer miljøvennlige ved å forbedre dem med hensyn til utforming og produksjonsteknologi.



Maskinen er merket med symbolet som viser en søppelbøtte med strek over. Det betyr at maskinen ikke skal kastes som husholdningsavfall når den ikke skal brukes lenger. Ikke-forskriftsmessig avfallshåndtering kan føre til at farlige stoffer havner i grunnvannet og dermed i næringskjeden, og dette kan føre til helseskader.

Maskinen må leveres gratis på en miljøstasjon for elektronisk avfall eller til gjenvinning på et innsamlingspunkt. Informasjon om innsamlingssteder får du hos kommunen. Ved kjøp av ny maskin er forhandleren forpliktet til å ta imot brukte maskiner og avfallsbehandle dem forskriftsmessig.

Dersom maskinen inneholder personopplysninger, er det ditt eget ansvar å slette disse før du leverer fra deg maskinen.

Symbolforklaring



Angir en fare med høy risiko som, dersom den ikke unngås, fører til alvorlig personskade eller i verste fall død.



Kjennetegner fare med middels risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.



Kjennetegner fare med liten risiko for død eller alvorlige skader, dersom faren ikke unngås.

OBS

Kjennetegner fare som kan føre til tingskade, dersom faren ikke unngås.



TIPS BERNINA **Sømekspert** finner du ved siden av dette symbolet.

1 Min BERNINA

1.1 Innledning

Med din BERNINA 790 PLUS kan du sy, brodere og quilte. Du kan uten problem sy både tynne silke- og satengstoffer og tykke lin-, fleece- og jeansstoffer med denne maskinen. Mange nytte- og motivsting, knapphull og broderimotiver står til disposisjon.

I tillegg til denne bruksanvisningen inneholder maskinen følgende hjelpeprogrammer som til enhver tid gir råd og hjelp i betjeningen av BERNINA 790 PLUS.

Veiledningen gir informasjon om og forklaring til forskjellige områder innen sying, brodering og de forskjellige stingene.

Sømveilederen informerer om hjelp til valg av syprosjekter. Etter inntasting av stoff og ønsket syprosjekt vises f.eks. forslag til egnet nål og syfot.

Broderikonsulent gir informasjon om hjelp til valg for broderiprojekter. Etter at det valgte broderiprojektet og stoffet er angitt, vises for eksempel forslag til egnet nål og passende broderifot.

Hjelpeprogrammet inneholder informasjon om enkelte stingmønstre, funksjoner og bruk, som vises på displayet.

Ytterligere informasjon



I tillegg til denne bruksanvisningen er ytterligere informasjonsprodukter vedlagt din BERNINA 790 PLUS.

Den nyeste versjonen av bruksanvisningen og mye annen informasjon om maskinen og tilbehøret finner du på nettstedet vårt <https://www.bernina.com>

1.2 BERNINA kvalitetskontroll

Alle BERNINA maskiner settes sammen med stor omhu og utsettes for en omfattende funksjonstest. Den integrerte stingtelleren viser at maskinen allerede er blitt brukt til å sy sting, men utelukkende til testformål og kvalitetskontroll. Den grundige rengjøringen etterpå utelukker at det fortsatt kan befinne seg eventuelle trådrester i maskinen.

1.3 Velkommen i BERNINA's verden

Made to create, slik lyder slagordet til BERNINA. Det er ikke bare våre maskiner som hjelper deg med å realisere dine ideer. I tillegg til tilbudene over tilbyr vi forslag og veiledninger til dine neste prosjekter og mulighet til å utveksle ideer og erfaringer med andre som elsker å sy, quilte og brodere. Vi håper du får stor glede av det.

BERNINAs YouTube-kanal



På YouTube finner du mange instruksjonsvideoer og veiledninger i bruk av de viktigste funksjonene til maskinene våre. Du finner også utførlige forklaringer for mange syfotter slik at prosjektene dine blir helt vellykket.

www.youtube.com/BerninaInternational

Tilgjengelig på engelsk og tysk.

«inspiration» – symagasinet med kreative ideer og nettbutikken med symønstre



Ønsker du ideer, symønstre og veiledninger til syprosjektene dine? Da er BERNINA-magasinet «inspiration» nøyaktig det rette for deg. «inspiration» tilbyr deg tre ganger i året fantastiske sy- og broderiideer. Fra sesongens motetrender, aktuelt tilbehør og praktiske tips til originale dekorasjoner for hjemmet ditt eller søte syprosjekter for barn.

Magasinet er tilgjengelig på språkene engelsk, tysk, nederlandsk og fransk.

I nettbutikken vår får du tilgang til «inspiration» som nettmagasin eller i utskriftsversjon, enten enkeltvis eller som abonnement. I tillegg finnes det mange enkeltmønstre som kan lastes ned! Ta en titt på inspiration.bernina.com, og følg oss på Instagram ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

BERNINA blogg



Raffinerte instruksjoner, gratis mønstre og broderimaler samt mange nye ideer: Alt dette finner du hver uke i den nye bloggen til BERNINA. Våre eksperter gir deg verdifulle tips og forklarer trinnvis hvordan du oppnår det ønskede resultatet. I nettsamfunnet vårt kan du laste opp dine egne prosjekter og utveksle ideer og erfaringer med andre sy-, quilte- og broderientusiaster.

www.bernina.com/blog

Tilgjengelig på engelsk, tysk, nederlandsk og fransk.

BERNINA Social Media



Følg oss i sosiale medier, og les mer om arrangementer, spennende prosjekter og få tips om sying, quilting og brodering. Vi holder deg oppdatert og gleder oss til å kunne vise deg ulike høydepunkter fra BERNINAs verden.

www.bernina.com/social-media

BERNINA-appen



Last ned BERNINA-appen til smarttelefonen din i appbutikken, og få direkte tilgang til all produktinformasjon. I tilbehørsplanleggeren får du oversikt over tilbehøret ditt og tilbehøret du ønsker deg. Du får dessuten direkte tilgang til kundeportalen, bloggen og «inspiration»-nettbutikken og kan alltid finne en forhandler i nærheten. Du finner appen i Apple App Store og i Google Play-butikken. Du finner direktelenker her: www.bernina.com/app



1.4 Oversikt maskin

Oversikt forside betjenings-elementer



- | | | | |
|---|-------------------|----|-----------------------------|
| 1 | «Retursying» | 7 | «Mønsterbegynnelse» |
| 2 | «Trådkutter» | 8 | «Nålposisjon oppe/nede» |
| 3 | «Syfot oppe/nede» | 9 | «Øvre multifunksjonsknapp» |
| 4 | «Start/stopp» | 10 | «Nedre multifunksjonsknapp» |
| 5 | «Mønsterslutt» | 11 | «Nålposisjon høyre/venstre» |
| 6 | «Festing» | | |

Oversikt forside



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Tilkobling for broderimodulen | 7 | Hastighetsregulator |
| 2 | Griperdeksel | 8 | Beskyttelse for trådløfter |
| 3 | Tilkobling for tilbehør (ekstraustyr) | 9 | Trådgiver |
| 4 | Syfot | 10 | Festeskrue |
| 5 | Nålitreder | 11 | Tilkobling for sybord |
| 6 | Syls | 12 | Tilkobling for kneløfter |

Oversikt side



- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Kontakt for pedal | 7 | Hovedbryter |
| 2 | PC-tilkobling | 8 | Kontakt for strømkabel |
| 3 | Snelleholder | 9 | Magnetholder skjerpenn |
| 4 | Spoleenhetskontakt med trådkutter | 10 | Lufteåpning |
| 5 | Svingbar snelleholder | 11 | USB-tilkobling |
| 6 | Håndhjul | 12 | Transportør oppe/nede |

Oversikt bak







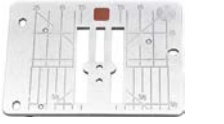




- | | | | |
|---|---------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Tilkobling utvidelsesbord | 8 | Bærehåndtak |
| 2 | Tilkobling stoppering | 9 | Spoleforspenning |
| 3 | BSR-tilkobling | 10 | Trådfører |
| 4 | Tilbehørstilkobling | 11 | BDF BERNINA overtransportør |
| 5 | Lufteåpninger | 12 | Trådkutter |
| 6 | Trådførring | 13 | Transportør |
| 7 | Spoleenhet | 14 | Stingplate |












1.5 Medfølgende tilbehør



Her kan du finne mer informasjon og råd om bruk av tilbehøret som kan fås som tillegg: <https://www.bernina.com/790-plus#!accessories>










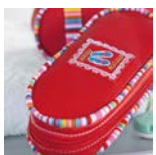

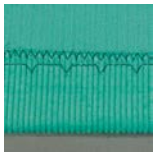


Oversikt over tilbehør til maskinen







Bilde	Navn	Bruksområde
	Bæreveske	Beskytter maskinen mot støv og smuss.
	BERNINA-tilbehørsboks	Til oppbevaring av både standardutstyr og spesialtilbehør.
	Kneløfter/frihåndssystem (FHS)	Til heving og senking av syfoten.
	Sybord	Gir større flate å sy på.
	Sømguide til sybord	Til hjelp ved brede kantstikninger.
	Rettsøm- og CutWork-stingplate	Til sying av rettsøm og CutWork.
	Snellestopper	For å vikle tråden jevnt av snellen.
	Spole for B9-griper 5 stk.	Til oppspoling av undertråden.
	Skumgummiskive 2 stk.	Skumstoffunderlaget hindrer at tråden glir, flokes eller rives i stykket på snelleholderen.
	Skjerpenn	For nøyaktig betjening av berørings skjermen.

Bilde	Navn	Bruksområde
	Sømspretter	Til klipping av sømmer og oppkutting av knapphull.
	Utligningsplater	Hindrer at syfotsålen kommer skjevt når den glir over tykke sømmer.
	Nålutvalg	Til alle vanlige brukstilfeller.
	Kantlinjal høyre	Til å overholde regelmessige kantavstander.
	Skrutrekker, grå, Torx	Til bytte av nål.
	Skrutrekker, rød (flattrekker)	Til å løsne og stramme skruer med tverrspor.
	Vinklet skrutrekker Torx	Til å åpne toppdekselet.
	Pensel/nålsetter	Til rengjøring av transportøren og griperområdet.
	Maskinolje	Til smøring av maskinen.
	Strømledning	Kobler maskinen til strømmettet.
	Pedal	Starter og stopper maskinen. Regulerer syhastigheten.

Oversikt syføtter

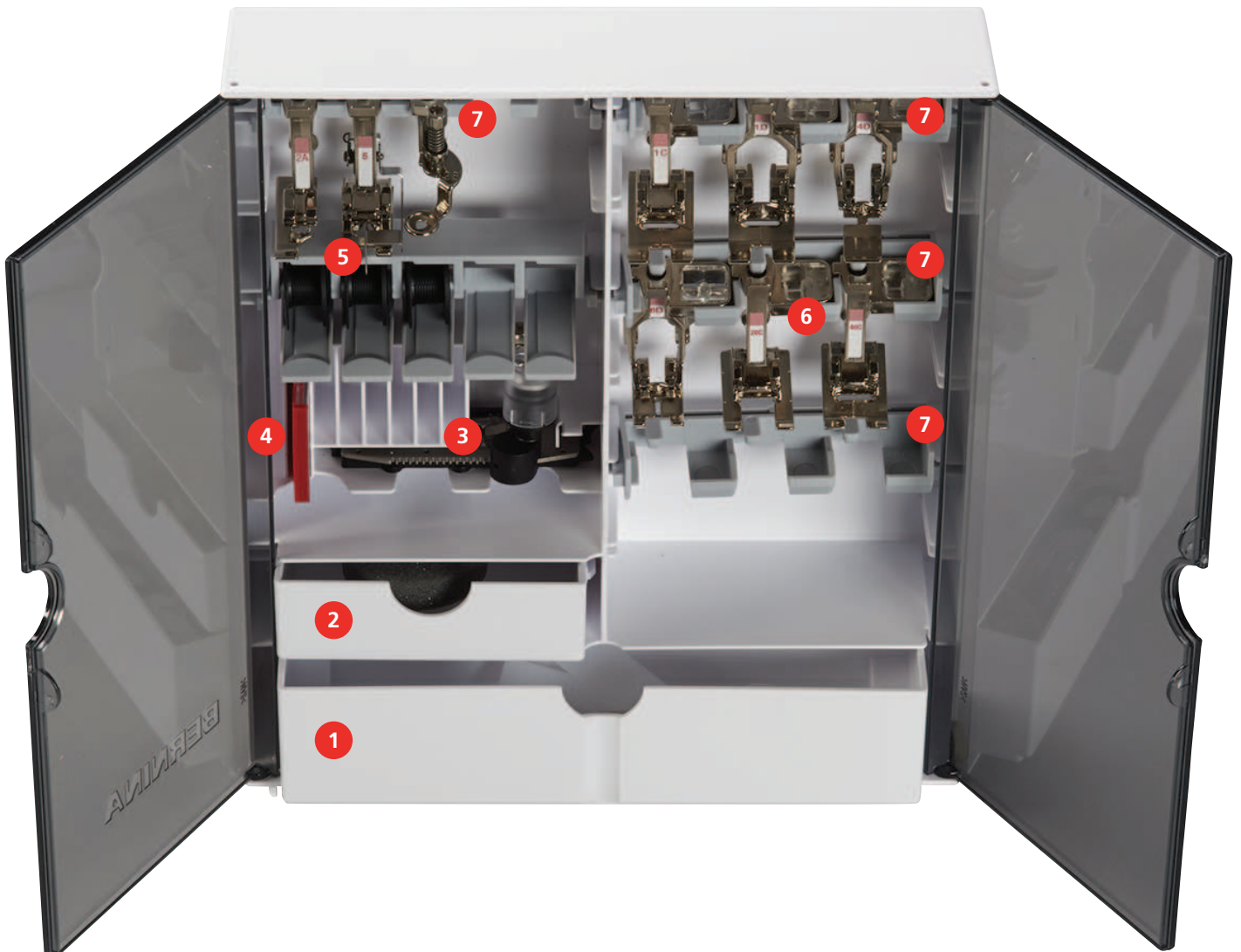
Standardsyføtter som følger med

Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	#1C	Standardfot	Til sying av forskjellige nytte- og pyntesømmer. Til sying forover og bakover.	
	#1D	Standardfot	Til sying av forskjellige nytte- og pyntesømmer med overtransport. Til sying forover og bakover.	
	#2A	Overlockfot	For penere kanter ved elastisk materiale.	
	#3A	Knapphullsfoot med slede	Til automatisk sying av knapphull.	
	#4D	Glidelåsfot	For innsyng av glidelåser med overtransport.	
	#5	Blindstingfot	Til sying av falder med blindsting. Til sying av stikninger på kanter som må føres på venstre side av syfoten.	
	#8D	Jeansfot	Til sying med overtransport. Til sying av jeansstoff.	

Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	#20C	Åpen broderifot	Til sying av applikasjoner og pyntemotiver.	
	#40C	Gigasømsfot	Til sying av gigasømmer.	
	#42	BERNINA stingregulator (BSR)	Til frihåndsqilting med regelmessig stinglengde.	

Tilbehørsboks

I tilbehørsboksen kan tilbehøret oppbevares ryddig i ulike rom og på passende holdere.



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--|
| 1 | Stor skuff | 5 | Snelleholder |
| 2 | Liten skuff | 6 | Syføtter |
| 3 | Knapphullsfoot med slede | 7 | Syfotholder til 5,5 mm- og 9,0 mm-syføtter |
| 4 | Nålutvalg | | |

1.6 Oversikt touchskjerm

Oversikt funksjoner/indikatorer



- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 «Overtrådspenning» | 5 «Velge stingplate» |
| 2 «Velge nål» | 6 «Transportørindikator» |
| 3 «Syfotindikator/syfotutvalg» | 7 «Undertråd» |
| 4 «Syfottrykk» | |

Oversikt systeminnstillinger



- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 «Home» | 5 «Hjelp» |
| 2 «Oppsettprogram» | 6 «eco-modus» |
| 3 «Veiledning» | 7 «Slette innstillinger» |
| 4 «Sømkonsulent» | |

Oversikt utvalgsmeny søm



- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 «Nyttesømmer» | 5 «Quiltesømmer» |
| 2 «Dekorsømmer» | 6 «Eget minne» |
| 3 «Alfabet» | 7 «Historie» |
| 4 «Knapphull» | |

Programvarebetjening


Den berøringfølsomme skjermen kan betjenes med en finger eller med skjermpeppen.

Berør: Kort berøring av et element.





Sveiping: Trykk på et element og sveip raskt over skjermen.

Dra: Berør skjermen og beveg langsomt i en retning, for eksempel for å rulle opp og ned.


Navigering

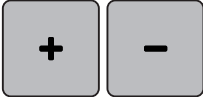
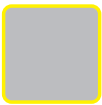
Bilde	Navn	Bruksområde
	«Home»	Vis «Hjem-skjerm-bilde».
	Navigeringsbane	Vis et tidligere meny-nivå.
	«Lukk»	Lukk vinduet.
	Mer	Vis ytterligere funksjoner eller informasjon.
	Fortsett	Bla én visning videre.
	Tilbake	Bla én visning tilbake.

Aktivere/deaktivere funksjoner

Bilde	Element	Status
	Bryter	Funksjonen er aktivert.
		Funksjonen er deaktivert.
	Knapp	Funksjonen er deaktivert.
		Funksjonen er aktivert.

Tilpasse verdier

Bilde	Navn	Bruksområde
	Glidebryter	Still inn verdien med bryteren. Tilbakestill verdien til den opprinnelige verdien ved å trykke på det lille punktet.

Bilde	Navn	Bruksområde
	Symbolene «Plus» / «Minus»	Øk verdien med «Plus», reduser den med «Minus».
	Gul ramme	Viser at den innstilte verdien avviker fra standardverdien. Tilbakestill verdien til den opprinnelige verdien ved å berøre.

Skrive tekst og sifre

Et tastatur for skriving av tall eller tekst vises.






Bilde	Navn	Bruksområde
	Skrivefelt	Visning av det som er skrevet inn. Slett alle tegnene som er skrevet inn, ved å berøre.
	«Slett»	Slett det siste tegnet.
	«Små bokstaver»	Vis de tilgjengelige bokstavene med små bokstaver.
	«Store bokstaver»	Vis de tilgjengelige bokstavene med store bokstaver.
	«Tall og matematiske symboler»	Vis de tilgjengelige tallene og matematiske symbolene.
	«Spesialtegn»	Vis de tilgjengelige spesialtegnene.
	«Bekreft»	Bekreft inntastingen, og gå ut av undermenyen.
	«Avbryt»	Avbryt inntastingen, og lukk visningsvinduet.













1.7 Nål, tråd, stoff







I tidens løp slites nålen. Den må derfor skiftes ut regelmessig. Rene sømmer oppnår man bare med feilfri spiss. Generelt gjelder: Jo tynnere stoff, desto finere må nålen være. Nålene som vises, er standard- eller spesialtilbehør, avhengig av maskinen.

- Nåltykkelser 70, 75: for tynne stoffer.
- Nåltykkelser 80, 90: for middels tykke stoffer.
- Nåltykkelser 100, 110 og 120: for tykke stoffer.

Nåloversikt

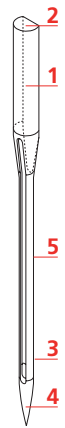
Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
 ☒	Universalnål 130/705 H 60/8 – 120/19	Med lett avrundet spiss.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), strikkestoffer, skinn, plast, dongeri/denim. Til naturstoffer og syntetiske stoffer. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi, patchwork, quilting.
 ■	Stretchnål 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Med middels kulespiss.	Til strikkevarer (jersey, trikot, strikke- og stretchstoffer). Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
 ■	Jersey-/broderinål 130/705 H SUK 80/12	Med middels kulespiss.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), strikkestoffer, plast. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
 ■	Dongerinål 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Med spiss, slank spiss.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), skinn, dongeri/denim. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi, patchwork.
 ■	Lærnål 130/705 H LR 90/14, 100/16	Med skjærespiss (LR = skinnskjærespiss)	For lær, kunstsinn eller lignende materialer. For glidelåser, sømmer og kanting, materialer med glideproblemer.

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
 	Microtexnål 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Med ekstra spiss og slank spiss.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), plast, uglatte materialer. Til silke, mikrofibervev, folier, belagte og uglatte materialer. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm. Til ekstra rette sting ved stikninger på kanter.
 	Quiltnål 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Med ekstra slank, lett avrundet spiss.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke). Til dekorsøm, patchwork, quilting. Til rettsøm-/stikningsarbeid som quilting og patchwork.
 	Broderinål 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Med liten kulespiss, bredt nåløyne og bredt spor.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), strikkestoffer. Til tykkere tråder og ulltråder. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi.
 	Nål til tynne materialer 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Med liten kulespiss.	Til tynne, ømfintlige materialer som f.eks. fløyel. Til generell sying, sying av knapper og knapphull, glidelås, falding og stikninger, dekorsøm, broderi, patchwork, quilting.
 	Metafilnål 130/705 H METAFIL 80/12	Med middels kulespiss og 2_mm langt nåløyne.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), strikkestoffer. Til behandling av spesial- og effektråder, særlig metalltråder. For sying med metalltråd. Til sømmer og kanting, dekorativ sying, Brodering.
 	Cordonnet nål 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Med middels kulespiss og 2_mm langt nåløyne.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke). Til sømmer og kanting, dekorativ sying og brodering. Til rettsøm-/stikningsarbeid med flere sytråder og for ombrodering.

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
	Filtnål PUNCH	Med små kroker.	Vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke), dongeri/denim. For toving av ulike garn og tråder til basisstoff.
 ☒	Hullsømnaal 130/705 H WING 100/16, 120/20	Med vingeformet bredt nåleskaft.	Til vevde stoffer (tynne, middels tykke, tykke). For spesielle effekter og hullsøm.
 ☒	Universal tvillingnaal 130/705 H ZWI 70-100	Nålavstand: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/ 6,0/8,0	Til synlige falder i elastiske stoffer, biser, dekorative sømmer.
 ☒	Stretch tvillingnaal 130/705 H-S ZWI 75	Nålavstand: 2,5/4,0	Til synlige falder i elastiske stoffer, biser, dekorative sømmer.
 ☒	Hullsøm tvillingnaal 130/705 H ZWIHO 100	Nålavstand: 2,5	For spesielle effekter og hullsøm.
 ☒	Universal trillingnaal 130/705 H DRI 80	Nålavstand: 3,0	Til synlige falder i elastiske stoffer, dekorative sømmer.

Eksempel på nålbetegnelse

130/705-systemet, som er vanlig for husholdningsmaskiner, forklares ved hjelp av følgende bilde av en jersey-/stretchnål (som er et eksempel).

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Nåleskaftlengde (1)</p> <p>705 = Flatt nåleskaft (2)</p> <p>H = Hullkile (3)</p> <p>S = Nålspissform (her middels kulespiss) (4)</p> <p>70 = Nålstørrelse 0,7 mm (5)</p>
---	---



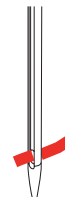
Valg av tråd

For et perfekt resultat spiller trådens, nålens og stoffets kvalitet en viktig rolle.

Vi anbefaler tråd av høy kvalitet for best mulig sømresultat.

- Bomullstråd har naturfibrener fordelene, og egner seg derfor godt til sying av bomullsstoff.
- Hvis en bomullstråd er mercerisert vil den ha en lett glans, og endrer ikke sine egenskaper ved vask.
- Polyestertråd har høy strekkstyrke og er særlig fargeekte.
- Polyestertråd er mer elastisk enn bomullstråd, og anbefales når du trenger en sterk og elastisk søm.
- Rayon- og viskosertråd er laget av naturfibre og har særlig mye glans.
- Rayon- og viskosertråd egner seg godt til motivsøm, og gir disse en vakker effekt.

Nål-tråd-forhold

	<p>Nål-tråd-forholdet er riktig når tråden passer nøyaktig i nålens lange rille og gjennom nåløyet. Resultatet blir herved optimalt.</p>
	<p>Tråden kan ryke og feilsting oppstå når tråden har for stort spillerom i den lange rillen og nåløyet.</p>
	<p>Tråden kan ryke og kile seg fast når den gnisser mot kanten av den lange rillen og ikke passer optimalt gjennom nåløyet.</p>

2 Forberedelser

2.1 Før første gangs bruk av maskinen



BERNINA anbefaler å smøre griperen før første gangs bruk av maskinen eller etter langvarig stillstand. (se side 165)

Ved å smøre griperen kan man unngå at det oppstår uønsket støy i griperområdet.

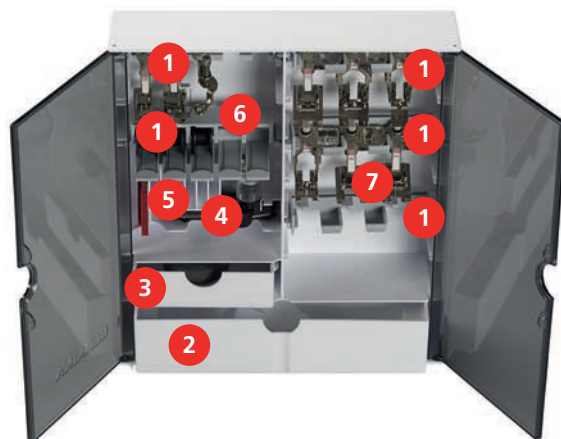
2.2 Tilbehørsboks

Sette opp tilbehørsboksen

> Dra ut begge støtteføttene på baksiden av boksen til de klikker på plass.



Oppbevaring av tilbehør



- > Sett holdere (1) til spoler, syfötter og nåler på plass i tilbehørsboksen.
- > Oppbevar syfötter (5,5 mm eller 9,0 mm) i holderne (7).
- > Oppbevar smådeler, for eksempel snellestoppere osv. i skuffene (2) og (3).
- > Oppbevar Knapphullsfot med slede #3A i rom (4).
- > Oppbevar nålesortiment som følger med i rom (5).

Oppskrapede sensorflater på spolen

Feilfunksjon på undertrådindikatoren. Hvis sensorflatene på spolen blir oppskrapet eller tilsmusset, registrerer ikke lenger undertrådindikatoren lavt trådnivå.

- > Legg alltid spolene inn i spoleholderen med sensorflaten i sølv mot høyre.

- > Legg spolene inn i holderen (6) med sensorflaten i sølv mot høyre.
- > Trykk ned fjærknappen for å ta ut spolen.

2.3 Tilkobling og strømbryter på

Tilkoble pedal

Ledningen til pedalen er rullet opp på undersiden av pedalen.

- > Rull ut ledningen til pedalen til ønsket lengde, og klem den fast i ledningsholderen på pedalen.



- > Sett støpslet på ledningen inn i pedalkontakten på maskinen.



- > Plasser pedalen under bordet.
- > Hvis ledningen er for lang, ruller du opp det overflødige og klemmer det fast i ledningsholderne på pedalen.

Tilkoble maskinen

For å sikre trygg drift av maskinen må man bare bruke strømledningen som følger med. Strømledningen som følger med, er konstruert for bruken og det gjeldende spenningsområdet. Hvis maskinen brukes i andre land enn opprinnelseslandet, må den utstyres med en strømledning for dette landet hos BERNINA-forhandleren.

Strømledningen for USA og Canada har et polarisert nettstøpsel (den ene stiften er bredere enn den andre). For å redusere faren for elektrisk støt er det bare en måte å stikke støpslet inn i stikkontakten på. Hvis støpslet ikke passer i stikkontakten, dreier du støpslet og setter det inn på nytt. Hvis støpslet fremdeles ikke passer, må du få en elektriker til å installere en riktig type stikkontakt. Det er ikke tillatt å endre nettstøpslet på noen måte.

- > Sett apparatstøpslet på strømledningen inn i maskinens nettkabeltilkobling.



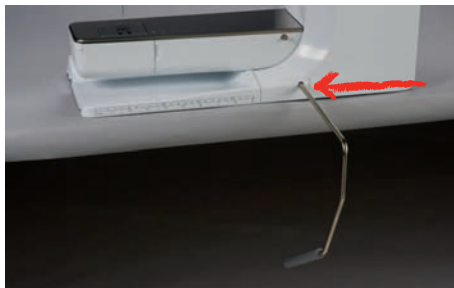
- > Sett støpselet til strømkabelen i stikkontakten.

Montere kneløfter



Sideposisjon for kneløfter kan tilpasses hos en BERNINA fagforhandler etter behov.

- > Stikk kneløfteren inn i tilkoblingen for kneløfter på maskinens frontside.
- > Juster stolhøyden slik at kneløfteren kan betjenes med kneet.



Feste touchscreenpenn

- > Fest touchscreenpennen på magnetholderen.



Slå på maskinen

- > Sett hovedbryteren på «I».



2.4 Pedal

Regulere hastigheten med fotpedalen

Hastigheten reguleres trinnløst med pedalen.

- > Trykk pedalen forsiktig ned for å starte maskinen.
- > For å sy raskere legger du mer trykk på pedalen.
- > Slipp pedalen for å stoppe maskinen.



Aktivere/deaktivere tilleggsfunksjon

Pedalen kan programmeres med en ekstra funksjon, som kan aktiveres og deaktiveres med et hæltrykk. Når maskinen leveres, er hæltrykket programmert med funksjonen «Heve/senke nål».

- > For å heve eller senke nålen trykkes pedalen ned med hælen.



Det kan også programmeres en annen funksjon for hæltrykket. (se side 50)

2.5 Snelleholder

Svingbar snelleholder

Vend snelleholder opp



Ved bruk av metall- eller annen spesialtråd anbefaler vi å bruke den svingbare snelleholderen.

Den svingbare snelleholderen brukes når man syr med flere tråder og kan også brukes til spoling under selve syingen.

- > Vend snelleholderen helt opp.



Sette på skumgummiskive og trådsnelle

Skumgummiskivene hindrer tråden i å sette seg fast i den svingbare snelleholderen.

- > Stikk skumgummiskive på den svingbare snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.



Horisontal snelleholder

Sett på skumgummiskive, trådsnelle og snellestopper

Snellestopperen sørger for at tråden går jevnt fra trådsnellen. Snellestopperen brukes kun ved liggende snelleholder.

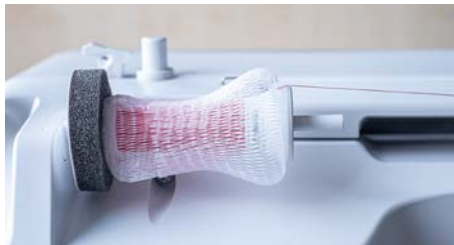
- > Stikk skumgummiskive på snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.
- > Plasser riktig snellestopper på snelleholderen, slik at det ikke er noen klaring mellom snellestopperen og snelleholderen.



Bruk av trådsnellenett

Spolenettet holder tråden på spolen og hindrer at det oppstår knuter eller at tråden ryker. Spolenettet brukes kun ved liggende snelleholder.

- > Skyv spolenettet over trådsnellen. Pass på at spolenettet ikke glir ned fra trådsnellen. Brett for eksempel nettet dobbelt over trådsnellene, eller sett en del av nettet bak i trådsnellen.



2.6 Transportør

Innstille transportør

- > Trykk på knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Trykk en gang til på knappen «Transportør oppe/nede» for å heve transportøren.

2.7 Sybord

Bruk av sybord

Utvidelsesbordet monteres på friarmen og utvider det tilgjengelige syområdet.

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen.
- > Skyv utvidelsesbordet fra venstre mot høyre over friarmen til det går i inngrep.



- > Fjern sybordet ved å trykke ned knappen på bordet og dra det ut mot venstre av friarmen.



Bruke kantanslaget

Kantanslaget for sybordet gjør det lettere å sy brede kanter og falder med jevn bredde.

Forutsetning:

- Sybord er montert.
- > For å montere kantanslaget trykker du på utløserknappen og fester kantanslaget forfra og bakover på sybordet.

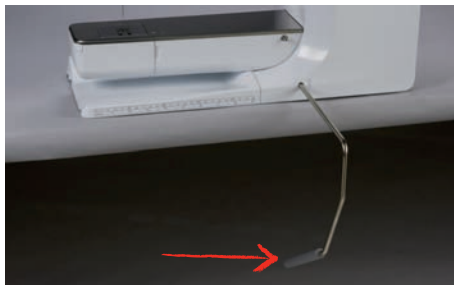


- > Bestem kantbredden ved å trykke på utløserknappen og skyve kantanslaget mot høyre eller venstre.
- > Kantanslaget fjernes ved at utløserknappen trykkes og kantanslaget trekkes av forover.

2.8 Syfot

Innstillinger for syfotposisjon med kneløfter

- > Sittehøyde innstilles slik at kneløfter kan betjenes med kneet.
- > Trykk kneløfter med kneet mot høyre for å heve syfoten.



- Samtidig senkes transportøren og trådspenningen frakobles.
- > Slipp kneløfter sakte for å senke syfoten.

Stille inn syfotposisjonen med knappen «Syfot oppe/nede»



- > Trykk på knappen «Syfot oppe/nede» for å heve syfoten.
- > Trykk en gang til på knappen «Syfot oppe/nede» for å senke syfoten.

Skifte syfot

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen.
- > Trykk festespaken opp.



- > Dra syfoten bort.
- > Før ny syfot nedenfra og inn i holderen.
- > Trykk festespaken ned.

Velge syfot på touchskjermen

Etter at ny syfot er isatt kan man kontrollere om den er egnet for valgt stingmønster. Ut over det vises alternative syfotter som også kan brukes til det respektive stingmønsteret.

- > Slå på maskinen.
- > Velg stingmønster.
- > Trykk på «Syfotindikator/syfotutvalg».





> For å vise alle egnede syføtter for det valgte stingmønsteret, trykker du på «Valgbare syføtter».



- > Velg montert syfot.
 - Egner valgt syfot seg, kan man begynne å sy.
 - Egner valgt syfot seg ikke for valgt stingmønster, kan denne riktignok velges, men start av maskinen hindres automatisk. En feilmelding vises. Velges feil syfot, indikeres sømmen på forhånd i rødt.



Innstille syfottrykk



Syfottrykk er for å justere syfotens trykk optimalt i forhold til stoffets tykkelse. For tykke stoffer anbefales det å redusere syfottrykket. Dette har den fordelen at stoffet kan beveges bedre. Hvis trykkfottrykket er satt til under 0, heves trykkfoten til og med for å gi det tykke stoffet mer plass. For tynne stoffer anbefales det å øke trykkfottrykket. Dette har den fordelen at stoffet ikke kan gli under syfoten så lett.



- > Trykk på «Syfottrykk».
- > Still inn syfottrykket.

2.9 Instruksjon for innstilling av transportør



- > Trykk på «Transportørindikator».
- > Løft eller senk transportøren iht. animasjonen.

2.10 Nål og stingplate

Skifte nål

- > Hev nålen.
- > Slå av maskinen.
- > Fjern syfoten.

- > Løsne nålfesteskruen skrutrekkeren (Torx, grå).



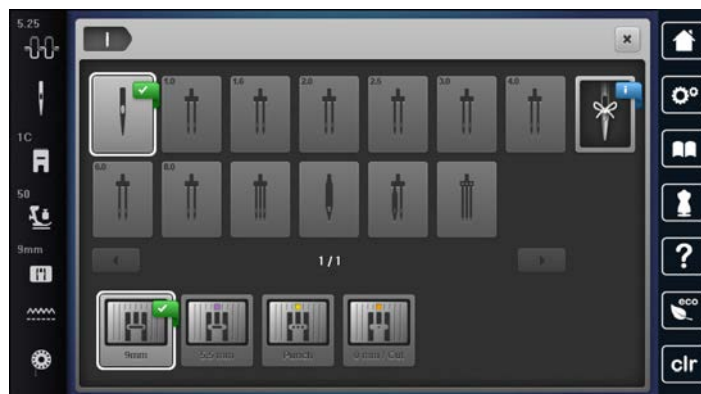
- > Dra nålen ned.
- > Hold ny nål med den flate siden bakover.
- > Skyv nålen helt opp.
- > Stram festeskruen med skrutrekkeren.

Velge nål på touchskjermen

Etter et nålebytte kan man kontrollere om nålen kan brukes med den valgte stingplaten.



- > Trykk på «Velge nål».
- > Velg montert nål.



- Hvis den valgte nålen passer til den valgte syfoten, kan man begynne å sy. Hvis den valgte nålen ikke passer til den valgte syfoten, vises en feilmelding når maskinen startes, og maskinen starter ikke.

Velge nåltype og nålstørrelse

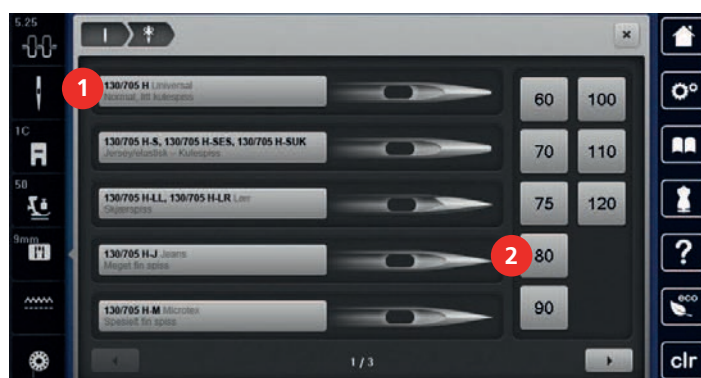
Praktisk minnefunksjon: For at ingen informasjon skal gå tapt, kan nåltype og nåltykkelse dessuten lagres på maskinen. Den lagrede nåltypen og den lagrede nåltykkelsen kan da kontrolleres når som helst.



- > Trykk på «Velge nål».



- > Trykk på «Informasjon om nålen».
- > Velg nåltype (1) for den monterte nålen.
- > Velg nåltykkelse (2) for den monterte nålen.



Innstille nålposisjon oppe/nede

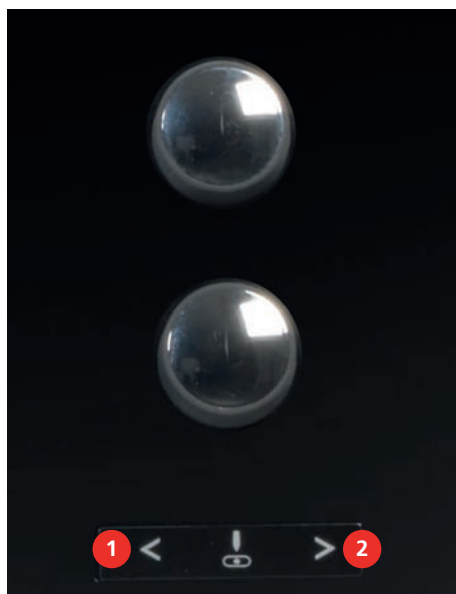


- > Trykk på knappen «Nålposisjon oppe/nede» for å senke nålen.
- > Trykk en gang til på knappen «Nålposisjon oppe/nede» for å heve nålen.

Innstille nålposisjon venstre/høyre

Det finnes til sammen 11 nålposisjoner. Nålposisjonen vises med nålposisjonsnummer på skjermen.

- > For å stille inn nålposisjonen til venstre trykker du på knappen «Nålposisjon venstre» (1).
- > For å stille inn nålposisjonen til høyre trykker du på knappen «Nålposisjon høyre» (2).



Innstille nålstopp oppe/nede (permanent)



- > Trykk på «Nålstopp oppe/nede» for å stille inn nålstopposisjonen permanent.
 - Maskinen stopper i nålposisjon nede når pedalen slippes eller knappen «Start/stop» trykkes inn.
- > Trykk en gang til på «Nålstopp oppe/nede».
 - Maskinen stopper i nålposisjon oppe når pedalen slippes eller knappen «Start/stop» trykkes inn.

Skifte stingplate

Stingplatene har langsgående, tverrgående eller diagonale markeringer i millimeter (mm) og tommer (inch). Disse markeringene er nyttige når du syr, eller for at du skal få nøyaktige stikninger.

Forutsetning:

- Transportøren er senket.
 - Maskinen er slått av.
 - Nål og syfot er fjernet.
- > Trykk stingplaten ned på markeringen bak til høyre til den vippes opp.



- > Fjern stingplaten.
- > Plasser åpningene til den nye stingplaten over de tilsvarende føringsstiftene, og trykk ned til den går i inngrep.

Velge stingplate på touchskjermen

Etter utskifting av stingplaten kan man kontrollere om stingplaten kan brukes med den valgte nålen.



- > Trykk på «Velge stingplate».
- > Velg tidligere montert stingplate.



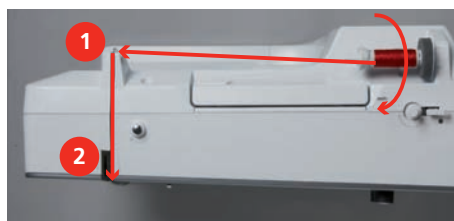
- Hvis den valgte stingplaten kan brukes sammen med nålen, kan du begynne syingen.
- Hvis den valgte stingplate ikke kan brukes sammen med nålen, vises en feilmelding, og automatisk start av maskinen er sperret.

2.11 Træing

Træ overtråd

Forutsetning:

- Nål og syfot er løftet.
- Maskinen er slått av.
- > Stikk skumgummiskive på snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen slik at tråden vikles av med klokken.
- > Sett på passende snellestopper.
- > Før tråden i pilretning gjennom bakre trådfører (1) og hold tråden spent med hendene slik at den kan legges i trådspenningen.
- > Før tråden i pilretning gjennom trådspenningen (2).

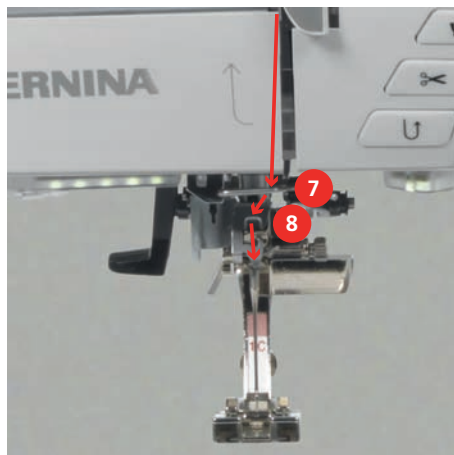


- > Før tråden ned (3) og rundt trådgiverdekslet (4).
- > Før tråden opp og legg den i trådgiveren (5).

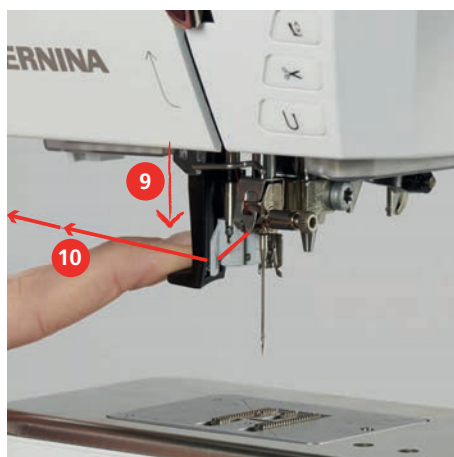
- > Før tråden nedover igjen (6).



- > Tråden føres gjennom føringene (7/8) ovenfor syfoten.



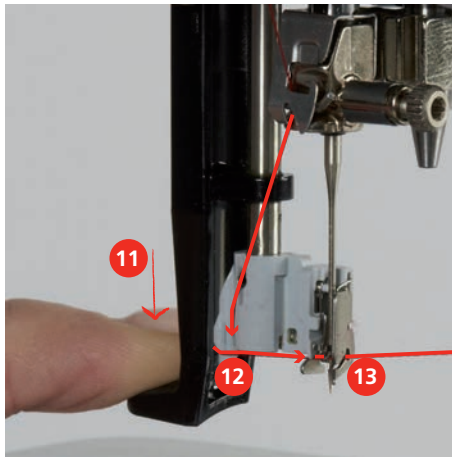
- > Slå på maskinen.
- > Trykk den halvautomatiske itræingsspaken (9) litt ned, hold den der og dra tråden mot venstre (10) under den grå itræingsfingeren/kroken.



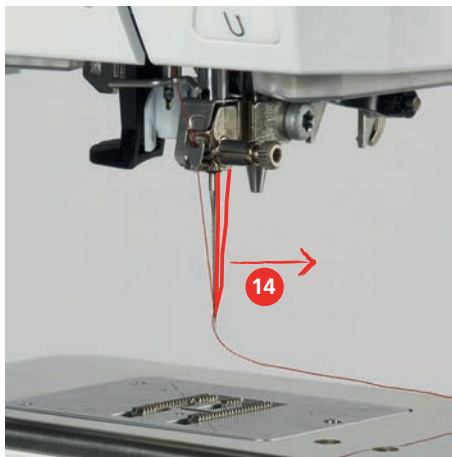
- > Før tråden fra venstre mot høyre rundt den grå itræingsfingeren/kroken (12).



- > Trykk itræingsspaken helt ned (11) og dra tråden så fra venstre mot høyre (12) gjennom itræingsspalten (13) til den henger på kroken.



- > Trø i nålen ved å slippe spaken og tråden samtidig.
- > Dra trådsløyfen (14) bakover.



- > Dra tråden under syfoten bakfra og frem over trådkutteren (15) og klipp den av.



Trøing av tvillingnål

Forutsetning:

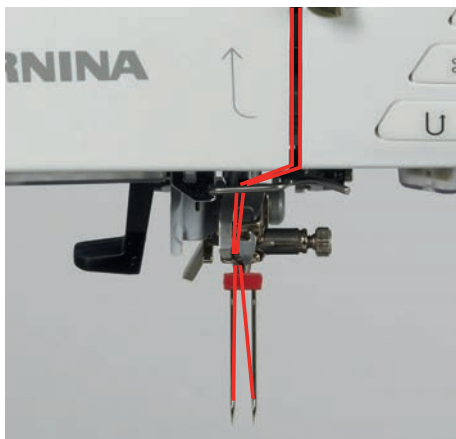
- Tvillingnål er montert.
- > Før første tråd i pilretning på høyre side av trådspenningskiven (1).



- > Før annen tråd i pilretning på venstre side av trådspenningsskiven (1).



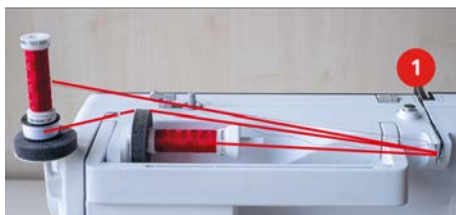
- > Før første og annen tråd til trådfører ovenfor nålen.
- > Trø første tråd for hånd i høyre nål.
- > Trø annen tråd for hånd i venstre nål.



Trøing av trillingnål

Forutsetning:

- Trillingnålen er montert.
- > Sett skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper på den liggende snelleholderen.
- > Sett skumgummiskive på den stående snelleholderen.
- > Sett den fylte spolen på den stående snelleholderen. De sølvfargede sensorflatene skal vende ned.
- > Sett på trådsnellen i motsatt retning av spolen.
- > Trø 3 tråder til øvre trådfører.



- > Før 2 tråder (stående snelleholder) forbi venstre side av trådspenningsskiven (1) og til trådføreren ovenfor nålen.
- > Før 1 tråd (liggende snelleholder) forbi høyre side av trådspenningsskiven (1) og til trådføreren ovenfor nålen.
- > Trø 1 tråd fra den stående snelleholderen i både venstre og høyre nål for hånd.
- > Trø tråd fra den liggende snelleholderen i den midtre nålen for hånd.

Spoling av undertråd



Undertråden kan også spoles opp i løpet av broderingen ved å bruke den svingbare snelleholderen.

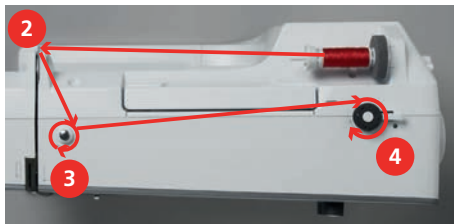
Forutsetning:

- Skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper er montert.

- > Sett tom spole på spoleenheten (1), slik at sensoroverflatene i sølv peker nedover.



- > Før tråden mot venstre inn i bakre trådfører (2).
- > Før tråden med urviseren rundt spoleforspenningen (3).
- > Vikle tråden med urviseren 2-3 ganger rundt den tomme spolen (4).



- > Dra trådresten over trådkutteren ved koblingsspaken (5) og kutt av.



- > Trykk koblingsspaken (6) mot spolen.



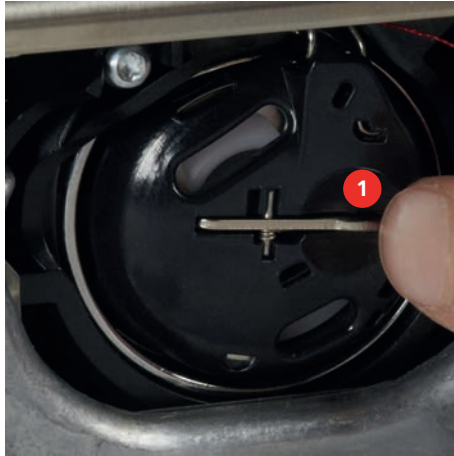
- Maskinen spoler og skjermen for spoling vises.
- > Still inn spolehastigheten.
- > Stans spoleprosessen ved å trykke koblingsspaken mot høyre.
- > For å fortsette spoling trykker du koblingsspaken på nytt mot spolen.
 - Maskinen stopper spoling automatisk når spolen er full.
- > Ta av spolen og dra tråden over trådkutteren ved koblingsspaken.

Træ i undertråden

Forutsetning:

- Nålen er hevet.
- Maskinen er slått av, og spolehusdekslet er åpent.

- > Trykk på utløserklinken på spolehuset (1).



- > Fjern spolehuset.
- > Fjern spolen fra spolehuset.
- > Sett inn en ny spole slik at den sølvfargede sensorflaten peker bakover mot spolehuset.



- > Trekk inn tråden fra venstre i slissen (2).



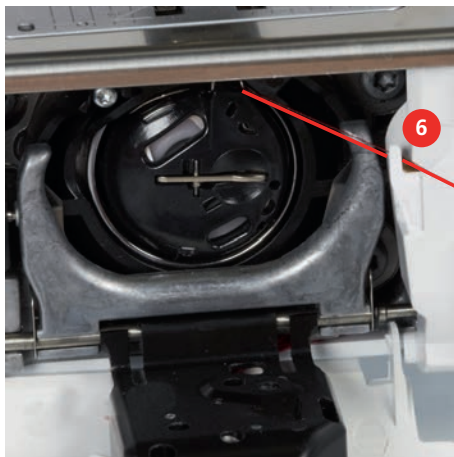
- > Trekk tråden mot høyre under fjæren (3), før den under de to trådføringene (4) og trekk den opp.



- > For å sette den inn i maskinen må du holde spolehuset slik at trådføringen (5) peker oppover.



- > Sett inn spolehuset.
- > Trykk midt på spolehuset til det låses på plass.
- > Trekk tråden gjennom strådkutteren (6) og kutt av.



- > Lukk griperdekselet.

Undertrådmengde indikator

Når undertrådmengden blir kritisk lav, vises en animasjon i feltet «Undertråd» om at undertråden nesten er slutt.



- > Trykk på «Undertråd» for å trø i undertråden som vist i animasjonen.

3 Setup-program

3.1 Syinnstillinger

Innstille overtrådspenning

Endring av overtrådspenningen i oppsettprogrammet påvirker alle stingmønstrene. Innstillingen i oppsettet opprettholdes etter at maskinen har blitt avslått.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Syinnstillinger».



> Trykk på «Stille inn overtrådspenning».
> Still inn overtrådspenningen.

Innstilling av maksimal syhastighet

Med denne funksjonen kan maksimal hastighet reduseres.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Syinnstillinger».



> Trykk på «Maksimal syhastighet».
> Still inn maksimal hastighet.

Innstilling av festesting

Når funksjonen er slått på, sys automatisk 4 festesting i begynnelsen av mønsteret etter trådkuttingen.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Syinnstillinger».



> Slå «Festing i begynnelsen av mønsteret» på eller av.

Innstilling av svevehøyde for syfoten

Syfotens svevehøyde kan innstilles fra 0 til maks. 7 mm, alt etter stoffets tykkelse.

Innstilt svevehøyde = stofftykkelse + ønsket avstand mellom stoff og syfot i sveveposisjon.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Syinnstillinger».












> Trykk på «Programmere knapper og ikoner».



> Trykk på «Programmere syfotens svevehøyde».
> Still inn avstanden mellom stoff og syfot.








Programmere knappen «Mønsterslutt»

Man kan innstille posisjonering av syfoten, trådkutting og automatisk festing.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».
-  > Trykk på «Programmere knapper og ikoner».
-  > Trykk på «Programmere knappen Mønsterslutt».
-  > Trykk på «Feste» for å aktivere den automatiske festingen.
> Trykk på «Feste» igjen for å deaktivere den automatiske festingen.
-  > Trykk på «Festesting fremover» for å stille inn festesting etter hverandre.
> Trykk på «Pluss» eller «Minus» for å stille inn antall festesting etter hverandre.
-  > Trykk på «Festesting på stedet» for å stille inn 4 festesting på samme sted.
-  > For å deaktivere den automatiske kuttingen av tråden eller festingen trykker du på «Automatisk trådkutter».
> For å aktivere den automatiske kuttingen av tråden eller festingen trykker du en gang til på «Automatisk trådkutter».
-  > Trykk på «Løft syfoten» for at syfoten skal bli stående nede etter festingen.
> Trykk en gang til på «Løft syfoten» for at syfoten skal heves etter festingen.



Programmere knappen «Trådkutter»




Automatisk festing før trådkutting kan stilles inn.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».
-  > Trykk på «Programmere knapper og ikoner».
-  > Trykk på «Programmere knappen trådkutter».
-  > Trykk på «Feste» for å aktivere den automatiske festingen.
> Trykk på «Feste» igjen for å deaktivere den automatiske festingen.
-  > Trykk på «Festesting fremover» for å stille inn festesting etter hverandre.
> Trykk på «Minus» eller «Pluss» for å stille inn antall festesting.
-  > Trykk på «Festesting på stedet» for å stille inn 4 festesting på samme sted.

Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede







Når nålen er senket, kan 3 forskjellige syfotposisjoner velges: Syfot senket, syfot heves til sveveposisjon og syfot heves til maksimal høyde.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».

-  > Trykk på «Programmere knapper og ikoner».
-  > Trykk på «Syfotposisjon ved nålstopp nede».
-  > Velg ønsket syfotposisjon.








Programmering av knappen «Retursyng»

Man kan velge mellom «Retursøm» og «Stingnøyaktig retursøm».

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».
-  > Trykk på «Programmere knapper og ikoner».
-  > Trykk på «Programmere knappen retursyng».
-  > Trykk på «Stingnøyaktig retursyng» for å stille inn stingnøyaktig retursyng.
-  > Trykk på «Retursøm» for å stille inn retursøm.



Programmere knappen «Feste»













Antall og type festesting kan programmeres.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».
-  > Trykk på «Programmere knapper og ikoner».
-  > Trykk på «Programmere knappen festesting».
-  > Trykk på «Festesting fremover» for å stille inn festesting etter hverandre.
-  > Trykk på «Minus» eller «Pluss» for å stille inn antall festesting.
-  > Trykk på «Festesting på stedet» for å stille inn 4 festesting på samme sted.

Programmering av fotpedal

Når ikonet «Nål oppe/nede» er aktivt, heves eller senkes nålen ved hæltrykk på pedalen. Som et alternativ kan syfoten posisjoneres, tråden kuttes og automatisk festing innstilles.





-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Syinnstillinger».

-  > Trykk på «Programmering av fotpedal».
- 
 - «Nål oppe/nede» er aktivert i grunninnstillingen.
 - Hæltrykket på pedalen løfter eller senker nålen.
-  > Trykk på «Programmere hæltrykk» for å programmere hæltrykket.
-  > Trykk på «Feste» for å deaktivere den automatiske festingen via hæltrykk.
-  > Trykk en gang til på «Feste» for å aktivere den automatiske festingen via hæltrykk.
-  > Trykk på «Festesting fremover» for å stille inn festesting etter hverandre.
-  > Trykk på «Minus» eller «Pluss» for å stille inn antall festesting.
-  > Trykk på «Festesting på stedet» for å stille inn 4 festesting på samme sted.
-  > Trykk på «Automatisk trådkutter» for å deaktivere automatisk trådkutting.
-  > Trykk en gang til på «Automatisk trådkutter» for å aktivere automatisk trådkutting via hæltrykk.
-  > Trykk på «Løft syfoten» for at syfoten skal bli stående nede via hæltrykk.
-  > Trykk en gang til på «Løft syfoten» for at syfoten skal bli stående oppe via hæltrykk.

3.2 Broderiinnstillinger





Innstille overtrådspenning

Endringer i overtrådspenningen i oppsettprogrammet gjør utslag på alle broderimotiver.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».
-  > Trykk på «Stille inn overtrådspenning».
-  > Still inn overtrådspenningen.



Innstilling av maksimal broderihastighet

Med denne funksjonen kan maksimal hastighet reduseres.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».
-  > Trykk på «Maksimal broderingshastighet».
-  > Still inn maksimal hastighet.

Sentrere broderimotivet eller åpne i originalposisjonen

Når broderimotivet åpnes på maskinen, sentreres det alltid i broderirammen. Hvis du ønsker at broderimotiver skal åpnes i originalposisjon (definert av BERNINA broderiprogramvare), må funksjonen «Sentrere broderimotiv» slås på.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».



> Trykk på «Sentrere broderimotiv».



> Trykk på bryteren.

– Et broderimønster som har blitt forskjøvet og lagret i denne posisjonen, åpnes i lagret posisjon når den blir valgt.



> Trykk på bryteren igjen.

– Broderimotivet sentreres i broderirammen.

Justere broderirammen

Justering av broderirammen vil si at nålen avstemmes mot broderiramens midtpunkt.

Forutsetning:

- Broderimodulen er tilkoblet, og broderirammen er montert med den tilhørende broderisjablongen.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Broderiinnstillinger».



> Trykk på «Justere broderirammen».

– Maskinen registrerer broderirammen automatisk.

> Trykk på «Slett» (1) for å slette den gjeldende justeringen.

> Still nålen eksakt i midten ved hjelp av pilfeltene på skjermen.



> Trykk på «Bekreft» for lagre justeringen.

Innstilling av stofftykkelse

Når stofftykkelsen f.eks. med frotté er mer enn 4 mm, anbefales det å velge 7,5 mm eller 10 mm. Jo tykkere stoffet er, desto saktere broderer maskinen. Når maskinen slås av, tilbakestilles endringene til grunninnstillingen 4 mm.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Broderiinnstillinger».







> Trykk på «Innstilling av stofftykkelse».

> Velg stofftykkelse.

Aktivere/deaktivere trådfjerning








For å trekke tråddenden opp og ut av stoffet etter at tråden er kuttet, må funksjonen være på. Ved broderimotiv med lange sting lønner det seg å slå av funksjonen trådfjerning. Dersom avstanden mellom syfoten og broderirammen er for liten, vil ikke funksjonen utføres.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».
-  > Trykk på «Trådfjerning».
-  > Slå på/av trådfjerning.

Innstilling av festesting

Broderimotiver kan være programmert med eller uten festesting. Er festesting programmert, blir disse brodert. Når broderimotiver er programmert med festesting, kan festestingene fjernes ved hjelp av BERNINA broderiprogramvare.

Maskinen registrerer det hvis ingen festesting er programmert, og føyer noen til. Hvis ingen festesting er ønsket, kan disse slås av.



-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».
-  > Trykk på «Festesting».
-  > For å slå av festesting i begynnelsen, slår du av bryteren i det øvre området.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
-  > For å slå på festesting i begynnelsen, slår du på bryteren i det øvre området.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.
-  > For å slå av festesting på slutten, slår du av bryteren i det nedre området.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
-  > For å slå på festesting på slutten, slår du på bryteren i det nedre området.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.

Innstille trådkutting

Trådkuttingsinnstillingene kan tilpasses etter egne behov. Slå av trådkutting før trådkifte (1), eller tilpass lengden på det forbindende stinget (3). Maskinen kutter forbindelsestråden automatisk på innstilt lengde. Still først inn hvilken lengde forbindelsesstingene skal kuttes på, og velg deretter broderimotivet.

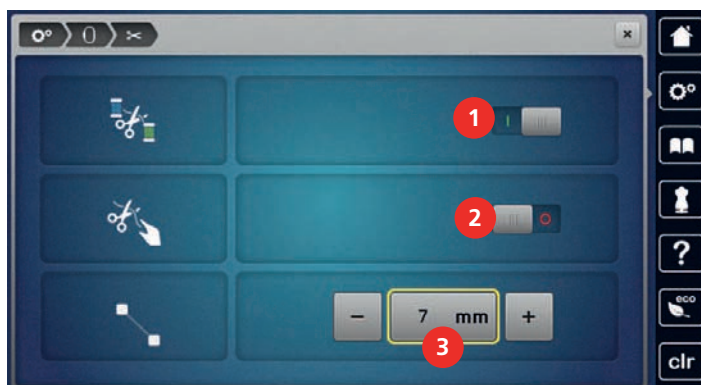


Lengden på forbindelsestråden kan stilles inn fra 1 mm til 15 mm, grunninnstillingen ligger på 6 mm. Det betyr at alle forbindelsessting over 6 mm kuttes automatisk. Reduserer man verdien til 1 mm, fører det til flere trådkuttinger, broderingstiden øker og på stoffets underside ser man flere løse trånder, spesielt hvis også funksjonen trådfjerning er aktivert. På oversiden fins det derfor ingen eller svært korte forbindelsessting, noe som fører til et vakkert broderibilde. Å redusere lengden på trådkuttet til 1 mm er først og fremst fordelaktig ved brodering av tekst hvor det som regel oppstår veldig korte trådstrenger. Spesielt når begge sidene av broderimotivet er synlig kan det være lurt ikke å redusere lengden på trådkuttet like mye, slik at det ikke dannes for mange løse tråder på undersiden som sys fast underveis og blir vanskelige å fjerne.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på «Trådkuttingsinnstillinger».



- > For å slå av den automatiske trådkuttingen før et trådsift, trykker du på bryteren i det øvre området på skjermen (1).
- > For å slå på den automatiske trådkuttingen før et trådsift, trykker du en gang til på bryteren i det øvre området på skjermen (1).
- > For at maskinen skal stoppe etter ca. 7 sting, slik at restråden kan kuttes for hånd, trykker du på bryteren i det midtre området på skjermen (2).
- > For at maskinen ikke skal stoppe for manuell trådkutting, trykker du en gang til på bryteren i det midtre området på skjermen (2).
- > For å stille inn fra hvilken lengde forbindende sting skal kuttes, trykker du på «Minus» eller «Pluss» (3).

Skifte måleenhet

Måleenheten i broderimodus kan skiftes fra mm til tommer. Standardinnstilling er mm.



- > Trykk på «Oppsettprogram».



- > Trykk på «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på «Måleenhet».
- > Trykk på «inch» for å vise mål i broderimodus i tommer.
- > Trykk på «mm» for å vise mål i broderimodus i millimeter.

3.3 Velge egne innstillinger



- > Trykk på «Oppsettprogram».



- > Trykk på «Personlige innstillinger».
- > Velg ønsket skjermfarge og bakgrunn.
- > Trykk på tekstfeltet over fargeinnstillingene.
- > Skriv inn og bekreft velkomstteksten.

3.4 Overvåkingsfunksjoner

Innstille overtrådsovervåkning



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Overvåkingsfunksjoner».



> For å slå av overtrådindikatoren trykker du på bryteren i det øvre området på skjermen.
> For å slå på overtrådindikatoren trykker du en gang til på bryteren.

Innstille undertrådsovervåkning



> Trykk på «Oppsettprogram».

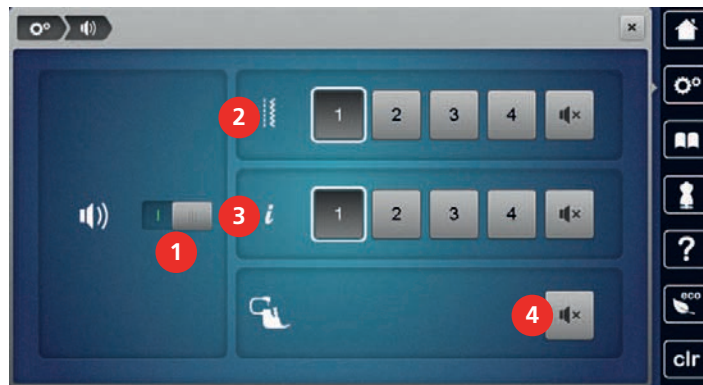


> Trykk på «Overvåkingsfunksjoner».



> For å slå av undertrådindikatoren trykker du på bryteren i det nedre området på skjermen.
> For å slå på undertrådindikatoren trykker du en gang til på bryteren.

3.5 Innstille lydsignal



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Lydinnstillinger».
> Trykk på bryteren (1) for å slå lyden generelt på eller av.



> For å slå av lyden for valg av stingmønster trykker du i området (2) «Slå lyd på/av».
> For å stille inn lyden for valg av stingmønster trykker du på «1 – 4» i området (2).



> For å slå av lyden for valg av funksjoner trykker du i området (3) «Slå lyd på/av».
> For å stille inn lyden for valg av funksjoner trykker du på «1 – 4» i området (3).



> For å slå av lyden for bruk av BSR-moduser trykker du i området (4) «Slå lyd på/av».

3.6 Maskininnstillinger

Velge språk

Brukergrensesnittet kan etter kundens ønske stilles inn på det ønskede språket, for BERNINA stiller et bredt utvalg av internasjonale språk til rådighet for kunden. Via fastvareoppdatering stilles eventuelt nye språk til rådighet for brukergrensesnittet.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Språkvalg».
> Velg språk.

Innstille lysstyrke på skjermen

Lysstyrken på skjermen kan tilpasses etter eget behov.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Innstillinger for skjerm».
> Still inn lysstyrken på skjermen i det øvre området av skjermen.

Innstille syllys

Lysstyrken til syllyset kan tilpasses etter eget behov.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Innstillinger for skjerm».
> Still inn lysstyrken på syllyset i det nedre område av skjermen.



> Trykk på bryteren for å slå av syllyset.
> Trykk en gang til på bryteren for å slå på syllyset.

Kalibrere skjerm bilde

Du finner mer informasjon om dette emnet i kapitlet «Feilsøking». (se side 170)



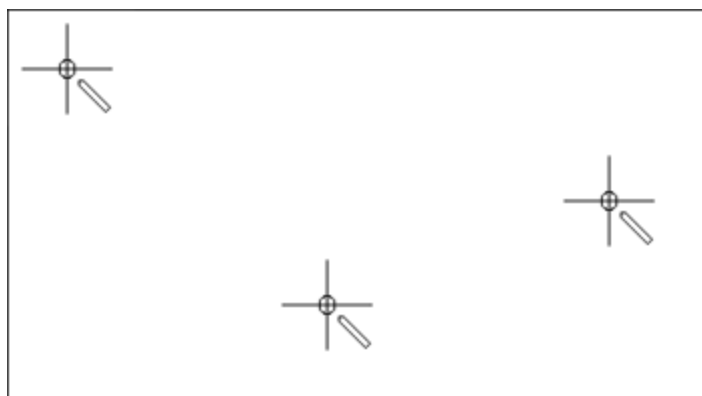
> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».









> Trykk på «Kalibrere skjermen».
> Berør kryssene etter hverandre med touchscreenpenner.








Gjenopprette grunninnstillinger





OBS: Med denne funksjonen slettes alle individuelle innstillinger.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på «Fabrikkinnstilling».
-  > For å gjenopprette grunninnstillingene for syinnstillingene trykker du på «Grunninnstilling sying» og bekrefter.
-  > For å gjenopprette grunninnstillingene for broderiinnstillingene trykker du på «Grunninnstilling brodering» og bekrefter.
-  > For å gjenopprette alle grunnstillingene trykker du på «Grunninnstilling maskin», bekrefter og starter maskinen på nytt.

Slette egne data

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på «Fabrikkinnstilling».
-  > For å slette alle dataene fra det egne minnet trykker du på «Slette data fra eget minne» og bekrefter.
-  > For å slette alle broderimotiv fra det egne minnet trykker du på «Slette egne broderimotiver» og bekrefter.

Slette sømmer på BERNINA USB-brikke




- > Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.
-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på «Fabrikkinnstilling».
-  > Trykk på «Slette USB-minnepinne» og bekreft.

Kalibrere knapphullsfoot med slede #3A

Knapphullsfoot med slede #3A og maskinen er tilpasset til hverandre og må bare brukes sammen.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot med slede #3A er montert.
- Nålen er ikke trædd.

-  > Trykk på «Oppsettprogram».
-  > Trykk på «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på «Kalibrere knapphullsfoot med slede #3A».



> Trykk på knappen «Start/stopp» for å starte kalibreringen.
– Når kalibreringen er avsluttet, vises resultatet på skjermen.

Pakke ned broderimodul

Broderimodulens broderiarm må ikke skyves for hånd. For at broderimodulen skal kunne pakkes ned i originalinnpakkingen, skal broderiarmen først settes i nedpakkingsposisjon.

Forutsetning:

- Broderimodul er tilkoblet maskinen.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på «Nedpakkingsposisjon».
> Følg instruksene på skjermen.

Kontroll av samlet antall sting

Det totale stingantallet for maskinen og antall sting siden forrige service som ble utført av BERNINA forhandleren, vises.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Informasjon».



> Trykk på «Maskindata».

Innføre forhandlerdata

Kontaktdata for din BERNINA-forhandler kan legges inn.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Informasjon».



> Trykk på «Forhandlerdata» for å legge inn forhandlerdata.



> Trykk på «Navn» for å legge inn navnet på BERNINA-forhandleren.



> Trykk på «Adresse» for å legge inn adressen til BERNINA-forhandleren.



> Trykk på «Telefonnummer» for å legge inn telefonnummeret til BERNINA-forhandleren.



> Trykk på «E-postadresse» for å legge inn nettadressen eller e-post-adressen til BERNINA-forhandleren.

Lagre servicedata

Servicedataene om gjeldende tilstand for maskinen kan lagres på BERNINA USB-minnepinnen og gjøres tilgjengelig for BERNINA-forhandleren.

> Stikk en USB-minnepinne med tilstrekkelig ledig lagringsplass inn i maskinens USB-utgang.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Informasjon».



> Trykk på «Servicedata».

> Trykk på «Eksportere servicedata».

– Ikonet «Eksportere servicedata» får en hvit ramme.

> Når den hvite rammen ikke lenger vises, kan du fjerne USB-minnepinnen.

4 Systeminnstillinger

4.1 Anvende bruksanvisning

Bruksanvisningen gir informasjon og forklaring på forskjellige områder innen sying, brodering og de forskjellige sømmene.



- > Trykk på «Veiledning».
- > Velg ønsket emne for å få informasjon.

4.2 Anvende sømkonsulent

Sømveilederen informerer om hjelp til valg av syprosjekter. Etter inntasting av stoff og ønsket syprosjekt vises f.eks. forslag til egnet nål og syfot.



- > Trykk på «Sømkonsulent».
- > Velg stoffet du skal sy på.
- > Velg syprosjekt.



- > Trykk på «Bekreft».
- Innstillingene blir tilpasset.

4.3 Anvende broderikonsulent

Broderingsveilederen gir råd om broderingsprosjekter. Etter inntasting av ønsket broderiprojekt og stoff vises f.eks. forslag til egnet nål og maskinbroderifot.



- > Trykk på «Broderingsveileder».
- > Velg broderiprojekt.
- > Velg ut stoffet du skal brodere på.
- > Trykk på «Bekreft».



- Hvis et broderimotiv allerede er valgt, vises en advarsel om at dette blir overskrevet.

4.4 Anvende hjelp



- > Åpne hjelpevinduet i det skjermbildet der du trenger hjelp.
- > Trykk på «Hjelp» for å starte hjelpemodusen.
- > Trykk på feltet på skjermen der det trengs en hjelpefunksjon.

4.5 Bruk av eco-modus

Ved lengre avbrudd i arbeidet kan maskinen settes i sparemodus. Sparemodus fungerer også som barnesikring. Det er da ikke mulig å velge noe på skjermen, og maskinen kan ikke startes.



- > Trykk på «eco-modus» for å slå på sparemodus.
 - Skjermen blir mørk. Strømforbruket minsker og lyset slukkes.
- > Trykk en gang til på «eco-modus» for å slå av sparemodus.

4.6 Med «clr» kan alle endringer forkastes

Alle endringene i stingmønstre og motiver kan tilbakestilles til grunnstilling. Unntatt er motiver eller sømmer som er lagret i det egne minnet, og overvåkingsfunksjoner.



- > Trykk på «Slette innstillinger».

5 Kreativ sying

5.1 Oversikt utvalgsmeny søm



- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 «Nyttesømmer» | 5 «Quiltesømmer» |
| 2 «Dekorsømmer» | 6 «Eget minne» |
| 3 «Alfabet» | 7 «Historie» |
| 4 «Knapphull» | |

Velge søm

- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
- > Trykk på «Forstørre/forminske vindu» (1) for å forstørre visningen.



- > Trykk en gang til på «Forstørre/forminske vindu» for å forminske visningen.
- > For å velge stingmønster ved å angi sømnummer trykker du på «Valg av søm etter nummer».

5.2 BERNINA Overtransport

Med BERNINA overtransportør transporteres stoffet samtidig ovenfra og nedenfra. Dermed kan selv glatte, tynne stoffer transporteres jevnt og nøyaktig. Stripper og ruter kan avstemmes perfekt mot hverandre med jevn transport.

BERNINA overtransport brukes framfor alt til følgende syprosjekter:

- Sying: All sying av vanskelige stoffer som f.eks. falder, glidelås.
- Patchwork: For eksakte striper, blokker og pyntesøm med opp til 9 mm stingbredde.
- Applikasjoner: Påsyng av bånd og kanting med skråbånd.

Stoffer som er vanskelige å arbeide med:

- Fløyel, vanligvis i loretningen.
- Frotté.
- Jersey, særlig på tvers av masken.
- Fuskepels eller fuskepels med belegg.
- Fiberpels/fleece.

- Vatterte stoffer.
- Stripe- og rutemønster.
- Gardinstoffer med rapportmønster.

Stoffer som ikke glir:

- Kunstskinn, belagte stoffer (optimalt med spesialtilbehør Sikksakk-syfot med glidesåle #52D).

Slå på/av BERNINA Dual Transport

Kun syfotter med utsparing midt på baksiden og betegnelse «D».

Slå på BERNINA Dual Transport

- > Hev syfoten.
- > Monter den syfoten som er merket med «D».
- > Dra øvre transportør nedover til den klikker på plass.



Slå av BERNINA Dual Transport

- > Hev syfoten.
- > Hold øvre transportør i håndtaket med to fingre, dra den ned, skyv den bort fra deg og la den gli sakte oppover.



5.3 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.

- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

5.4 Innstille overtrådspenning

Grunninnstillingen av overtrådspenningen skjer automatisk når man velger et stingmønster eller et broderimotiv.

Overtrådspenningen innstilles optimalt i BERNINA fabrikken der maskinen sys inn. Der brukes Metrosene-/ Seralon-tråd i tykkelse 100/2 (Mettler) som over- og undertråd.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspenningen. Tilpass overtrådspenningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspenning som er stilt inn, desto hardere strammes overtråden, og undertråden trekkes hardere inn i stoffet. Er overtrådspenningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspenningen gjør utslag på respektive stingmønstre og alle broderimotiver. Permanente endringer av overtrådspenningen for symodusen (se side 48) og for broderimodusen (se side 51) kan foretas i oppsettprogrammet.

Forutsetning:

- I oppsettprogrammet er overtrådspenningen endret.



- > Trykk på «Overtrådspenning».
- > Still inn overtrådspenningen.

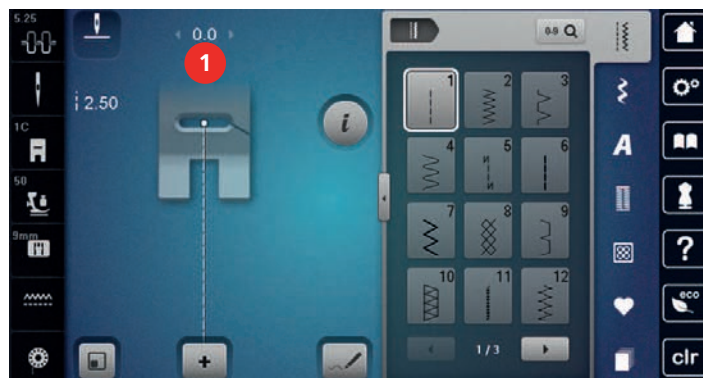


- > For å tilbakestille endringene til grunninnstilling trykker du på ikonet med gul ramme til høyre.
- > For å tilbakestille endringene i **oppsettprogrammet** til grunninnstilling, trykker du på ikonet med gul ramme til venstre.

5.5 Redigere søm

Endre stingbredde

- > Du reduserer stingbredden ved å vri «øvre multifunksjonsknapp» til venstre.
- > Du øker stingbredden ved å vri «øvre multifunksjonsknapp» til høyre.
- > Trykk på «Stingbredde» (1) for å åpne andre innstillingsmuligheter.



Endre stinglengde

- > Du reduserer stinglengden ved å vri «nedre multifunksjonsknapp» til venstre.
- > Du øker stinglengden ved å vri «nedre multifunksjonsknapp» til høyre.
- > Trykk på «Stinglengde» (1) for å åpne flere innstillingsmuligheter.



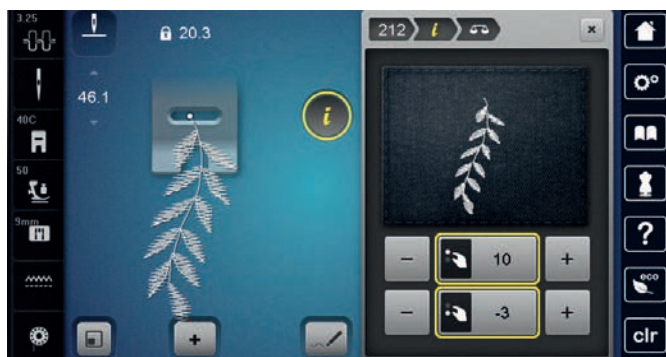
Korrigerer balanse

Forskjellige stoffer, tråder og innlegg kan påvirke de programmerte stingmønstrene, slik at de ikke sys korrekt. Med den elektroniske balansen kan disse avvikene korrigeres og derved kan stingmønstrene tilpasses stoffet optimalt.

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Sy stingmønsteret.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Balanse».
 - En forhåndsvisning av stingmønsteret åpnes.



- > For å rette stingmønsteret på langs må du vri på «Øvre multifunksjonsknapp» helt til forhåndsvisningen til stingmønsteret stemmer overens med det sydde stingmønsteret på stoffet.
- > For å korrigerer stingmønsteret på langs må du vri «nedre multifunksjonsknapp» helt til forhåndsvisningen av stingmønsteret stemmer overens med det sydde stingmønsteret på stoffet.
- > Endrede balanseinnstillinger kan lagres for hvert sting i «Eget minne» .
- > Endrede balanseinnstillinger gjelder bare til du trykker på «Slette innstillinger» eller maskinen blir slått av.



Innstille mønsterrepetisjon

Stingmønstre og stingmønsterkombinasjoner kan gjentas opptil 9 ganger.

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk 1 gang på «Mønsterrepetisjon» for å sy stingmønsteret 1 gang.
- > Trykk på «Mønsterrepetisjon» 2 til 9 ganger for å gjenta stingmønsteret opptil 9 ganger.
- > Trykk lenge på «Mønsterrepetisjon» for å slå av stingmønsterrepetisjonen.

Innstille langsting

Maksimal lengde for lange sting er 12 mm, og maskinen syr kun annethvert sting.

- > Velg stingmønster.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Lange sting».

Speilvende søm

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Speilvende venstre/høyre» for å speile stingmønsteret fra venstre mot høyre.



- > Trykk på «Speilvende oppe/nede» for å speile stingmønsteret i syretningen.

Endre sømlengde

Lengden på stingmønsteret kan økes eller minskes.

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre stenglengde».
- > Still inn lengden på stingmønsteret.

Innstille stingtellerfunksjon

Stingtellerfunksjonen kan ikke stilles inn for alle stingmønstre. Velger man for eksempel Vaffelsøm nr. 8, kan stingtellerfunksjonen ikke brukes.

- > Velg stingmønster.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket lengde.



- > Trykk på knappen «Retursyng».
- Visningen skifter til «Auto» og valgt stingmønster med ny lengde er lagret til maskinen slås av.

Retursøm

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > For å straks koble om til retursyng ved å trykke på knappen «Retursyng» må nålstopp nede (permanent) stilles inn.
- > For å sy et ekstra sting fremover før omkobling til retursyng, må nålposisjonen oppe (permanent) stilles inn.



- > Trykk på knappen «Retursyng» og hold den inne.

Permanent retursyng

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».





- > Trykk på «Retursøm» for permanent retursyng.
 - Maskinen syr bakover helt til «Retursøm» trykkes på nytt.

Stingnøyaktig retursyng



- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Stingnøyaktig retursyng» for å sy de siste 200 innstikkene stingnøyaktig bakover.

Endre syretning



- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre syretning».
- > Drei stingmønsteret i trinn på 0,5° med «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp».
- > Drei stingmønsteret eller alfabetet i trinn på 45° med knappene «Retningsyng» (1).



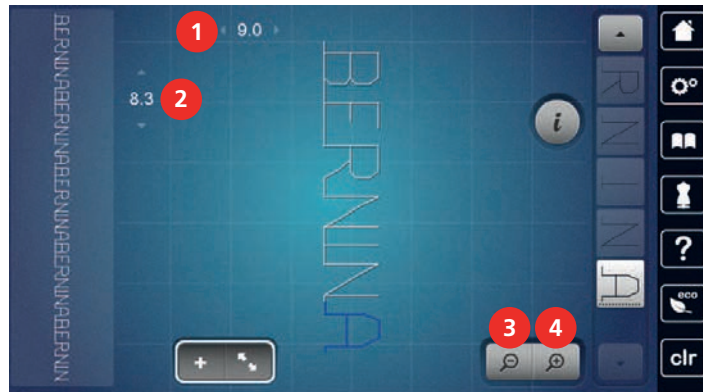
5.6 Kombinere sømmer

Oversikt kombinasjonsmodus



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|---|
| 1 | «Tilpasse sømindikator med skjermen» | 3 | «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus» |
| 2 | «Kombinasjonsmodus/enkeltmodus» | 4 | Enkelt stingmønster innen kombinasjonen |

Oversikt utvidet kombinasjonsmodus



- | | | | |
|---|---------------|---|---------------------|
| 1 | «Stingbredde» | 3 | «Forminske visning» |
| 2 | «Stinglengde» | 4 | «Forstørre visning» |

Lage stingmønsterkombinasjoner

I kombinasjonsmodus kan stingmønstre og alfabeter stilles sammen etter egne ønsker. Gjennom kombinasjonen av foretrukne alfabetbokstaver kan for eksempel teksten BERNINA opprettes.



- > Trykk på «Kombinasjonsmodus/enkeltmodus».
- > Velg ønsket stingmønster.



- > For å gå tilbake til enkeltmodus trykker du en gang til på «Kombinasjonsmodus/enkeltmodus».

Lagre sømkombinasjon

For å kunne gå tilbake til individuelt innstilte stingmønsterkombinasjoner, kan disse lagres i arkivet «Eget minne».

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «Eget minne».






- > Trykk på «Lagre stingmønstre».



- > Trykk på «Bekreft» for å lagre stingmønsterkombinasjonen.




Laste sømkombinasjon

-  > Trykk på «Kombinasjonsmodus/enkeltmodus».
-  > Trykk på «Eget minne».
-  > Trykk på «Laste stingmønsterkombinasjon».
- > Velg stingmønsterkombinasjon.

Skrive over sømkombinasjon

Forutsetning:





- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.

-  > Trykk på «Eget minne».
-  > Trykk på «Lagre stingmønstre».
- > Velg stingmønsterkombinasjon som skal overskrives.
-  > Trykk på «Bekreft» for å overskrive stingmønsterkombinasjonen.

Slette sømkombinasjon

Forutsetning:





- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.

-  > Trykk på «i-dialog».
-  > Trykk på «Bearbeide hele kombinasjonen».
-  > Trykk på «Slett».
-  > Trykk på «Bekreft».

Redigere visning av sømkombinasjonen

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.

-  > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus».
-  > Trykk på «Forminske visning» for å forminske visningen av stingmønsterkombinasjoner.
-  > Trykk på «Forstørre visning» for å forstørre visningen av stingmønsterkombinasjoner.
-  > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus» for å gå tilbake til kombinasjonsmodus.

Redigere stingmønstre enkeltvis

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > For å velge et enkelt stingmønster trykker du på den ønskede posisjonen (1) i stingmønsterkombinasjonen.

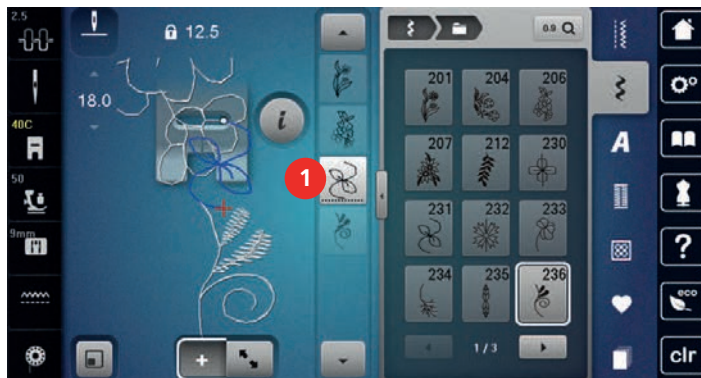


- > Trykk på «i-dialog» for å bearbeide et enkelt stingmønster.

Slette enkelt søm

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > Trykk på ønsket broderimotiv (1) i stingmønsterkombinasjonen.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Slett».

Tilføye enkeltsøm

Det nye stingmønsteret føyes alltid til under det valgte stingmønsteret.

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.

- > For å velge et enkelt stingmønster trykker du på den ønskede posisjonen (1) i stingmønsterkombinasjonen.



- > Velg nytt stingmønster.

Forskyve enkelt søm

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus».
- > Trykk på valgt stingmønster i stingmønsterkombinasjonen.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Forskyve stingmønster».
- > Flytt stingmønsteret.
 - Forbindende sting mellom sømmene tilføyes automatisk.

Tilpasse lengde og bredde på stingmønster

Lengden og bredden på de enkelte stingmønstrene i en stingmønsterkombinasjon kan tilpasses til det lengste og bredeste stingmønsteret i kombinasjonen.

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide hele kombinasjonen».
- > Trykk på «Total stingmønsterlengde» (1).



- > Trykk på «Tilpasse lengden innenfor kombinasjonen» (2).
 - Lengden på stingmønstrene tilpasses til lengden på det lengste stingmønsteret i kombinasjonen

- > Trykk på «Stingbredde» (3).



- > Trykk på «Tilpasse bredden innenfor kombinasjonen» (4).
 - Bredden på stingmønstrene tilpasses til bredden på det bredeste stingmønsteret i kombinasjonen
- I tillegg kan lengden og bredden på stingmønsterkombinasjonen økes eller reduseres proporsjonalt.
- > Drei «øvre multifunksjonsknapp» mot venstre for å redusere bredden på stingmønsterkombinasjonen.
- > Drei «øvre multifunksjonsknapp» mot høyre for å øke bredden på stingmønsterkombinasjonen.
- > Drei «nedre multifunksjonsknapp» mot venstre for å redusere lengden på stingmønsterkombinasjonen proporsjonalt.
- > Drei «nedre multifunksjonsknapp» mot høyre for å øke lengden på stingmønsterkombinasjonen proporsjonalt.

Speilvende sømkombinasjonen

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide hele kombinasjonen».



- > For å speile hele stingmønsterkombinasjonen fra venstre mot høyre, trykker du på «Speilvende venstre/høyre».
- > For å tilbakestille endringer til grunninnstilling trykker du en gang til på «Speilvende venstre/høyre».

Dele sømkombinasjonen

En stingmønsterkombinasjon kan deles inn i flere deler. Inndelingen settes inn under markøren. Det sys bare det avsnittet der markøren er plassert. For å sy den neste avsnittet må markøren plasseres i dette avsnittet.

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > Velg ønsket posisjon i stingmønsterkombinasjonen, der stingmønsterkombinasjonen skal deles opp.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide kombinasjon i markørposisjon».



- > Trykk på «Dele opp kombinasjon».

Dele sømkombinasjon

En stingmønsterkombinasjon kan avbrytes på forskjellige steder. Avbrytelsen settes inn under markøren.

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > Velg ønsket posisjon i stingmønsterkombinasjonen, der stingmønsterkombinasjonen skal avbrytes.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide kombinasjon i markørposisjon».



- > Trykk på «Avbryte kombinasjon».
- > Sy stingmønsterkombinasjonen helt til avbrytelsen, og plasser stoffet på nytt.

Feste sømkombinasjon

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > Velg ønsket posisjon i stingmønsterkombinasjonen, der stingmønsterkombinasjonen skal festes.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide kombinasjon i markørposisjon».



- > Trykk på «Feste».
- Hvert enkelt mønster i stingmønsterkombinasjonen kan festes i begynnelsen eller slutten.

Forskyve flere sømmer

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.
- > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus».
- > Velg stingmønster i stingmønsterkombinasjonen.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Flytte enkeltmønstre eller deler av en kombinasjon».
- > Flytt delen av stingmønsterkombinasjonen.

Innstillinger mønsterrepetisjon

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide hele kombinasjonen».



- > Trykk 1 gang på «Mønsterrepetisjon» for å gjenta stingmønsterkombinasjonen.
- > For å gjenta stingmønsterkombinasjonen inntil 9 ganger trykker du en gang til på «Mønsterrepetisjon».
- > For å slå av mønsterrepetisjonen trykker du lenge på «Mønsterrepetisjon» eller «Slette innstillinger».

Endre sømmens syretning

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus».
- > Velg ønsket stingmønster i stingmønsterkombinasjonen.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre syretning».
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å drei stingmønsterkombinasjonen i trinn på 0,5°.

Endre sømkombinasjonens syretning

Forutsetning:

- En stingmønsterkombinasjon er opprettet.



- > Trykk på «Redigeringsmodus/utvidet redigeringsmodus».



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Bearbeide hele kombinasjonen».



- > Trykk på «Endre syretning».
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å drei stingmønsterkombinasjonen i trinn på 0,5°.

5.7 Håndtere stingmønstre

Lagre stingmønsterinnstillinger



- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
- > Trykk på «i-dialog».
- > Endre sting, alfabet eller knapphull.



- > Trykk på «Lagre søminnstillinger» for å lagre alle endringene permanent.



- > Trykk på «Tilbakestill søm» for å forkaste alle endringer.

Anvende sist brukte sømmer

De 15 sist sydde stingmønstrene lagres automatisk og kan til enhver tid benyttes.



- > Trykk på «Historie» for å vise de sist sydde stingmønstrene.
- > Velg stingmønster.

Lagre søm i eget minne

I arkivet «Eget minne» kan man lagre et hvilket som helst stingmønster samt individuelt endrede stingmønstre.



- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
- > Endre stingmønster.
- > Trykk på «Eget minne».



- > Trykk på «Lagre stingmønstre».
- > Velg mappen der mønsteret skal lagres.



- > Trykk på «Bekreft».

Skrive over søm fra eget minne

Forutsetning:

- Stingmønster lagret i eget minne.
- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
- > Endre stingmønster.



- > Trykk på «Eget minne».



- > Trykk på «Lagre stingmønstre».
- > Velg mappen der stingmønsteret som skal overskrives, er lagret.
- > Velg stingmønsteret som skal overskrives.



- > Trykk på «Bekreft».

Laste søm fra eget minne

Forutsetning:

- Stingmønster lagret i eget minne.



- > Trykk på «Eget minne».



- > Trykk på «Laste stingmønster».
- > Velg mappen der stingmønsteret befinner seg.
- > Velg stingmønster.

Slette søm fra eget minne

Forutsetning:

- Stingmønster lagret i eget minne.



- > Trykk på «Eget minne».



- > Trykk på «Slett».
- > Velg mappen der stingmønsteret befinner seg.
- > Velg stingmønster.



- > Trykk på «Bekreft» for å slette stingmønsteret.

Lagre stingmønster på BERNINA USB-brikke

På BERNINA USB-minnepinnen kan du lagre de stingmønstrene du ønsker, også individuelt endrede stingmønstre.

- > Velg stingmønster eller alfabet.
- > Redier stingmønster.
- > Trykk på «Eget minne».



- > Trykk på «Lagre stingmønstre».
- > Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk på «USB-minnepinne».



- > Trykk på «Bekreft».

Laste stingmønstre fra BERNINA USB-brikke

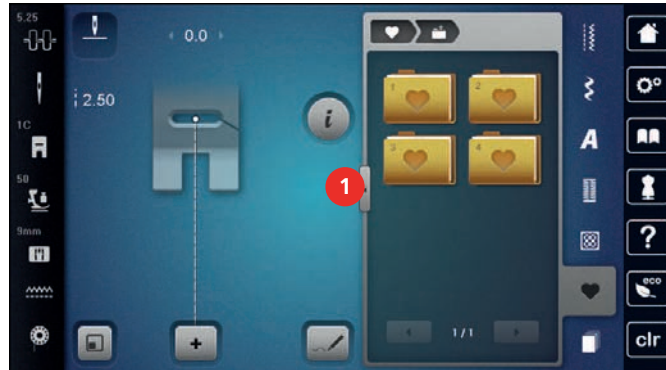


> Trykk på «Eget minne».



> Trykk på «Laste stingmønstre».

> Trykk på «Forstørre/forminske vindu» (1).



> Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.

> Trykk på «USB-minnepinne».

> Velg ønsket stingmønster.

Slette søm fra BERNINA USB-brikke



> Trykk på «Eget minne».



> Trykk på «Slett».

> Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.

> Velg stingmønsteret som skal slettes.



> Trykk på «Bekreft».

5.8 Sømdesigner

Oversikt Sømdesigner



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | «Annullere inntastinger» | 7 | «Begrense mønsterbredde» |
| 2 | «Gjenoprette inntastinger» | 8 | «Forskyv visning» |
| 3 | Punktposisjon | 9 | «Flytte punkter» |
| 4 | «Forminske visning» | 10 | «Legge til/endre sting» |
| 5 | «Forstørre visning» | 11 | «Rull gjennom punktene» |
| 6 | Stingmønstervisning | | |



- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | «Velge ut alle punktene» | 7 | «Speilvende oppe/nede» |
| 2 | «Velge fra et bestemt punkt» | 8 | «Forsterket sting» |
| 3 | «Enkeltpunkter er valgt» | 9 | «Duplisere» |
| 4 | «Opprett nytt stingmønster» | 10 | «Virtuell sying» |
| 5 | «Slett» | 11 | «Snu om stingrekkefølge» |
| 6 | «Speilvende venstre/høyre» | 12 | «Fest på rutenettet» |

Lage egen søm







Sømmer som lages med Sømdesigner kan lagres i «Eget minne».

Med sømdesigneren er det mulig å lage egne og endre eksisterende stingmønstre. Egne stingmønstre kan opprettes på skjermen ved bruk av fri bevegelse.







I venstre del av skjermen vises i tillegg plasseringen til det aktive punktet: Horisontalt vises punktets avstand fra midtlinjen i millimeter. Vertikalt vises punktets avstand fra det forrige punktet i millimeter.











> Trykk på «Sømdesigner».

-  > Trykk på «Opprett nytt stingmønster».
-  > Legg til punktet på displayet.
-  > Legg til ytterligere ønskede punkter på displayet.
-  > Trykk på «Bekreft».









Redigere visning

-  > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Forminske visning» for å forminske stingmønstervisningen.
-  > Trykk på «Forstørre visning» for å forstørre den forminskede stingmønstervisningen.
-  > Trykk på «Forskyv visning».
-  > Flytt visningen av stingmønsteret.




Innføye punkter

-  > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Fest på rutenettet» for å vise rasterpunkter.
 - Hvert punkt som er lagt til, settes automatisk på det nærmeste rasterpunktet.
-  > Trykk på «Rulle opp» for å velge punktet som et nytt skal legges til etter.
-  > Trykk på «Bla nedover» for å velge punktet som et nytt skal legges til etter.
-  > Legg til flere punkter.
-  > Trykk på «Annullere inntastinger» for å angre den siste handlingen.
-  > Trykk på «Gjenopprette inntastinger» for å gjenopprette den siste handlingen.

Forskyve punkter

-  > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Enkelpunkter er valgt».
-  > Trykk på «Velge fra et bestemt punkt».
-  > Trykk på «Rulle opp» for å legge til det påfølgende punktet i valget.
-  > Trykk på «Bla nedover» for å legge til det påfølgende punktet i valget.
-  > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» for å forskyve de valgte punktene horisontalt.
-  > Drei på «Nedre multifunksjonsknapp» for å forskyve de valgte punktene vertikalt.

Duplisere punkter

-  > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Enkelpunkter er valgt».



> Trykk på «Velge fra et bestemt punkt».



> Trykk på «Rulle opp» for å legge til det påfølgende punktet i valget.



> Trykk på «Bla nedover» for å legge til det påfølgende punktet i valget.



> Trykk på «Duplisere».

Slette punkter



> Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.

> Trykk på «Sømdesigner».



> Trykk på «Enkelpunkter er valgt».



> Trykk på «Velge fra et bestemt punkt».



> Trykk på «Rulle opp» for å legge til det påfølgende punktet i valget.



> Trykk på «Bla nedover» for å legge til det påfølgende punktet i valget.



> Trykk på «Slett» for å slette alle de valgte punktene i stingmønsteret.

Velge forsterket rettsøm



> Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.

> Trykk på «Sømdesigner».



> Trykk på «Velge fra et bestemt punkt».



> Trykk på «Rulle opp» for å velge det forrige punktet.



> Trykk på «Bla nedover» for å velge det påfølgende punktet.



> Trykk på «Forsterket sting» for å stille inn forsterket rettsøm for de markerte punktene.

Speilvende søm



> Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.

> Trykk på «Sømdesigner».



> Trykk på «Enkelpunkter er valgt».



> Trykk på «Velge ut alle punktene».







> Trykk på «Speilvende venstre/høyre» for å speile alle punktene i tverrgående retning.





> Trykk på «Speilvende oppe/nede» for å speile alle punktene i langsgående retning.

Snu om stingrekkefølge

> Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.



-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Enkeltpunkter er valgt».
-  > Trykk på «Velge ut alle punktene».
-  > Trykk på «Snu om stingrekkefølge».

Tegne søm på nytt

- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Virtuell sying».

Innstillinger sømbredde


Bredden til stingmønsteret er begrenset til 9 mm. For at det skal være mulig å sy bredere mønstre, for eksempel tverrtransportmoter, er det nødvendig å deaktivere begrensningen.

- > Velg stingmønster, alfabet eller knapphull.
-  > Trykk på «Sømdesigner».
-  > Trykk på «Begrens mønsterbredde» for å deaktivere begrensningen.
- > Trykk på «Begrens mønsterbredde» igjen for å aktivere begrensningen.

5.9 Feste


Sømmen sikres med knappen «Feste»

Knappen «Festing» kan programmeres med forskjellige festesting.

-  > Trykk på knappen «Festing» før syingen starter.
 - Sømmen/sømkombinasjonen festes ved sømbegynnelse med antall innstilte sting.
- > Trykk på knappen «Festing» under syingen.
 - Maskinen stopper straks, og fester med antallet programmerte sting.

Feste med knappen «Sømsslutt»

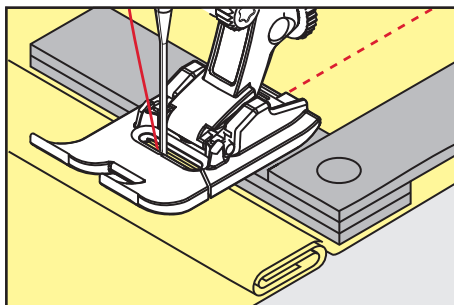
Knappen «Mønsterslutt» kan programmeres med forskjellige funksjoner.

-  > Trykk på knappen «Mønsterslutt» før syingen eller under syingen.
 - I løpet av syingen viser et stoppsymbol at funksjonen er aktivert, og stingmønsteret eller det aktive mønsteret til stingmønsterkombinasjonen festes automatisk med et programmert antall sting på slutten.

5.10 Utjevne stofflag

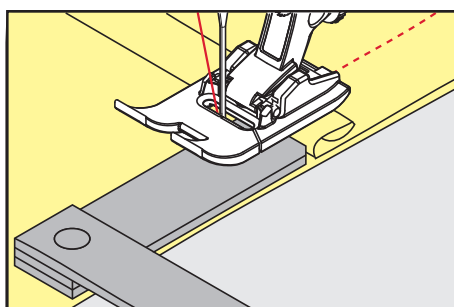
Når syfoten står skeivt på et tykt sted, kan ikke transportøren gripe i stoffet og syprosjektet kan ikke sys ordentlig.

- > For å utjevne høyden skyves, alt etter behov, 1 – 3 utligningsplater bakfra under syfoten til like bak nålen.



- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.

- > For å utjevne høyden foran syfoten skyves 1 – 3 utligningsplater under syfoten, tett mot nålen.



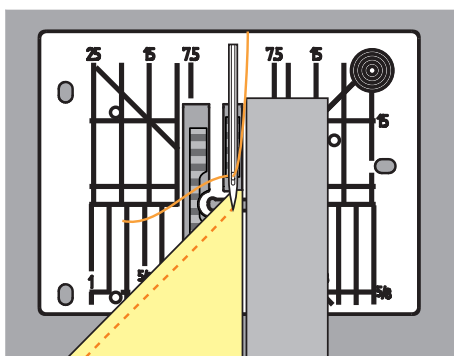
- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.

- > Sy til hele syfoten har passert det tykkeste stedet.
- > Fjern utligningsplatene.

5.11 Transportør og søm av hjørner

Ved sying av hjørner er det bare en liten del av stoffet som ligger på transportøren. Ved hjelp av høydeutligning kan stoffet transporteres jevnt.

- > Når stoffkanten er nådd stanses maskinen med nålstopp nede.
- > Hev syfoten.
- > Snu stoffet i ønsket posisjon.
- > Skyv 1 – 3 høydeutligningskiver på høyre side av syfoten tett inntil syprosjektet.
- > Senk syfoten.





























- > Sy videre til syprosjektet ligger på transportøren igjen.







6 Nyttesømmer

6.1 Oversikt nyttesømmer

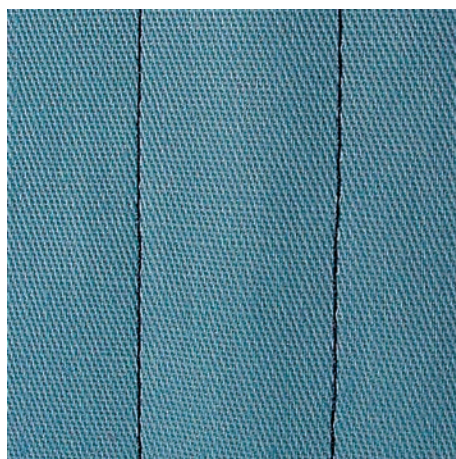


Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	1	Rettsøm	Til sammensyng, stikninger og tråking.
	2	Sikksakk	Til overkast av kanter, syng av elastiske sømmer og feste av blondeinnlegg og gummibånd.
	3	Vari-overlock	Til overkasting av kanter, sammensyng og samtidig overkasting av elastiske stoffer..
	4	Buesøm	Til stopping og forsterking av stoffkanter eller festing av blonder og gummibånd.
	5	Festeprogram	Til automatisk festing i begynnelsen av sømmen med syng forover og bakover.
	6	Forsterket rettsøm	For forsterkede sømmer på tunge stoffer og pynteeffekter.
	7	Forsterket sikksakk	For slitesterke sømmer på faste stoffer, synlige sømmer og pyntesømmer.
	8	Vaffelsøm	For elastiske stoffer og falder, også med gummitråder.
	9	Blindsting	For blindsømmer på de fleste stofftyper og for muslingsømmer på myk jersey og tynne stoffer.
	10	Lukket overlock	Til sammensyng og samtidig overkasting av elastiske stoffer.
	11	Superstretch-sting	For ekstra strekkbare åpne sømmer.

	12	Rynkesting	Til rynking med gummitråd og for flate forbindelsessømmer på middels tunge stoffer.
	13	Stretch-overlock	Til sammensyng og samtidig overkasting av elastiske stoffer og for flate forbindelsessømmer.
	14	Jerseysøm	For synlige falder og synlige sømmer i undertøy og gensere og til lapping av trikot.
	15	Universalsting	For flate forbindelsessømmer, synlige sømmer og dekorsømmer i faste stoffer som filt og skinn og til festing av gummibånd.
	16	Trestings sikksakk	Til overkasting og forsterking av stoffkanter, til påsyng av gummibånd og til dekorsømmer.
	17	Lycrasøm	For flate forbindelsessømmer, synlige sømmer i lycra og til ettersyng av sømmer i korsettvarer.
	18	Stretchsting	For elastiske sømmer og falder i vevde og strikkede stoffer.
	19	Forsterket overlock	For overlocksømmer eller flate forbindelsessømmer på middels tung strikk og frotté.
	20	Overlocksøm for strikkede stoffer	For elastiske sømmer og falder i vevde og strikkede stoffer, til syng og overkasting.
	21	Tråklesting	Til tråkning av sømmer og falder og for quilteprosjekter.
	22	Enkelt stoppeprogram	Til automatisk stopping i tynne til kraftige stoffer.
	23	Forsterket stoppeprogram	Til automatisk stopping i kraftige materialer.
	24	Regelsprogram	Til forsterking av lommeåpninger, knapphullsregels og festing av belteløkker.
	25	Regelsprogram	Til forsterking av lommeåpninger, festing av belteløkker og festing av sømender.
	26	Stort fluesting	Til forsterking av lommeåpninger, glidelåser og splitter i middels tunge til tykke stoffer.

	27	Lite fluesting	Til forsterking av lommeåpninger, glidelåser og splitter i tynne til middels tunge stoffer.
	29	Smal usynlig søm	For usynlige sømmer og muslingsømmer i lette, tynne og myke stoffer.
	31	Forsterket rettsøm med lange sting	For slitesterke sømmer på kraftige stoffer, for eksempel synlige sømmer og dekorsømmer.
	32	Enkelt rettsting	For 1 rettsting som forbindelsessting i en kombinasjon.
	33	Tre enkle rettsting	For 3 enkle rettsting som forbindelsessting i en kombinasjon.
	34	Stoppesøm	For stopping sammen med funksjonen «Retursøm».

6.2 Sying av rettsøm



Tilpass stinglengden etter syprosjektet, f.eks. lange sting for jeansstoff (ca. 3 – 4 mm), korte sting for tynne stoffer (ca. 2 – 2,5 mm). Tilpass stinglengden etter tråddykkelsen f.eks. ved stikninger med lange Cordonnet-sting (ca. 3 – 5 mm).

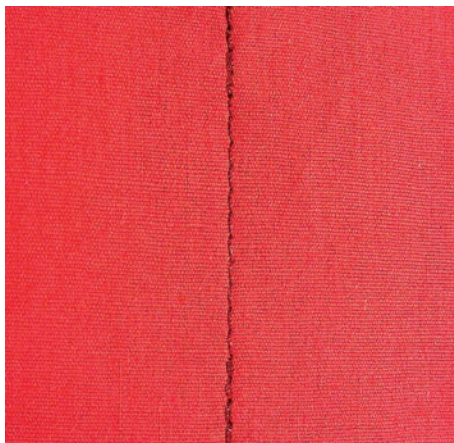
Forutsetning:

- Standardfot #1C/1D er montert.



- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.

6.3 Fest med automatisk festeprogram



Ved et definert antall sting på 6 forover- og 6 retur sting blir sømmen jevnt festet.

Forutsetning:

- Standardfot #1C er montert.

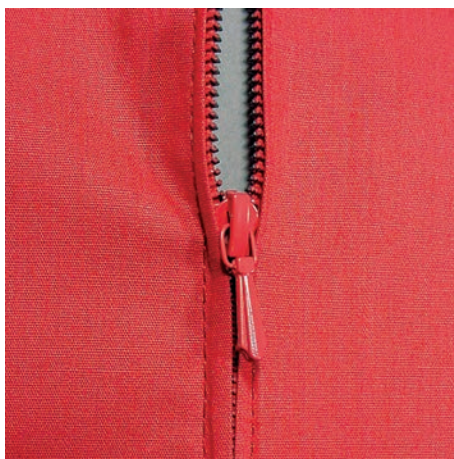


- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Festeprogram nr. 5.
- > Trykk på fotpedalen.
 - Maskinen fester automatisk.



- > Sy sømmen i ønsket lengde.
- > Trykk på knappen «Retursyng».
 - Maskinen fester automatisk og stopper ved slutten av festeprogrammet.

6.4 Sy i glidelås

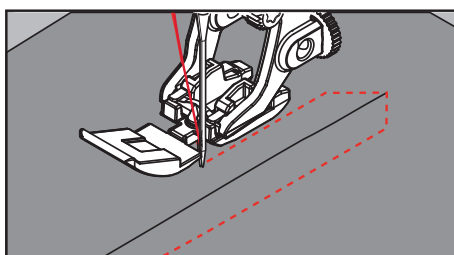


Da stofftransporten ved sybegynnelse kan være vanskelig, anbefales det å holde tråden godt fast eller å dra syprosjektet litt bakover de første stingene, eller å sy 1 – 2 cm bakover ved sybegynnelse.



- > Monter Standardfot #1C.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Sy sømmen til glidelåsens begynnelse.
- > Sy festesting.
- > Lukk glidelåsen med lange sting.
- > Renklipp sømmonnet.
- > Stryk sømmen fra hverandre.
- > Åpne glidelåsen.

- > Tråkle glidelåsen og tråkle den fast under stoffet slik at stoffkantene møtes over midten på glidelåsen.
- > Åpne glidelåsen noen centimeter.
- > Monter Glidelåsfot #4D.
- > Flytt nålposisjonen mot høyre.
- > For å heve syfoten og posisjonere syprosjektet bruker du kneløfteren.
- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Før syfoten slik at nålen syr langs med glidelåsens tannrekke.
- > Stans foran glidelåshempen med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten.
- > Lukk glidelåsen igjen.
- > Sy videre og stopp foran slisseenden med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten og drei syprosjektet.
- > Sy til på den andre siden av glidelåsen, stopp med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten og drei syprosjektet.
- > Sy den andre siden fra undersiden og opp.



6.5 Sy i glidelås med en søm på hver side nedenfra og opp

Til stoffer med floss, f.eks. fløyel, anbefales det å sy inn glidelåsen nedenfra og oppover på begge sider.

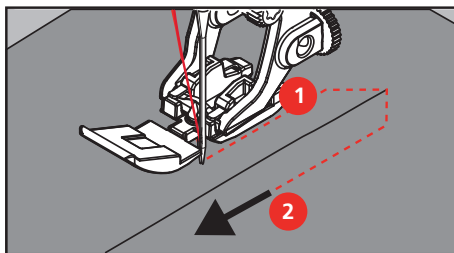


Er stoffet tettvevd eller hardt anbefales nålstørrelse 90 – 100 for å få jevn søm.

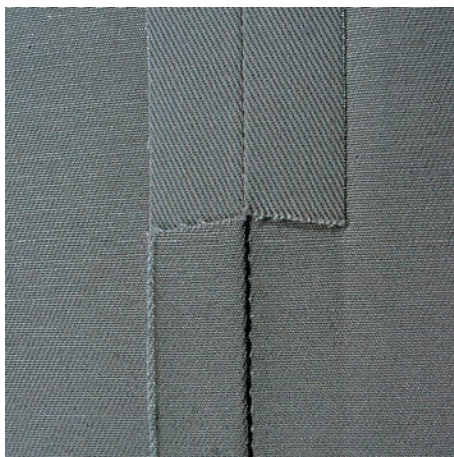


- > Monter Standardfot #1C.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Sy sømmen til glidelåsens begynnelse.
- > Sy festesting.
- > Lukk glidelåsen med lange sting.
- > Renklipp sømmonnet.
- > Stryk sømmen fra hverandre.
- > Åpne glidelåsen.
- > Tråkle glidelåsen og tråkle den fast under stoffet slik at stoffkantene møtes over midten på glidelåsen.
- > Monter Glidelåsfot #4D.
- > Flytt nålposisjonen mot høyre.
- > For å heve syfoten og posisjonere syprosjektet bruker du kneløfteren.
- > Begynn å sy i midten av sømmen på glidelåsens ende.
- > Sy på skrå langs glidelåsens tenner.
- > Sy første side (1) nedenfra og opp.
- > Stans foran glidelåshempen med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten.
- > Åpne glidelåsen til bak syfoten.
- > Senk syfoten og sy videre.
- > Flytt nålposisjonen mot venstre.

- > Sy andre side (2) på samme måte nedenfra og opp.



6.6 Forsterket rettsøm

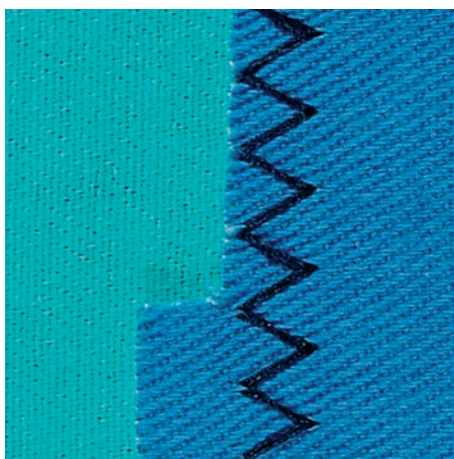


Forsterket rettsøm er særlig godt egnet for slitesterke sømmer og harde, tette stoffer som jeansstoff og kordfløyel. Ved harde og svært tettvevde stoffer anbefales det å montere jeansfoten #8. Den gjør det lettere å sy jeansstoff eller seilduk. For dekorative stikninger kan man i tillegg øke stinglengden.

- > Monter Standardfot #1C/1D.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Forsterket rettsøm nr. 6.



6.7 Forsterket sikksakk

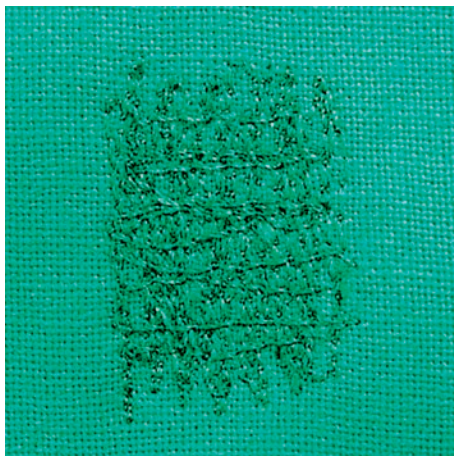


I kraftige stoffer, spesielt for jeansstoff, trekk til liggestoler, markiser. Sømmer på gjenstander som vaskes ofte. Sy overkast på sømkantene først.

- > Monter Standardfot #1C/1D.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Forsterket sikksakk nr. 7.



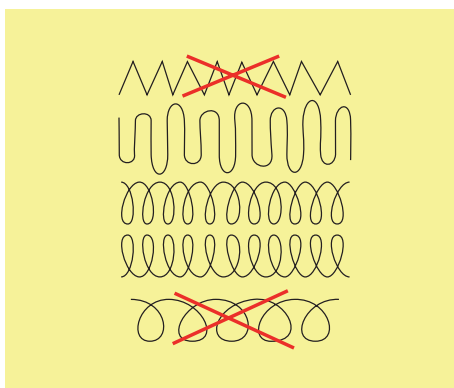
6.8 Manuell stopping



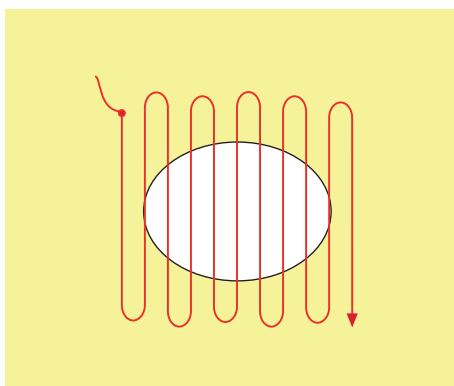
For å stoppe hull og tynnslitte områder i alle stoffer.

Hvis tråden ligger oppå, gir dette et lite pent stingbilde, før derfor sytøyet langsommere. Hvis det danner seg løkker på baksiden av stoffet, må sytøyet føres raskere. Ved trådbrudd må sytøyet føres jevnere.

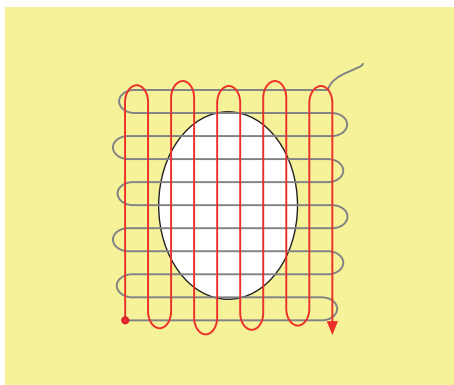
- > Monter Stoppefot #9.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Senk transportøren.
- > Monter utvidelsesbordet.
- > Spenn syprosjektet fast i broderingen (spesialtilbehør).
 - Området som skal stoppes, strammes likt og kan ikke forskyves.
- > Sy fra venstre mot høyre og før syprosjektet for hånd uten fast trykk.
- > Sy rundt ved skifte av retning for å unngå hull eller at tråden ryker.
- > Sy rader med forskjellig lengde for å fordele tråden bedre i stoffet.



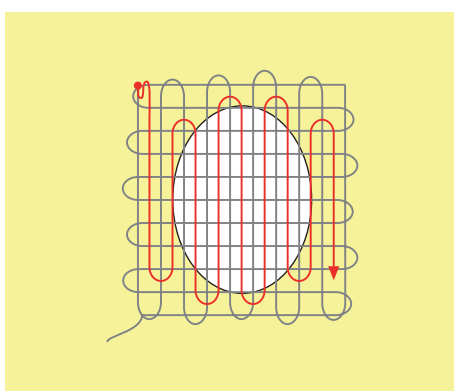
- > Ikke sy de første spenstrådene for tett, og utover det skadde området.
- > Sy uregelmessige lange kanter.



- > Drei syprosjektet 90°.
- > Ikke sy de første spenstrådene for tett.



- > Drei syprosjektet 180°.
- > Sy en ny løs rad.



6.9 Automatisk stopping



Enkelt stoppeprogram nr. 22 egner seg først og fremst for rask stopping av tynnslitte steder eller hull. Det anbefales legge et fint stoff under de tynne stedene eller hullene eller lime på et fint reparasjonsstoff under. Enkelt stoppeprogram nr. 22 erstatter trådene i lengderetningen i alle stoffer. Hvis stofflaten forskyver seg skrått, kan dette utlignes med balansen.

- > Monter Standardfot #1C eller Knapphullsfot med slede #3A.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Enkelt stoppeprogram nr. 22.
- > Spenn fast fine stoffer i broderirammen (spesialtilbehør).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.



- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy den første lengden.
- > Stans maskinen.
- ↳ Trykk på knappen «Retursying».
 - Lengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stopper automatisk.

6.10 Forsterket automatisk stopping



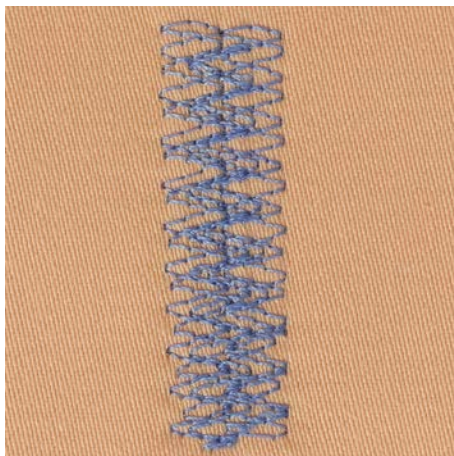
Forsterket stoppeprogram nr. 23 egner seg fremfor alt til rask stopping av tynnslitte steder eller hull. Forsterket stoppeprogram nr. 23 erstatter trådene i lengderetningen i alle stoffer.



Dekker ikke stoppingen hele det skadede området, kan man flytte arbeidet og sy stoppeprogrammet igjen. Lengden er programmert og kan gjentas så mange ganger man vil.

- > Monter Knapphullsfot med slede #3A.
- ↳ Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Forsterket stoppeprogram nr. 23.
- > Spenn fast fine stoffer i broderirammen (spesialtilbehør).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.
- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy den første lengden.
- > Stans maskinen.
- ↳ Trykk på knappen «Retursying».
 - Stoppelengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stopper automatisk.

6.11 Stoppe forsterket



Stoppesøm nr. 34 passer spesielt for skader på faste eller tunge stoffer, f.eks. jeans og arbeidsklær.



> Monter Standardfot #1C.

> Trykk på «Nyttesømmer».

> Velg Stoppesøm nr. 34.

> Sy den første lengden. Begynn oppe til venstre.



> Trykk på knappen «Retursyng» når den ønskede lengden er nådd.

– Maskinen syr bakover.



> Trykk på knappen «Retursyng» igjen og sy den andre lengden når den ønskede lengden er nådd.

> Gjenta helt til den ønskede bredden er dekket.

6.12 Overkasting



Sikksakk nr. 2 egner seg til alle stoffer. Den kan imidlertid også brukes til elastiske sømmer og dekorarbeider. Til fine stoffer bør det brukes stoppetråd. Til satengsøm anbefales det å stille inn en tett, kort sikksakksøm med stinglengde på 0,3–0,7 mm. Satengsøm kan brukes til applikasjoner og brodering.

Forutsetning:

- Stoffkanten ligger flatt og ruller seg ikke inn.



> Monter Standardfot #1C.

> Trykk på «Nyttesømmer».

> Velg Sikksakk nr. 2 eller Satengsøm nr. 1354.

> Ikke velg for stor stingbredde og stinglengde.

> For at nålen skal stikkes i stoffet på den ene siden og i tomt rom på den andre siden, må stoffkanten føres på midten av syfoten.

6.13 Lukket overlock



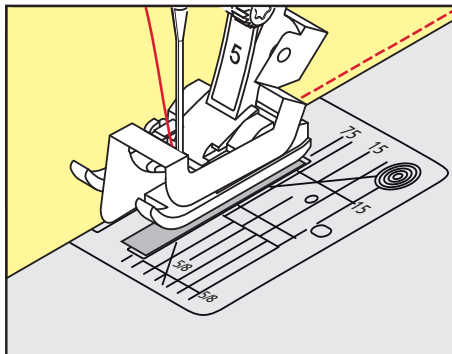
Lukket overlocksøm passer til løse strikkede stoffer og tversømmer i strikket stoff. En ny jerseynål bør brukes på strikkede stoffer, slik at ikke de fine maskene skades. En stretchnål kan brukes ved sying av elastiske stoffer.

- > Monter Standardfot #1C eller Overlockfot #2A.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Lukket overlock nr. 10.



6.14 Kantstikning

- > Monter Blindstingsfot #5 eller Kantstikningsfot #10/10C/10D.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Legg kanten til venstre mot blindstingfotens guide.
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til venstre for kanten.

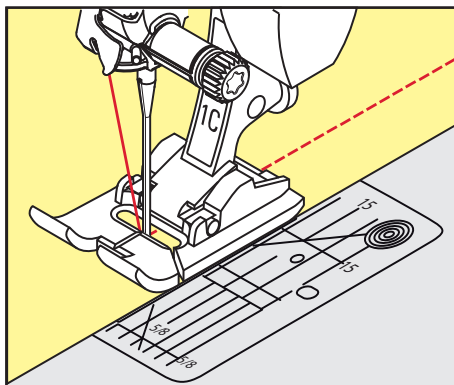


6.15 Bred kantstikning

- > Monter Standardfot #1C.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Før kanten langs syfoten eller markeringene ved 1–2,5 cm.



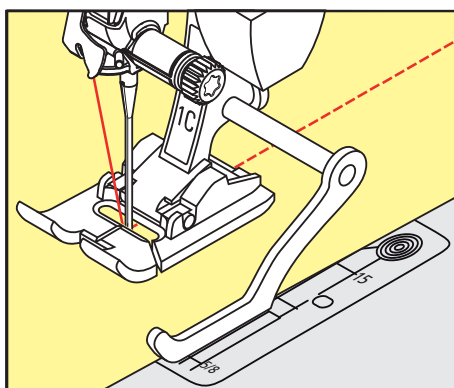
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til kanten.



6.16 Før kanten langs linjalen når du syr kantstikninger

For å sy brede, parallelle sømmer, før kantlinjalen langs med den forrige sømmer.

- > Monter Standardfot #1C.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Løsne skruen bak på syfoten.
- > Sett kantlinjalen på plass i hullet bak på syfoten.
- > Bestem ønsket bredde.
- > Skru til skruen.
- > Før kanten langs linjalen.



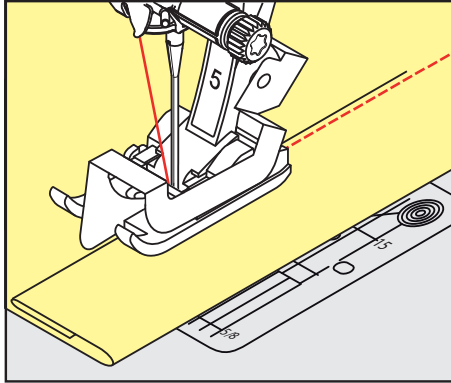
6.17 Sy fald

Ved bruk av Blindstingsfot #5 anbefales det å sette nålposisjonen helt til venstre eller helt til høyre. Ved Standardfot #1C og Kantstikningsfot #10/10C/10D er alle nålposisjoner mulig.

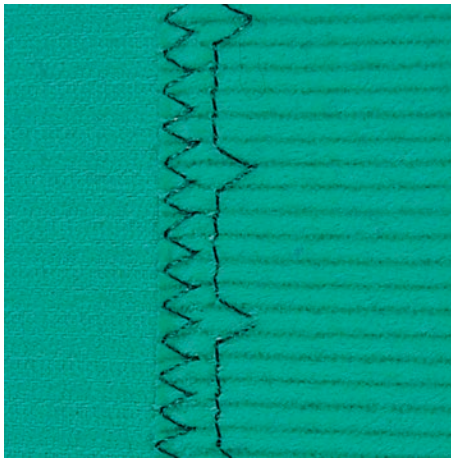
- > Monter Blindstingsfot #5 eller Standardfot #1C eller Kantstikningsfot #10/10C/10D.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Rettsøm nr. 1.
- > Legg indre øvre kant til høyre mot blindstingfotens guide.



- > For å sy i øvre faldekant velges nålposisjonen helt til høyre.



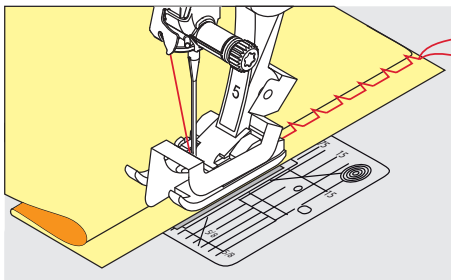
6.18 Usynlig søm



For usynlig fald i middels til tykk bomull, ull og blandingsfibre.

Forutsetning:

- Stoffkantene er overkastet.
- > Monter Blindstingsfot #5.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Blindsting nr. 9.
- > Fold arbeidet slik at den overkastede kanten ligger på høyre side.
- > Plasser sømarbeidet under syfoten og skyv folden inn mot guiden på syfoten.
- > For å sy innstikkene like dypt, føres bruddkanten regelmessig langs ledeplaten på syfoten.
 - Pass på at nålen kun stikker i bretten.
- > Etter å ha sydd cirka 10 cm, sjekk begge sider av stoffet og juster om nødvendig.



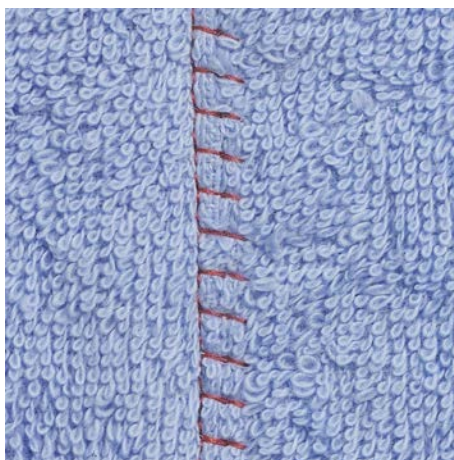
6.19 Synlig fald



Synlig fald er særlig godt egnet til elastiske falder i bomullsjersey, ull, syntetiske stoffer og blandingsfibre.

- > Monter Standardfot #1C/1D.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Jerseysøm nr. 14.
- > Stryk sømmen, og bruk eventuelt knappenåler.
- > Syfottrykket kan eventuelt reduseres.
- > Sy fald i ønsket dybde på retten.
- > Klipp vekk resten av stoffet på vrangen.

6.20 Flat forbindelsessøm



Den flate forbindelsessømmen egner seg først og fremst til lodne eller tykke stoffer som frotté, filt eller skinn.

- > Monter Standardfot #1C.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
- > Velg Stretch-overlock nr. 13.
- > Legg stoffkantene oppå hverandre.
- > Sy langs stoffkanten.
- > For å oppnå en svært flat og holdbar søm må du passe på at nålen til høyre stikkes over den øvre stoffkanten og ned i det nedre stoffet.

7 Motivsømmer

7.1 Oversikt motivsømmer






Alt etter stofftypen er enkle eller mer kompliserte dekorsting best egnet.

- Dekorsting som programmeres med enkle rette sting, gjør seg ekstra godt på tynne stoffer, f.eks. Dekorsting nr. 101.
- Dekorsting som programmeres med tredoble rette sting eller få satengsting passer ekstra godt til middels tykke stoffer, for eksempel Dekorsting nr. 107.
- Dekorsting som programmeres med satengsting, gjør seg ekstra godt på tykke stoffer, f.eks. Dekorsting nr. 401.

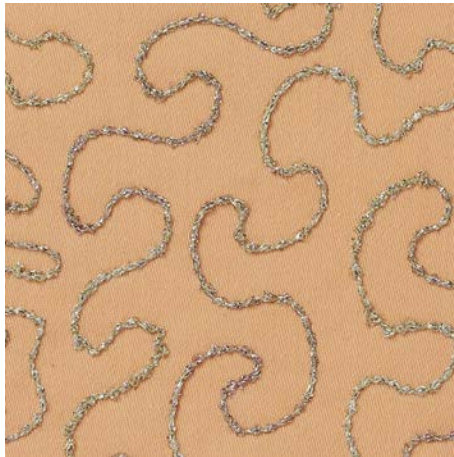
For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge og innlegg. På stoffer med floss eller langfibrede stoffer anbefales det i tillegg å legge et vannløselig innlegg som enkelt kan fjernes etter syngen, på oversiden.



Dekorsting	Kategori	Navn
	Kategori 100	Natursting
	Kategori 200	Natur gigasøm
	Kategori 300	Korssting
	Kategori 400	Satengsøm
	Kategori 500	Sateng gigasøm
	Kategori 600	Geometrisk søm
	Kategori 700	Heirloomsøm
	Kategori 800	Sateng gigasøm
	Kategori 900	Moderne søm
	Kategori 1000	Moderne gigasøm

Dekorsting	Kategori	Navn
	Kategori 1200	Filigran gigasøm
	Kategori 1400	Tapering teknikk
	Kategori 1500	Skyline (spesialsøm)
	Kategori 1600	Quilt gigasøm
	Kategori 1700	Internasjonal

7.2 Undertrådsdekorering



Spolen kan fylles med forskjellige sorter tråd. Frihåndsbrodning med struktur. Denne metoden minner om frihåndssøm, men utføres på stoffets **bakside**.

Området som skal sys, bør forsterkes med rivevliselin. Mønsteret kan tegnes på stoffets bakside. Mønsteret kan tegnes på stoffets forside. Man kan så sy etter linjene med en frihånds-rettsøm med polyester-, bomulls- eller rayontråd. Stinglinjene vises på baksiden av stoffet og brukes som referanselinjer for undertrådsdekorering.

BSR-funksjonen kan brukes til undertrådsdekorering. Før stoffet jevnt ved lik hastighet og følg motivets linjer. Vliselinet må fjernes etter syingen.

Sy først en prøve for å kontrollere resultatet på stoffets bakside.

Ikke alle dekorsting er egnet for denne teknikken. Godt resultat oppnås fremfor alt med enkle dekorsting. Unngå kompakte sømmer og satengsømmer.

OBS




Bruk av feil spolehus

Skadet spolehus.

> Bruk Bobbinwork spolehus (ekstrautstyr).




- > Monter Åpen broderifot #20C/20D.
- > Trykk på «Dekorsømmer».
- > Velg egnet dekorsting.
- > For å stille inn stinglengden og stingbredden slik at man oppnår et fint stingbilde også ved sying med tykk tråd dreies «øvre multifunksjonsknapp» og «nedre multifunksjonsknapp».

-  > Trykk på «i-dialog».
-  > Trykk på «Lange sting».
– Annethvert sting sys.
-  > Trykk på «Overtrådspanning» for å tilpasse overtrådspanningen.

7.3 Endre stingtetthet

Ved visse motivsømmer (f.eks. nr. 401) kan stingtettheten justeres. Økes stingtettheten, minskes stingavstanden. Reduseres stingtettheten, økes stingavstanden. Den innstilte stingmønsterlengden forandres ikke.

- > Velg motivsøm.
- > Trykk på «i-dialog».
-  > Trykk på «Endre mønsterlengden/stingavstanden».
- > Still inn stingtettheten (1).



7.4 Tapering

Oversikt tapering



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 «Programmere lengde seksjon 2» | 6 «Manuell tapering» |
| 2 «Mønsterrepetisjon» | 7 «Velge taperingstype» |
| 3 «Stille inn lengde» | 8 «Stingnøyaktig retursyng» |
| 4 «Speilvende venstre/høyre» | 9 «Lagre søminnstillinger» |
| 5 «Balanse» | 10 «Tilbakestill søm» |

Endre vinkel

Tapering er en teknikk der stingmønstrene avsmalnes til en spiss i begynnelsen og slutten. 4 stingmønsterspisser er forhåndsinnstilt. I tillegg kan spissene på stingmønsteret også bestemmes individuelt.



- > Trykk på «Dekorsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Velge taperingstype».
- > Velg ønsket vinkeltype til venstre i skjermen.



- > Trykk på «Stille inn stingmønsterspisser» for å tilpasse spissene på stingmønsteret etter ønske.
- > Trykk på «Minus» eller «Pluss» oppe til høyre på skjermen for å endre spissene på stingmønsteret.
- > Trykk på «Minus» eller «Pluss» nede til høyre på skjermen for å endre lengden til spissene på stingmønsteret.



Sy tapering

Endringer i det valgte stingmønsteret lagres automatisk. I manuell modus blir endringer forkastet etter et nytt valg av stingmønsteret.



- > Trykk på «Dekorsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Manuell tapering» hvis du ønsker at endringer i stingmønsteret ikke skal lagres.



- > Trykk på «Programmere lengde seksjon 2» hvis du ønsker at endringer i stingmønsteret skal lagres automatisk.

- > Trykk på «Start/stop», eller aktiver pedalen.

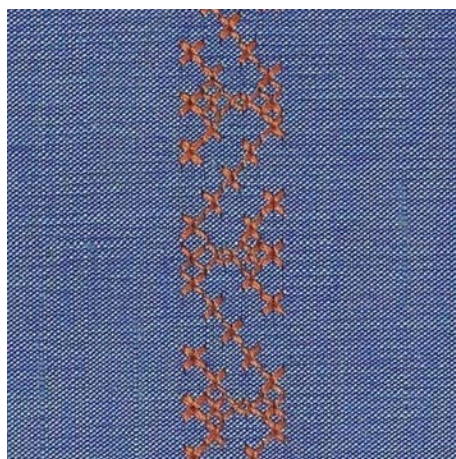


- > Trykk på knappen «Retursyng» nå den ønskede lengden er nådd i det midtre området av avsmalningen.
 - Maskinen syr hele sømmen og stanser automatisk.

Sy tapering automatisk

- > Trykk på «Dekorsømmer».
- > Velg søm fra kategori 1400.
- > Trykk på «i-dialog».
- > Trykk på «Stille inn lengde».
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å stille inn lengden.
- > Trykk på knappen «Start/stop» eller trykk på pedalen for å begynne å sy.
 - Maskinen syr hele sømmen og stanser automatisk.

7.5 Sy korssting



Korssting er en tradisjonell syteknikk som forlenger rekken av motivsømmer. Sys korssting på materialer med linstruktur, ser de ut som håndbrodert. Korssting som sys med broderitråd ser fyldigere ut. Korssting brukes fremfor alt på dekorarbeider til hjemmet, som border på klær og generell dekor. Det er viktig at første raden er rett, da de følgende radene retter seg etter den første.

- > Monter Standardfot #1C/1D eller Åpen broderifot #20C/20D.
- > Velg korssting i kategori 300 og kombiner som ønsket.
- > Sy den første stingraden ved hjelp av kantlinjalen eller kantstopperen for å sy en rett linje.
- > Sy den andre raden ved siden av den første, i en avstand på en fotbredde. Bruk eventuelt kantlinjalen.




7.6 Bise

Bise



Biser er små folder med stikninger, som sys før nøyaktig klipping av et klesplagg eller sying av syprosjektet. De passer til forsiringer eller i kombinasjon med andre heirloomsømmer. Ved bruk av biseføttene kan denne teknikken forenkles sterkt. Denne teknikken reduserer stofflatens størrelse. Det må alltid beregnes nok stoff.

Oversikt biseføtter

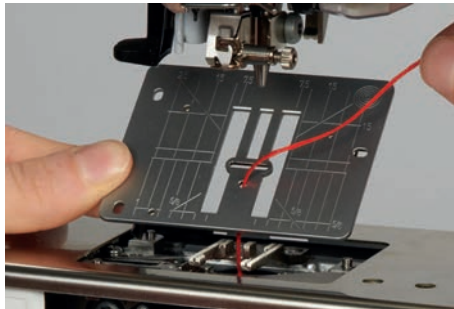
Bisefot	Nummer	Beskrivelse
	# 30 (ekstrautstyr)	3 riller For tykke stoffer. Med 4 mm tvillingnål
	# 31 (ekstrautstyr)	5 riller For tykke til middels tykke stoffer. Med 3 mm tvillingnål
	# 32 (ekstrautstyr)	7 riller For tynne eller middels tykke stoffer. Med 2 mm tvillingnål

Bisefot	Nummer	Beskrivelse
	# 33 (ekstrautstyr)	9 spor Til svært tynne stoffer (uten forsterkningstråd). Med 1 eller 1,6 mm tvillingnål
	# 46C (ekstrautstyr)	5 riller Med 1.6–2.5 mm tvillingnål For svært tynne til middels tykke stoffer.

Bruke forsterkningstråd

Bisene blir mer markante og relieffartig når de sys med forsterkningstråd. Forsterkningstråden må passe godt i sporet til den aktuelle syfoten. Forsterkningstråden må være fargeekte og ikke krympe.

- > Slå av maskinen.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.
- > Fjern stingplaten.
- > Åpne griperdekselet.
- > Trekk inn forsterkningstråden gjennom griperåpningen og gjennom hullet i stingplaten nedenfra.
- > Sett stingplaten på plass igjen.
- > Lukk griperdekselet.
- > Pass på at forsterkningstråden går gjennom den lille trådåpningen i griperdekselet.



- > Sett trådsnellen på kneløfteren.



- > Kontroller at tråden glir lett.
- > Hvis tråden glir tregt gjennom griperdekselet, lar du griperdekselet stå åpent under syingen.

- > Slå av undertrådindikatoren i oppsettprogrammet hvis griperdekslet står åpent.
 - Under syingen ligger forsterkningstråden på vrangen og holdes/oversys av undertråden.

Sy bise

- > Sett i en passende tvillingnål.
- > Trø tvillingnålen.
- > Hent opp undertråden.
- > Sy den første bisen.
- > Før den første bisen under et av sporene på bisefoten alt etter ønsket avstand.
- > Sy alle de andre bisene parallelt.



8 Alfabetet og monogrammer

8.1 Oversikt alfabetet

Blokk-, omriss-, håndskrift og Comic-skrift samt kyrillisk kan også sys med to forskjellige størrelser. Monogrammer kan sys i tre forskjellige størrelser. Blokk-, omriss-, håndskrift og Comic-skrift samt kyrillisk kan også sys med små bokstaver.

For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge. Du kan forsterke arbeidet ved å bruke stabilisering på baksiden. Ved sying av stoffer med floss og langfibrede stoffer, for eksempel frotté, kan det i tillegg legges vannløselig rivevlieselin på oversiden av stoffet.



Stingmønster	Navn
ABCabc	Blokkskrift
ABCabc	Konturskrift
<i>ABCabc</i>	Håndskrift (Italic)
ABCabc	Comic skrift
АБВабв	Kyrillisk
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
<i>ABC</i>	Monogrammer 30/20/15 mm

8.2 Lage en tekst

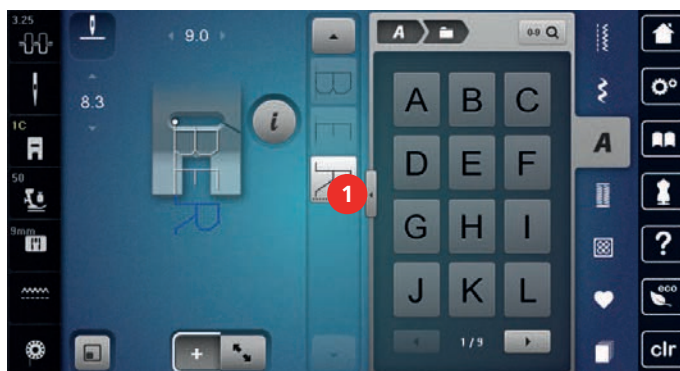


Ved sying av tverrtransportmotiver, for eksempel monogrammer, anbefales det å bruke tverrtransportfoten #40C. Det lønner seg å sy en prøve med den ønskede tråden, det originale stoffet og det originale innlegget. Pass på at stoffet føres jevnt og lett, på en slik måte at det ikke dyttes eller henger seg fast. Stoffet bør ikke trekkes, dyttes eller holdes fast under syingen.



- > Trykk på «Alfabet».
- > Velg skrift.

- > Trykk på «Kombinasjonsmodus/enkeltmodus» for å opprette en kombinasjon.
- > Trykk på «Forstørre/forminske vindu» (1) for å åpne den utvidete inntastingsmodusen.



- > Velg bokstaver.
- ABC** > Trykk på «Store bokstaver» for å velge store bokstaver (standardinnstilling).
- abc** > Trykk på «Små bokstaver» for å velge små bokstaver.
- 123** > Trykk på «Tall og matematiske symboler» for å bruke tall og matematiske tegn.
- @&!...** > Trykk på «Spesialtegn» for å bruke spesialtegn.



- DEL** > Trykk på «Slett» for å slette enkelte deler av den innlagte teksten.
- > Trykk en gang til på den utvidete inntastingsmodusen for å lukke «Forstørre/forminske vindu».

8.3 Endre størrelse

Blokk-, omriss-, hånd- og Comic-skrift samt kyrillisk kan også forminskes i enkeltmodus.

- A** > Trykk på «Alfabet».
- > Velg skrift.
- > Velg bokstaver.
- i** > Trykk på «i-dialog».
- AA** > Trykk på «Endre størrelse» for å redusere skriftstørrelsen.
- > Trykk en gang til på «Endre størrelse» for å forstørre skriftstørrelsen til 9 mm.

8.4 Endre monogramstørrelse

Skriftstørrelsen er forhåndsinnstilt på 30 mm. Bokstavene kan forminskes til 20 mm eller 15 mm.

Forutsetning:

- En enkeltbokstav er valgt.
- i** > Trykk på «i-dialog».
- AA** > Trykk på «Endre monogramstørrelse» for å forminske skriftstørrelsen til 20 mm.
- > Trykk på «Endre monogramstørrelse» igjen for forminske skriftstørrelsen til 15 mm.
- > Trykk en gang til på «Endre monogramstørrelse» for å forstørre skriftstørrelsen til 30 mm.








9 Knapphull

9.1 Oversikt knapphull

For at det skal være mulig å lage riktig knapphull til enhver knapp, ethvert formål og ethvert klesplagg, er BERNINA 790 PLUS utstyrt med en omfattende samling av knapphull. Tilhørende knapp kan sys på maskinelt. Man kan også sy hemper.



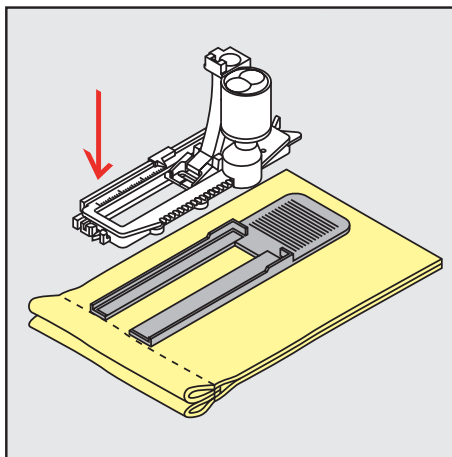
Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	51	Standard knapphull	For lette til middels tunge stoffer, for eksempel bluser, kjoler og sengetøy.
	52	Smalt, rett knapphull	For lette til middels tunge stoffer, for eksempel bluser, kjoler, barne- og babyklær og håndarbeider.
	53	Elastiske knapphull	For alle elastiske stoffer.
	54	Avrundet knapphull	For middels tunge til tunge stoffer, for eksempel kjoler, jakker, frakker og regntøy.
	55	Avrundet knapphull med tverregels	For middels tunge til tunge stoffer, med forsterket regels, for eksempel kjoler, jakker, frakker og regntøy.
	56	Øyeknapphull	For tunge stoffer som ikke er elastiske, for eksempel jakker, frakker og fritidsklær.
	57	Øyeknapphull med spiss regels	For kraftigere stoffer som ikke er elastiske, for eksempel jakker, frakker, jeans og fritidsklær.
	58	Øyeknapphull med tverregels	For kraftige stoffer som ikke er elastiske, for eksempel jakker, frakker og fritidsklær.
	59	Rettsømknapphull	Til sying og forsterking av knapphull og som passepoil-knapphull, spesielt for knapphull i skinn eller skinnimitasjon.

	60	Knappisyingsprogram	Til isying av knapper med 2 og 4 hull.
	61	Snorhull med smal sikksakk	Som åpning for snorer eller smale bånd og for dekorering.
	62	Hull med rettsting	Som åpning for snorer eller smale bånd og for dekorering.
	63	Knapphull med håndsydd utseende	For håndstingeffekter på kjoler og håndarbeider i lette til middels tunge stoffer.
	66	Knapphull med dobbel spiss regels, smal	For dekorative knapphull i middels tunge stoffer, for eksempel kjoler og jakker.
	68	Dekorativt øyeknapphull med tverregels	For kraftigere stoffer som ikke er elastiske, for eksempel jakker, frakker og fritidsklær.
	69	Dekorasjonsknapphull med regels	For dekorative knapphull i tykke, uelastiske stoffer.

9.2 Bruk av utligningsplate

Hvis knappullet skal sys på tvers av kanten, anbefales det å bruke utligningsplate (ekstraustyr).

- > Utligningsplaten skyves bakfra mellom stoff og sledesåle fram til det tykke stedet i stoffet.

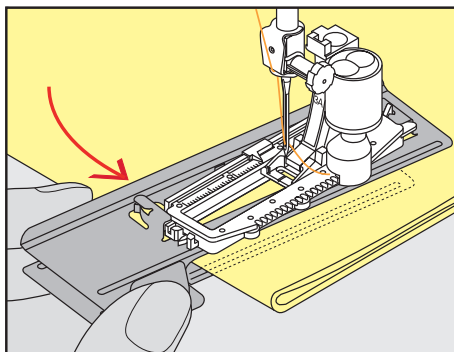


- > Senk syfoten.

9.3 Bruk av transporthjelp

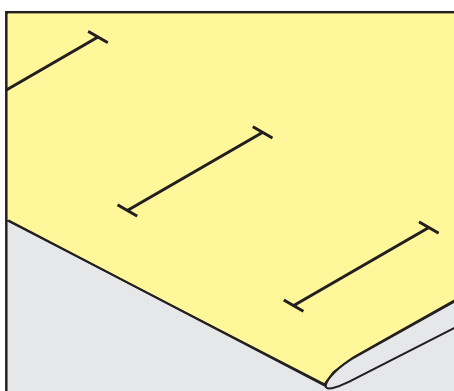
For å sy knapphull i vanskelige stoffer anbefales å bruke transporthjelpen (spesialtilbehør). Den kan brukes sammen med den automatiske knapphullsfoten #3A.

- > Skyv utligningsplaten forsiktig inn fra siden.

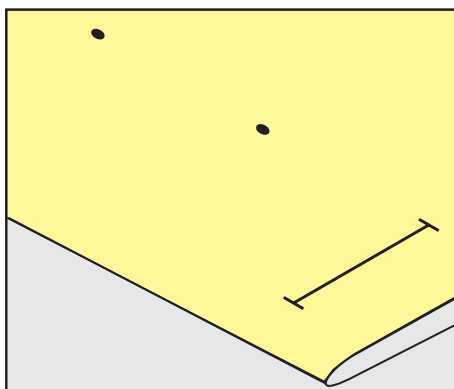


9.4 Markere knapphull

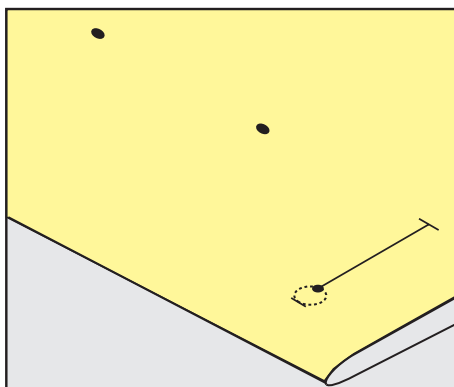
- > For manuelle knapphull markeres knapphullsposisjon og -lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet.



- > For automatiske knapphull markeres den komplette lengden for første knapphull med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet.



- > For øyeknapphull og snorhull markeres kun stolpenes lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet. Øyelengden legges til.



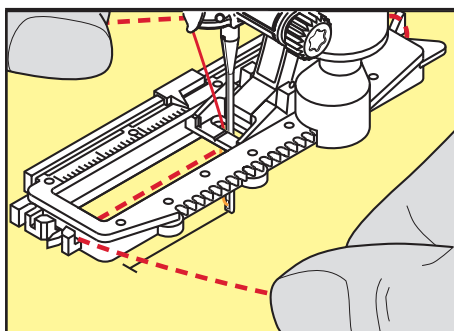
9.5 Innleggstråd

Bruk innleggstråd sammen med den automatiske knapphullsfooten #3A

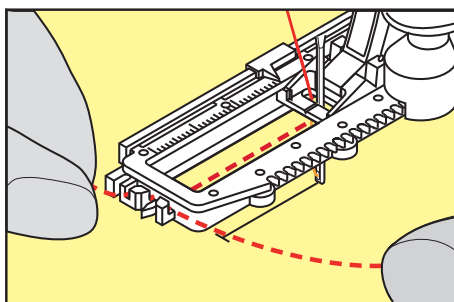
Innleggstråden forsterker og forskjøvner knappullet og passer fremfor alt til rette knappull nr. 51. Perfekte innleggstråder er perlegarn nr. 8, sterk håndsømtråd og fint heklegarn. Det anbefales å ikke holde i innleggstråder under syingen.

Forutsetning:

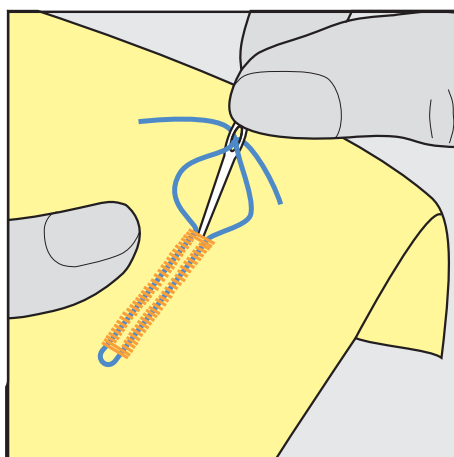
- Knapphullsfoot med slede #3A er montert og hevet.
- > Stikk inn nålen i begynnelsen av knappullet.
- > Før innleggstrådene mot høyre under den automatiske knapphullsfooten.
- > Legg innleggstrådene over nesene bak på den automatiske knapphullsfooten.



- > Trekk innleggstrådene mot venstre under den automatiske knapphullsfooten og fremover.



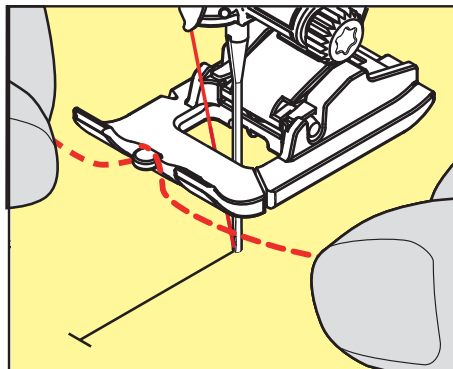
- > Trekk endene på innleggstrådene inn i holdeslissen.
- > Sett den automatiske knapphullsfooten lavt.
- > Sy knappull på vanlig måte.
- > Trekk i innleggstrådløkken helt til løkken forsvinner i regelsen.
- > Trekk i endene på innleggstråden på vrangen (med synål for hånd), og knyt eller sy fast.



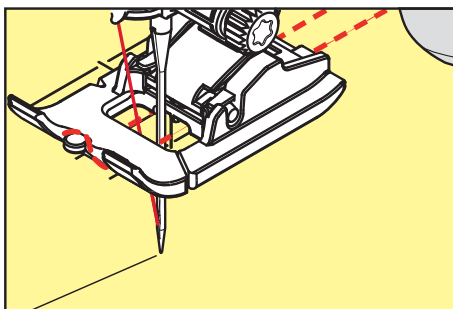
Bruk innleggstråd med knapphullsfoot #3C

Forutsetning:

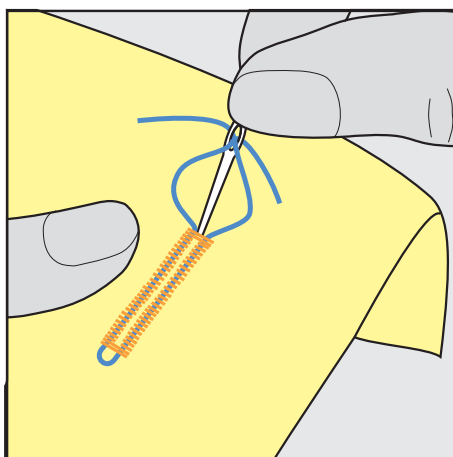
- Knapphullsfoot #3C er montert og hevet.
- > Stikk nålen inn ved begynnelsen av knappullet.
- > Fest innleggstråden foran via midttåen på knapphullsfooten.



- > Trekk begge endene av innleggstråden under knapphullsfooten bakover og legg en innleggstråd i et spor på sålen.



- > Senk knapphullsfooten.
- > Sy knapphull som vanlig.
- > Eettertrekk innleggstråden slik at sløyfen forsvinner i regels.
- > Trekk i endene på innleggstråden på vrangen og knyt eller sy fast.



9.6 Sy en prøve

Det bør alltid sys et prøveknapphull på en bit av originalstoffet. Det anbefales å velge samme innlegg og samme knapphull. Syprøven må også sys i samme syretning. Når man syr en prøve, kan innstillingene tilpasses helt til resultatet blir tilfredsstillende.

Det lønner seg å forhåndssy stikninger rundt knapphull med rette sting nr. 59 i alle myke, løstvevde materialer og for knapphull som belastes mye. Forhåndssyng av stikninger gir også sterkere knapphull i skinn, vinyl eller filt.

Endring i balansen for standard knapphull, knapphull med lengdeangivelse, øye- eller rund regels-knapphull har samme innvirkning på begge stolpene. For manuelt øye- eller rund regels-knapphull har endringer av balansen motsatt innvirkning på begge stolpene.

Endres balanse ved bruk av stingteller-funksjonen, virker endringene forskjellig på de to stolpene.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg knapphull.
- > Velg syfot og monter.
- > Legg stoffet under syfoten, og senk syfoten.
- > Trå forsiktig på pedalen og begynn å sy. Før stoffet lett.
- > Kontroller balansen under syingen og juster den ved behov.
- > Kontroller syprøven og foreta ev. ytterligere syprøver.

9.7 Innstille bredden av knapphullsåpningen

Bredden av knapphullsåpningen kan tilpasses mellom 0,1 – 2,0 mm før du begynner å sy.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Knapphullsnittspalte».
- > For å stille inn ønsket bredde for knapphullsåpningen dreier du øvre multifunksjonsknapp eller «nedre multifunksjonsknapp».

9.8 Bestem knapphullslengden med den automatiske knapphullfoten #3A



Knappen kan også legges midt på den gule ringen i nedre del av skjermen. Ved hjelp av «Multifunksjonsknapper oppe/nede» kan den gule ringen forstørres eller forminskes, for så å bestemme knappens diameter.

Diameteren til knappen legges automatisk til 2 mm for knapphullslengden. Hvis diameteren til knappen for eksempel er 14 mm, beregnes knapphullslengden til 16 mm.

Forutsetning:

- Knapphullsfot med slede #3A er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Stille inn knapphull-lengde».
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å tilpasse knapphullslengden.

9.9 Bestem knapphullslengden med knapphullsfot #3C

Med knapphullsfoten #3C må knapphullslengden bestemmes med stingtellerfunksjonen. Stingtellerfunksjonen kan brukes for alle sorter knapphull. Venstre stolpe sys framover og høyre bakover. Foretas endringer i balansen, må stingtellerfunksjonen lagres på nytt for hvert knapphull.

Forutsetning:

- Knapphullsfot #3C er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk på «i-dialog».

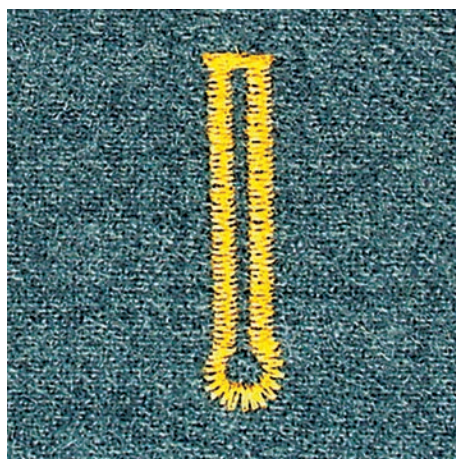
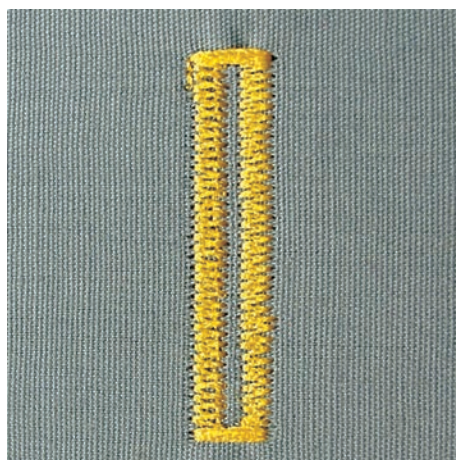


- > Trykk på «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket knapphullslengde.
- > Stans maskinen.



- > For at maskinen skal sy nedre regels og andre stolpe bakover, trykker du på knappen «Retursyng».
- > Stans maskinen på høyde med første sting.
- > For at maskinen skal sy øvre regels og festestingene bakover, trykker du en gang til på knappen «Retursyng».
- Knapphullslengden er lagret og hvert etterfølgende knapphull sys likt til maskinen blir avslått.

9.10 Automatisk knapphull



Ved bruk av Knapphullsfot med slede #3A måles lengden på knappullet via linsen på syfoten. Knappullet dupliseres nøyaktig og maskinen sjalter automatisk om ved maksimal lengde. Knapphullsfot med slede #3A egner seg til knapphull på 4 – 31 mm, avhengig av knapphullstype. Knapphullsfot med slede #3A må ligge flatt på stoffet for å kunne måle den nøyaktige lengden. Alle programmerte knapphull blir like lange og like pene.

Forutsetning:

- Knapphullsfot med slede #3A er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 51 – 53 eller 54 – 58 eller nr. 66, 68 eller 69.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk på knappen «Retursyng» for å programmere lengden.

- > Trykk på knappen «Start/stop» eller trykk på pedalen.
 - Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

9.11 Programmere Heirloomknapphull

Forutsetning:

- Knapphullsfoot med slede #3A er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg Knapphull med håndsydd utseende nr. 63.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk på knappen «Retursyng» for å programmere lengden.
 - Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

9.12 Sy manuelt 7-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilikonene, ved å velge direkte eller ved å trykke på knappen «Retursyng».

Forutsetning:

- Knapphullsfoot med slede #3C (spesialtilbehør) er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg Standard knapphull nr. 51.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Fastsette lengde manuelt».
 - Trinn 1 på displayet er aktivert for start på knapphull.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
 - Når man begynner å sy blir trinn 2 aktivt.



- > Stopp ved ønsket lengde på knapphullet eller ved lengdemarkeringen.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 3.
 - Maskinen syr rettsøm bakover.
- > Stopp maskinen på høyde med det første stinget i starten av knapphullet.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 4.
 - Maskinen syr øvre regels og stopper deretter automatisk.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 5.
 - Maskinen syr den andre stolpen.
- > Stopp maskinen på høyde med det siste stinget til den første stolpen.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 6.
 - Maskinen syr nedre regels og stopper deretter automatisk.

- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 7.
 - Maskinen fester og stopper automatisk.

9.13 Sy manuelt 5-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilikonene, ved å velge direkte eller ved å trykke på knappen «Retursyng».

Forutsetning:

- Knapphullsfot med slede #3C (spesialtilbehør) er montert.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg Avrundet knapphull nr. 54.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Fastsette lengde manuelt».
 - Trinn 1 på displayet er aktivert for start på knapphull.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
 - Trinn 2 er aktivt.

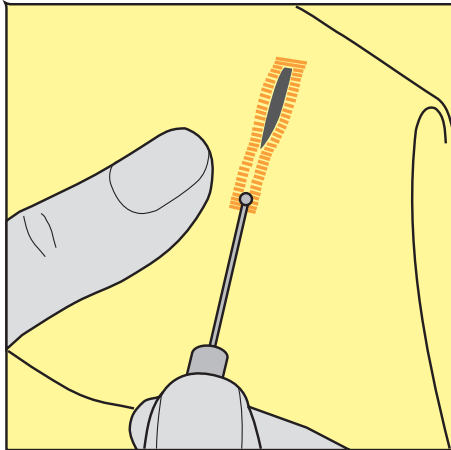


- > Stans maskinen når du når ønsket stolpelengde eller lengdemarkeringen.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 3.
- > Maskinen syr avrundingen eller øyet og stopper automatisk.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 4.
 - Maskinen syr den neste stolpen bakover.
- > Stans maskinen på høyde med det første stinget ved knapphullsbeginnelsen.
- > Trykk på «Bla nedover» for å vise trinn 5.
 - Maskinen syr øvre regels og fester automatisk.

9.14 Sprette opp knappullet med oppspretter

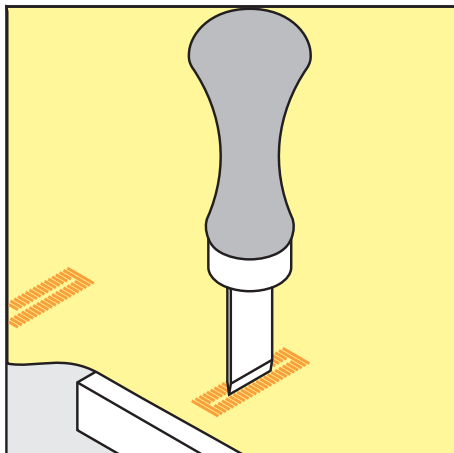
- > For ikke å kutte sømmen ved enden av knappullet kan du sette en knappnål ved enden av knappullet som en ekstra sikkerhet.

- > Sprett opp knapphullet fra begge ender mot midten.



9.15 Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstrautstyr)

- > Legg knapphullet på et egnet trestykke.



- > Sett kutteren midt i knapphullet.
- > Trykk kutteren ned for hånd.

9.16 Sy i knapp

Med knappisyingsprogrammet er det mulig å sy på knapper med 2 eller 4 hull, trykknapper eller spenner.

Anbefalt syprogram:	Knappisyingsprogram nr. 60
Anbefalt syfot:	Knappisyingsfot #18
Alternative syfotter:	<ul style="list-style-type: none"> • Standardfot #1/1C • Stoppefot #9 • Standardfot med gjennomsiktig såle #34/34C

Tilpasse halshøyde

For knapper i tykkere stoffer må man forstørre halshøyden, dvs. avstanden mellom knappen og stoffet.

Knapper i tynne stoffer eller knapper som er pynt, sys uten halshøyde.

OBS! Innstilling av halshøyde er bare mulig med knapphullsfot #18.

- > Løsne skruen på knappisyingsfoten.
- > Flytt midttåen oppover i en høyde som tilsvarer tykkelsen på stoffet.
- > Skru fast skruen.

Isying av knapp

Forutsetning:

- Halshøyden er stilt inn passende med stofftykkelsen.
- Knappisyingsfot #18 eller en alternativ syfot er montert.
- Den monterte syfoten er valgt i brukergrensesnittet.
- Transportøren er senket.



- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg Knappisyingsprogram nr. 60.
- > Vri på håndhjulet til undertråden kommer opp.
- > **OBS! Knappisyingsprogrammet begynner alltid med knappens venstre hull.**
Legg knappen på stoffet. Skyv knappen og stoffet under nålen slik at nålen stikker inn i venstre hull. På knapper med 4 hull syr du først det fremre hullparet, deretter det bakre.
- > Senk syfoten.
- > Utfør de første stingene i venstre hull med håndhjulet.
- > Fortsett å vri på hjulet til nålen bytter til høyre hull. Kontroller om nålen treffer det høyre hullet. Ved behov stiller du inn stingbredden med øvre multifunksjonsknapp.
- > Hold fast trådene og trå på pedalen.
 - Maskinen syr fast knappen og stopper deretter automatisk.
- > Dersom knappen skal sitte ekstra godt, utfører du knappisyingsprogrammet en gang til.
- > Kutt trådene med maskinen. Alternativt drar du symaterialet ut av symaskinen og kutter trådene for hånd. Dra overtråden nedover og knyt den fast med undertråden.

9.17 Sy snorhull



For bedre stabilitet sys snorhullene 2 ganger. Tilpass eventuelt med balansen.

Forutsetning:

- Standardfot #1C eller Åpen broderifot #20C er montert.





- > Trykk på «Knapphull».
- > Velg Snorhull med smal sikksakk nr. 61 eller Hull med rettsting nr. 62.
- > Drei på «øvre multifunksjonsknapp» eller «nedre multifunksjonsknapp» for å endre snorhullstørrelsen.
- > Sy snorhullprogram.
 - Maskinen stanser automatisk ved slutten av snorhullprogrammet.
- > Klipp opp snorhullet ved å bruke syl, hulltang eller hullpipe.

10 Quilting

10.1 Oversikt quiltesømmer



Stingmønster	Stingnummer	Navn	Beskrivelse
.....	nr. 1324	Quilting, festeprogram	Til festing i begynnelsen og slutten av syingen med korte sting forover.
-----	nr. 1325	Quilting, rettsøm	Til maskinquilting med rettsting med stinglengde på 3 mm.
-----	nr. 1326	Patchworksting/ rettsting	Til sammensying av patchworkdeler med rettsting med stinglengde på 2 mm.
~~~~~	nr. 1327	Stiplesting/ meanderquiltesting	For meanderstingimitasjon.
-----	nr. 1328	Håndquiltesting	Til festing med monofiltråd som håndstingimitasjon.
┌┐┌	nr. 1329	Knapphullssøm	For applikasjoner og festing av pyntebånd.
┌┐┌	nr. 1330	Forsterket knapphullssøm	For applikasjoner og festing av pyntebånd.
} } }	nr. 1331	Usynlig faldsøm (smal)	Til usynlig festing av applikasjoner
↙↘	nr. 1332	Fjærsting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og fremheving.
↙↘↙	nr. 1333 – nr. 1338	Fjærsting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og fremheving.
⚡	nr. 1339 – nr. 1345, nr. 1351, nr. 1355 – nr. 1359, nr. 1395 – nr. 1398	Dekorativt quiltesting	Til quilting, crazy patchwork, pynt og fremheving.

Stingmønster	Stingnummer	Navn	Beskrivelse
	nr. 1347, nr. 1348, nr. 1350	Quiltesting/håndsting	Til festing med monofiltråd som håndstingimitasjon.
	nr. 1352	Knapphullssøm dual	Til sying på kanten mellom to applikasjoner - "Crazy Patchwork".
	nr. 1353	Forsterket knapphullssøm dual	Til sying på kanten mellom to applikasjoner - "Crazy Patchwork".
	nr. 1354	Satengsøm	Til applikering.

## 10.2 Quilting, festeprogram

Forutsetning:

- Standardfot #1C er montert.

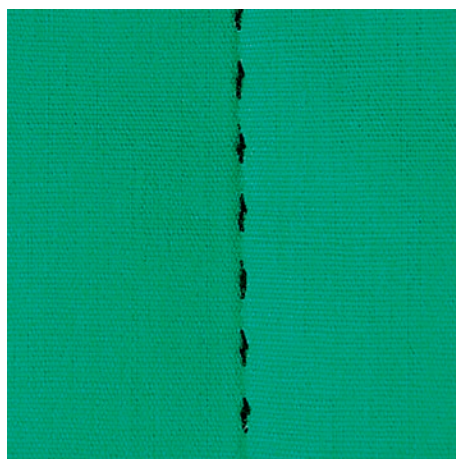


- > Trykk på «Quiltesømmer».
- > Velg Dekorativt quiltesting nr. 1324.
- > Trykk på pedalen.
  - Maskinen syr automatisk 6 korte sting fremover ved sømmens begynnelse.



- > Sy ønsket sømlengde.
- > Trykk på knappen «Retursyng».
  - Maskinen syr automatisk 6 korte sting fremover og stanser automatisk ved slutten av festeprogrammet.

## 10.3 Sy quiltsøm med håndsydd utseende



Håndquiltesting kan brukes på alle stoffer og syprosjekter som skal se ut som de er håndsydd. Det anbefales å bruke monofilament som overtråd og broderitråd som undertråd. Reduser syhastigheten for at monofilamenttråden ikke skal ryke. Om nødvendig kan man løsne litt på overtrådspenningen og tilpasse balansen med syprosjektet og ønsket quiltsøm.

Forutsetning:

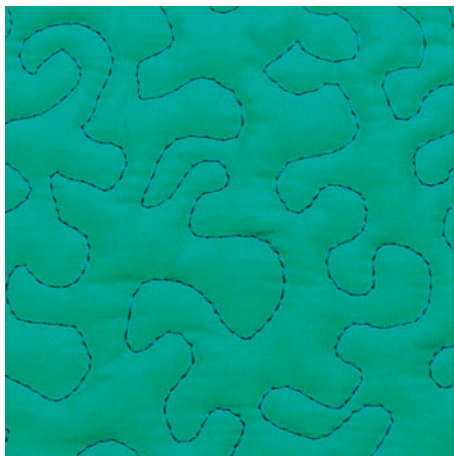
- Standardfot #1C er montert.



- > Trykk på «Quiltesømmer».
- > Velg Håndquiltesting nr. 1328, nr. 1347, nr. 1348 eller nr. 1350.
- > Tilpass overtrådspenningen og balansen etter syprosjektet og det ønskede quiltestinget ved behov.
- > Trykk på pedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.



## 10.4 Føre quiltarbeide fritt



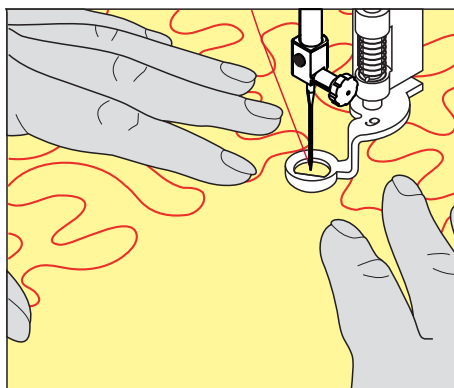
Frihåndsqilting og stopping bygger på samme frie bevegelsesprinsipp. Med teknikken meanderquilting fylles hele flaten med quiltsøm. Linjene skal ikke krysse eller berøre hverandre.



- Bruk quiltehansker med gummiknotter for å forenkle føringen av stoffet.
- Bruk Spolekapsel med høy trådspenning (spesialtilbehør) for å få best mulig resultater.
- Det anbefales å bruke utvidelsesbord og kneløfter.
- Det anbefales å quilte fra midten og utover og føre stoffet med lette, runde bevegelser til alle sidene til det ønskede mønsteret dannes.

Forutsetning:

- Legg quiltens forside, vatt og bakside sammen som en sandwich og tråkle dette sammen eller bruk knappenåler.
  - Transportøren er senket.
  - Stoppefot #9 er montert.
- > Trykk på «Nyttesømmer».
  - > Velg Rettsøm nr. 1.
  - > Tilpass overtrådspenningen ved behov.
  - > Velg nålposisjon nede for å unngå forskyvning av stoffet.
  - > Trykk på pedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.
  - > Hold begge hendene nær syfoten for å føre stoffet som i en ramme. Sørg for at nålen ikke stikkes inn flere ganger rett etter hverandre på det samme stedet.
  - > For å sikre minimal stingavstand ved quilting av hjørner kan broderihastigheten reduseres.
  - > Når tråden ligg oppå, må stoffet føres langsommere.
  - > Hvis det dannes knuter på baksiden, må stoffet føres raskere.



## 11 BERNINA stingregulator (BSR)

BERNINA stingregulator kompensere for stinglengden som forårsakes av fri styring av stoffet under frihåndssyng – en syteknikk som blir stadig mer populær. Ved frihåndssyng blir hver søm like lang, og stingutseendet pent og regelmessig, takket være BSR-syfoten.

Så snart BSR-syfoten er montert og transportøren senket, vises valgmulighetene for ønsket modus på maskinens skjerm. BSR-syfoten kan brukes både med rettsøm og sikksakk.

BSR-syfoten reagerer på stoffets bevegelser og styrer dermed maskinens hastighet opp til maks. hastighet. Her gjelder: Jo raskere stoffet beveger seg, desto høyere blir maskinens hastighet.

Hvis stoffet beveges for raskt, høres et lydsignal. Lydsignalet kan slås på eller av i «BSR»-skjermen. Lydsignalet kan også slås på eller av i setup-programmet.

### 11.1 BSR-modus 1

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Start BSR-modus. På syfoten lyser en rød lampe. Ved å bevege stoffet økes maskinhastigheten. Beveges stoffet ikke, kan man sy festesting på stedet, uten i tillegg å trykke noen knapp. Når man arbeider med fotpedalen eller knappen «Start/stopp», kobler BSR-modus 1 seg ikke automatisk ut.

### 11.2 BSR-modus 2

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Maskinen starter kun når fotpedalen eller knappen «Start/stopp» trykkes og stoffet beveges. Uten stofftransport kobler BSR 2-modus seg ut etter ca. 7 sek. Den røde lampen slukner (kun når man arbeider med knappen «Start/stopp»). Når man arbeider med fotpedalen, slukner ikke den røde lampen.

### 11.3 BSR med rettsøm nr. 1

Med denne innstillingen syr maskinen rettsøm med stinglengde inntil 4 mm. Innstilt stinglengde fastholdes, uavhengig av stoffbevegelsen, innenfor en viss motorhastighet.

### 11.4 BSR med sikksakk nr. 2

Sikksakk-sømmen kan brukes til å «male» med tråd. Den innstilte stinglengden fastholdes **ikke** når man syr sikksakk-søm, men BSR-funksjonen forenkler arbeidet.

### 11.5 Forberede for quilting

#### Montere BSR-syfot

Forutsetning:

- Maskinen er slått av.

**OBS**

BSR-syfotens linse er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

> Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

> Skift syfot.

- > Sett BSR-syfotens støpsel (1) inn i maskinens BSR-utgang.



- > Slå på maskinen.
  - BSR-skjermen åpnes og BSR-modus 1 er aktivert.

### Skifte syfotsåle

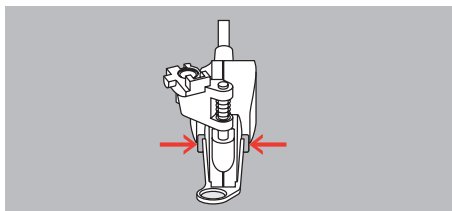
**OBS**

BSR-syfotens linse er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

- > Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

- > Hev nålen.
- > Hev BSR-syfoten.
- > Slå av maskinen.
- > Fjern BSR-syfoten fra maskinen.
- > Trykk begge knappene på BSR-syfoten sammen.



- > Dra syfotsålen ned ut av føringen.
- > Skyv ny syfotsåle opp i føringen til den klikker på plass.
- > Monter BSR-syfoten.

### 11.6 Bruk av BSR-modus

BSR-funksjonen kan styres med pedalen eller knappen «Start/stopp».

Start med pedalen: Pedalen må være trykt inn under quiltingen. Maskinen kjører i BSR-modus 1 helt til pedalen slippes, også når stoffet ikke bevegtes.

Hvis quiltingen stoppes i BSR-modus 2, syr maskinen avhengig av nålposisjon et ekstra sting og stopper med nålposisjon oppe.

Forutsetning:

- Utvidelsesbordet er montert.
- Kneløfter er montert.

- > Senk transportøren.

- > Still inn ønsket BSR-modus.



- > Trykk en gang til på knappen «Start/stopp» eller pedalen for å senke syfoten.

- > For å starte BSR-modus trykker du en gang til på knappen «Start/stopp» eller pedalen og holder inntrykt.
  - På BSR-syfoten lyser en rød lampe.

- > For å styre hastigheten til maskinen i BSR-modus beveger du stoffet.
- > For å stoppe BSR-modus trykker du en gang til på knappen «Start/stopp» eller slipper pedalen.
    - BSR-modus stopper og den røde lampen på syfoten slukner.
- > For å deaktivere BSR-modus og quilte uten automatiske stinglengder trykker du på «BSR-modus».



## 11.7 Feste

### Festing i BSR-modus 1 med knappen «Start/Stopp»

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR-modus 1 er aktivert.

- > Senk transportøren.
- > Senk syfoten.
- > Trykk 2x på «Nålposisjon oppe/nede».
    - Undertråden hentes opp.
  - > Hold i over- og undertråden.
- > Trykk på knappen «Start/stopp».
    - BSR-modus starter.
  - > Sy 5 – 6 festesting.
  - > Trykk på knappen «Start/stopp».
      - BSR-modus stopper.
    - > Kutt tråden.

### Festing i BSR-modus 2

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR-modus 2 er aktivert.

- > Senk syfoten.
- > Trykk på knappen «Festing».
  - > Trykk på pedalen eller knappen «Start/stopp».

Når stoffet beveges sys noen korte sting. Derved er innstilt stinglengde aktivert og festefunksjonen deaktiveres automatisk.

## 12 Min BERNINA brodering








### 12.1 Oversikt broderimodul



- |   |                                      |   |                             |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Broderiarm                           | 3 | Føringsskinner for maskinen |
| 2 | Feste for montering av broderirammen | 4 | Tilkobling til maskinen     |

## 12.2 Medfølgende tilbehør broderimodul

### Oversikt tilbehør broderimodul

Bilde	Navn	Bruksområde
	Dråpeformet broderifot #26	Til brodering, stopping og frihåndsqilting.
	Stor, oval broderiramme	Til brodering av broderimotiver over store flater eller motivkombinasjoner inntil 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 in).  Inkl. sjablong for nøyaktig plassering av stoffet.
	Mellomstor broderiramme	Til brodering av mellomstore broderimotiver inntil 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 in).  Inkl. sjablong for nøyaktig plassering av stoffet.
	Liten broderiramme	Til brodering av små broderimotiver inntil 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 in).  Til frihåndsbrodering av lukkede syprosjekter som ermer, buksebein eller sokker.  Inkl. sjablong for nøyaktig plassering av stoffet.
	Nålsortiment	Til brodering.
	Broderisjablongklemmer	Brukes til å sette inn broderisjablongen i broderirammen og ta den ut igjen.
	Trådsnellenett	For jevn utmating av glatte tråder fra trådspolen, for eksempel nylon-, rayon-, silke- eller metallic-tråd.

## 12.3 Oversikt touchskjerm

### Oversikt funksjoner/indikatorer



- |   |                                            |   |                        |
|---|--------------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | «Overtrådspenning»                         | 5 | «Velge stingplate»     |
| 2 | «Velge nål»                                | 6 | «Transportørindikator» |
| 3 | «Syfotindikator/syfotutvalg»               | 7 | «Undertråd»            |
| 4 | «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg» |   |                        |

### Oversikt systeminnstillinger



- |   |                      |   |                        |
|---|----------------------|---|------------------------|
| 1 | «Home»               | 5 | «Hjelp»                |
| 2 | «Oppsettprogram»     | 6 | «eco-modus»            |
| 3 | «Veiledning»         | 7 | «Slette innstillinger» |
| 4 | «Broderingsveileder» |   |                        |

### Oversikt utvalgsmeny brodering



- |   |              |   |                    |
|---|--------------|---|--------------------|
| 1 | «Utvalg»     | 3 | «Fargeinformasjon» |
| 2 | «Redigering» | 4 | «Brodering»        |



## 12.4 Viktig informasjon om broderi

### Overtråd

En broderitråd av høy kvalitet (merkevare) er viktig for å unngå et dårlig broderieresultat p.g.a. uregelmessigheter og brudd i tråden.

Bruk av fin, glansfull broderitråd som overtråd gir et effektfullt resultat. Trådprodusentene tilbyr et stort tråd og fargesortiment.

- Polyestertråd med glans er slitesterk og fargeekte tråd som egner seg for alle typer broderi.
- Viskose er et mykt, naturlignende fiber med silkeglans som egner seg til fine broderier som ikke skal utsettes for stor slitasje.
- Metalltråd er en tynn til middels tykk glansfull tråd som egner seg til spesialeffekter i broderi.
- Ved bruk av metalltråd bør den automatiske undertrådkutteren være frakoblet. Andre trådkuttere bør heller ikke brukes, da kniven slites svært fort.
- Ved bruk av metalltråd bør hastighet og overtrådspenning reduseres.



### Undertråd

For det meste brukes svart eller hvit undertråd til brodering. Skal begge sidene se like ut, brukes samme farge på over- og undertråd.

- Bobbin Fill er en særdeles myk, lett polyestertråd som egner seg godt som undertråd. Denne spesialtråden garanterer en konstant trådspenning og en optimal stingdannelse av over- og undertråd.
- Stoppe- og broderitråd er tynn mercerisert bomullstråd som egner seg godt til brodering på bomullsstoff.



### Valg av broderiformat

For at BERNINA broderimaskinen skal kunne lese broderimønstre, må de produseres med BERNINA broderiprogramvaren og eksporteres som .EXP-fil. I tillegg til den egentlige broderifilen genereres også en .BMP-fil og en .INF-fil. .BMP-filen muliggjør en bildevisning av broderimotivet og .INF-filen inneholder informasjon om trådfargene. **Merknad:** Dersom .INF-filen mangler, vises ikke broderimotivet med korrekte trådfarger, men kun med standardfarger. I så fall kan fargene føres inn manuelt i fargeoversikten til mønsteret på maskinen.

I tillegg kan følgende broderiformater leses av maskinen: .SEW, .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF og .DST. BERNINA International AG kan ikke garantere at broderimotiver som ikke er produsert eller konvertert med BERNINA broderiprogramvare, leses og utføres korrekt.

## Broderiprøve

Det bør alltid foretas en broderiprøve på et stykke som blir til overs av originalstoffet, og den skal forsterkes med det innlegget som skal brukes senere. Til broderiprøven anbefales det å bruke de samme fargene, trådene og nålene som skal brukes til selve broderiprojektet.

## Broderimotivets størrelse

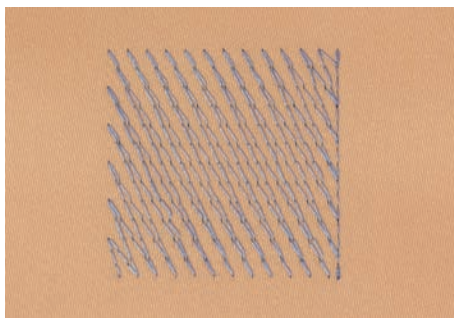
Broderimotiver kan forstørres eller forminskes i broderimaskinen eller på PC med BERNINA broderisoftware (ekstrautstyr). Best resultat oppnås ved å forstørre eller forminske broderimotivet opp til 20 %.

## Brodere motiver fra tredjepart

BERNINA anbefaler at broderimotiver av ethvert filformat lastes ned til en USB-minnepinne ved bruk av gratisprogrammet «ART-Link». Med «ART-Link» sikrer du at broderimotivene blir korrekt lest og brodert. «ART-Link» kan lastes ned kostnadsfritt på [www.bernina.com/artlink](http://www.bernina.com/artlink).

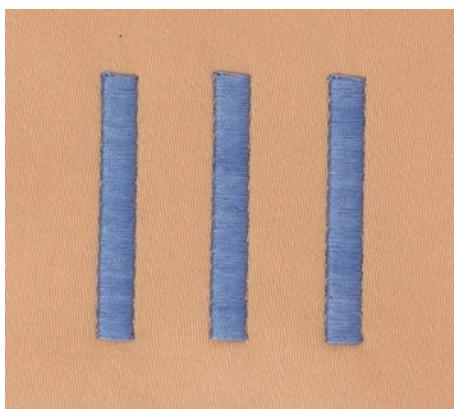
## Underlagssting

Underlagssting danner grunnlaget for et motiv og sørger for å stabilisere stoffet og holde det i formen. De forhindrer også at motivets dekkeshømmer synker for dypt ned i materialets masker eller vev.



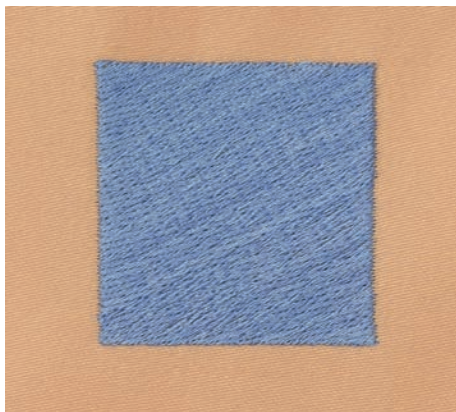
## Satengsøm

Satengsømmen går inn vekselvis på den ene siden og den motsatte siden slik at tråden dekker figuren i et svært tett siksakkmønster. Satengsømmer egner seg til å fylle smale og små former. De er uegnet til å fylle opp store flater fordi lange sting er for løse og ikke dekker stoffet skikkelig. Det er fare for at trådene blir hengende fast i noe dersom stingene er for lange, og dette kan ødelegge broderiet.



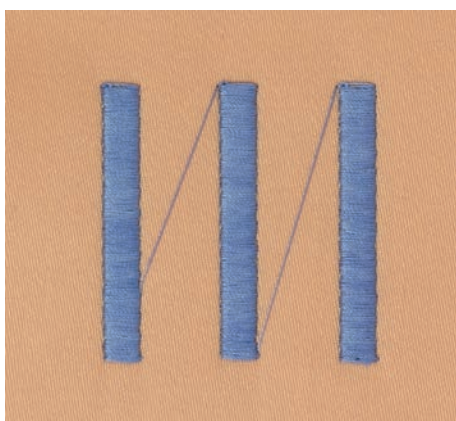
### Utfyllingssøm

Mange korte, like lange sting som sys forskjøvet i rader veldig nært hverandre og da danner en tettsydd overflate.



### Forbindende sting

Lange sting som brukes til å hoppe fra en del av motivet til neste. Før og etter de forbindende stingene sys festesting. Forbindende sting klippes bort etterpå.



## 13 Forberede for brodering

### 13.1 Montere broderimodulen

**OBS**

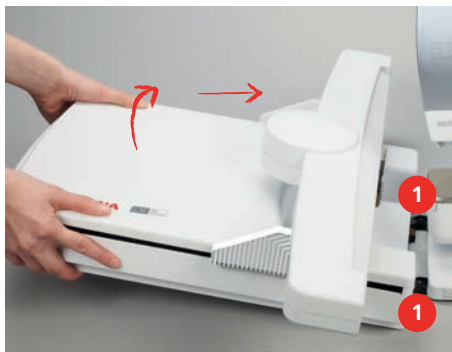
Transport av broderimodulen

Skade på broderimodulkobling og maskin.

> Fjern broderimodulen fra maskinen før transport.

Forutsetning:

- Sybrettet skal ikke være montert.
- > Broderimodul og maskin må settes på et stabilt, flatt underlag.
- > Kontroller at broderiarmen kan beveges fritt.
- > Løft modulen på venstre side.
- > Skyv det forsiktig fra venstre mot høyre i symaskinens broderimodul utgang (1).



> For å fjerne modulen løftes den på venstre side og dras forsiktig ut mot venstre.



### 13.2 Forberede maskinen

#### Senke transportøren

> Trykk på knappen «Transportør oppe/nede».



## Velge motiv

Alle broderimotivene kan broderes direkte, eller de kan endres med de forskjellige funksjonene til broderimaskinen. Du finner alle broderimotivene bakerst i bruksanvisningen. Alle broderimotivene som finnes i symodus, kan også broderes ut. Motiver deles inn i kategorier, som i symodus, og vises i mapper. I tillegg kan broderimotiver lastes fra det egne minnet eller fra BERNINA USB-minnepinne.

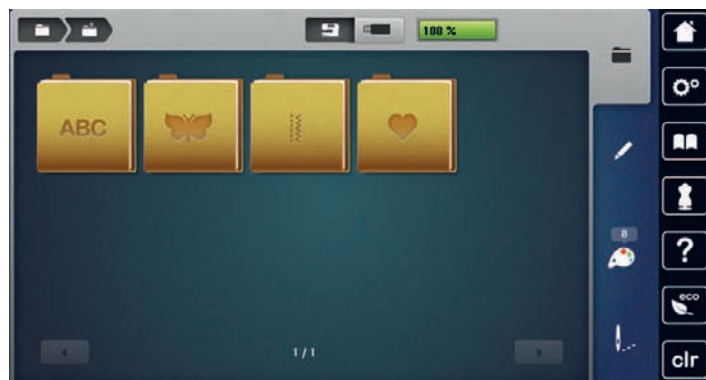


> Trykk på «Home».



> Trykk på «Broderimodus».

> Velg alfabet, broderimotiv, sømmer eller «Mine motiver» fra en av mappene.



## 13.3 Broderifot

### Montere broderifot

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen.
- > Trykk festespaken opp.
- > Dra syfoten bort.
- > Før broderifoten nedenfra og inn i holderen.
- > Trykk festespaken ned.



### Velge broderifot på brukergrensesnittet

Etter at den tilsvarende broderifoten er montert, kan denne velges og lagres på maskinen. I tillegg vises det alternative føtter som er tilgjengelige for det broderimotivet som er valgt.

- > Slå på maskinen.
- > Velg broderimotiv.

- > Trykk på «Syfotindikator/syfotutvalg».



- > Trykk på «Valgbare syføtter» for å se alle de egnede føttene for det valgte broderimotivet.
- > Velg montert broderifot.

## 13.4 Nål og stingplate

### Montere broderinål



Broderinåler av typen 130/705 H-SUK har større øye og er litt rundere. Dette minsker trådslitasje ved bruk av rayon- og bomullstråd. Nålene nr. 70-SUK til nr. 90-SUK anbefales, avhengig av broderitråden.

- > Hev nålen.
- > Slå av maskinen.
- > Fjern montert fot.
- > Løsne nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.



- > Dra nålen ned.
- > Hold ny nål med den flate siden bakover.
- > Skyv nålen helt opp.
- > Skru igjen nålskruen med den grå Torx skrutrekkeren.

### Velg broderinål på touchskjermen

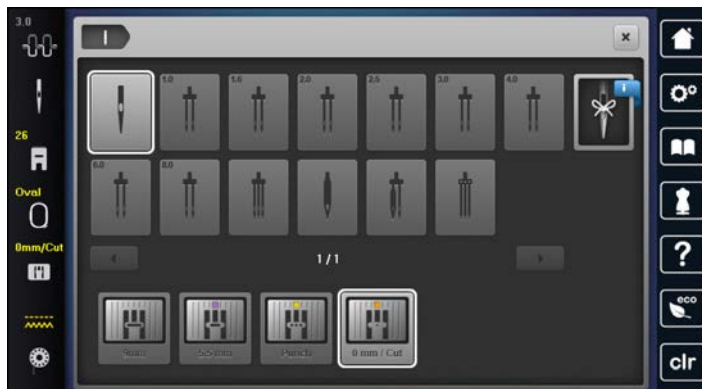
Etter et nålebytte kan man kontrollere om nålen kan brukes med den valgte stingplaten.



- > Trykk på «Velge nål».



- > Velg montert nål.



- Kan valgt nål brukes med stingplaten, er alt klart for brodering.
- Kan valgt nål ikke brukes med stingplaten, er det ikke mulig å starte maskinen automatisk.

## Velge nåltype og nålstørrelse

Praktisk minnefunksjon: For at ingen informasjon skal gå tapt, kan nåltype og nåltykkelse dessuten lagres på maskinen. Den lagrede nåltypen og den lagrede nåltykkelsen kan da kontrolleres når som helst.



- > Trykk på «Velge nål».



- > Trykk på «Informasjon om nålen».



- > Velg nåltype (1) for den monterte nålen.
- > Velg nåltykkelse (2) for den monterte nålen.

## Montere stingplate

Stingplaten (Rettsøm- og CutWork-stingplate) har et lite hull i nålområdet. Dette sørger for at over- og undertråden samles på en optimal måte. Det gir et penere stingbilde.

- > Trykk på knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Slå av maskinen.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.



- > Trykk stingplaten ned på markeringen bak til høyre til den vippes opp.



- > Fjern stingplaten.
- > Plasser åpningene til stingplaten (Rettsøm- og CutWork-stingplate) over de tilsvarende føringsstiftene, og trykk den ned til den går i inngrep.

### Velge stingplate på touchskjermen

Etter bytte av nål kan du kontrollere om denne kan brukes med den valgte nålen.



- > Trykk på «Velge stingplate».
- > Velg Rettsøm- og CutWork-stingplate.

### Hente opp undertråden

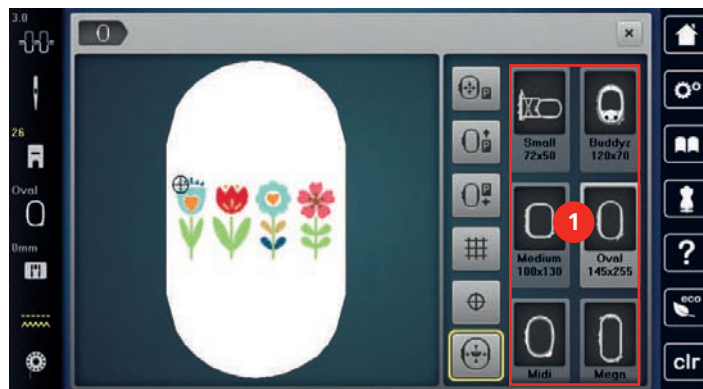
Maskinen må være klar for brodering før du henter opp undertråden. Undertråden kan hentes opp i ett trinn for å knyttes manuelt. Hvis ingen festesting ønskes, anbefales det å slå av festesting i oppsettprogrammet.



- > Hold overtråden fast.
- > Trykk på knappen «Syfot oppe/nede».
  - Undertråden hentes automatisk opp.

## 13.5 Broderiramme

### Oversikt broderirammeutvalg



- 1 Velg broderiramme

### Velge broderiramme

Resultatet blir best når man velger minst mulig broderiramme for broderimotivet.

Motivet har en forhåndsinnstilt størrelse som vises.

Forutsetning:

- Broderimotiv er valgt.



- > Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».
  - Maskinen velger automatisk optimal broderiramme for motivstørrelsen. Hvis den forhåndsinnstilte broderirammen ikke er tilgjengelig, kan en annen broderiramme velges. Hvis en ramme som ikke stemmer med den som er valgt, settes inn, gjelder den monterte rammen som aktiv, og motivområdet tilpasses tilsvarende.
- > Velg ønsket broderiramme.

### Rivbar stabilisering

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Avrivbar stabilisering egner seg godt for alle vevde stoffer og uelastiske stoffer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikseres med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering rives overflødig stabilisering forsiktig bort.

### Stabilisering som kan klippes bort

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Stabilisering som kan klippes bort er godt egnet for alle elastiske materialer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikseres med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering klippes overflødig stabilisering forsiktig bort.

### Bruk av spraylim

Bruk av spraylim anbefales for alle tøybare og glatte stoffer samt strikkede stoffer. Det hindrer materialet i å skli vekk og forskyve seg. Applikeringer fikseres eksakt med spraylim. For å unngå tilsmussing bør man ikke bruke spraylim i nærheten av maskinen.

- > Spray et tynt lag lim på forsvinningsstoffet med en avstand på 25 – 30 cm (9 – 12 inch).
- > Legg stoff og broderistabilisering med spraylim uten folder på hverandre og trykk fast.
- > Fikser små deler som bukselommer, krager osv. på stabiliseringen.
- > For å forhindre at f.eks. frotté, langhåret flis osv. ikke skal få trykkmerker av rammen, bør de ikke spennes inn. Spray stabiliseringen med lim og spenn inn.
- > Fest delene du vil brodere på.
- > Fjern limrester før du starter maskinen.

### Bruk av stivelsespray

Stivelsespray gir tynne, løst vevde materialer mere hold. Bruk alltid ekstra innlegg under stoffet.

- > Spray stoffet inn med stivelse.
- > La det tørke godt; ev. stykes det tørt.

### Bruk av strykestabilisering

Strykestabilisering fås i forskjellige tykkelser. Det anbefales å bruke selvklebende stabilisering som er lett å løse fra grunnstoffet, f.eks. tøybare stoffer som tricot eller jersey.

- > Kleb strykestabilisering med varmt strykejern på stoffets bakside.

### Bruk av selvklebende stabilisering

Selvklebende stabilisering er ideelt for stoffer som jersey, silke og broderiprojekt som ikke lar seg spenne inn i broderirammen.

- > Spenn stabilisering i broderirammen med papirsiden opp.
- > Risp i papiret med en saks og fjern papiret i området for rammen.
- > Plasser stoffet på den frilagte klebestabiliseringen og trykk det fast.
- > Fjern limrester før du starter maskinen.

### Bruk av vannløselig stabilisering

Bruk 1 – 3 lag med vannløselig stabilisering i rammen når du broderer blonde. Da motivet ikke broderes på stoff er det bare selve tråden som danner motivet som blir igjen. Det er viktig at motivene forbindes med korte sting, ellers henger de enkelte motivene ikke sammen.



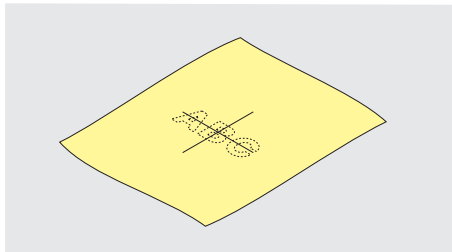
Vannløselige innlegg egner seg for lette stoffer som andre innlegg er synlige gjennom, og for blondebroderier. Innlegget kan vaskes bort med vann etter broderingen. Innlegget beskytter langfibrede stoffer svært godt, slik at for eksempel løkkene på frotté ikke skades. Det hindrer at trådene synker inn i stoffet og at enkeltløkker blir synlige mellom broderiene.

- > Legg innlegget på stoffets underside.
- > Fikser om nødvendig innlegget med klebespray.
- > Forsterk flossede stoffer i tillegg med et passende innlegg på forsiden, og fest om nødvendig med tråklesting.
- > Spenn fast alle lagene sammen i broderirammen.
- > Vask broderimotivet og legg det flatt til tork etter broderingen.

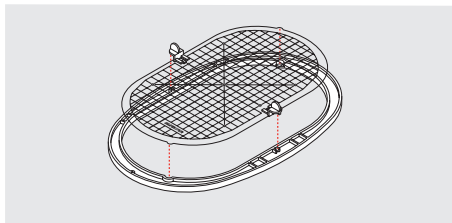
### Forberede broderiramme

Broderirammen består av en ytre og en indre ramme. Til hver broderiramme hører en tilsvarende broderisjablong. Broderiområdet er markert med kvadrater på 1 cm (0.39 inch). Midtpunktet og hjørnepunktene for midtlinjen har hull. De ønskede merkingene kan overføres på stoffet.

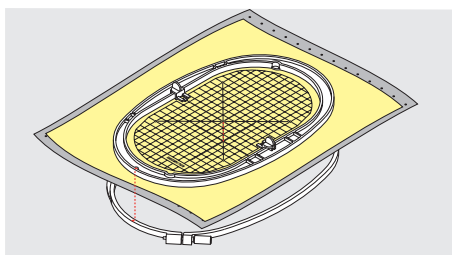
- > Marker broderimotivets midtpunkt på stoffet med en vannløselig tusj.



- > Løsne skruen på den ytre rammen.
- > Ta ut den indre rammen.
- > Pass på at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.
- > Monter sjablongklemmene.
- > Legg sjablongen i indre ramme, slik at BERNINA-logoet er på framkanten ved pilmarkeringene, til den klikker på plass.



- > Legg stoffet under den indre rammen.
- > Plasser det markerte midtpunktet midt i sjablongen.
- > Legg material og indre ramme på den ytre rammen, slik at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.

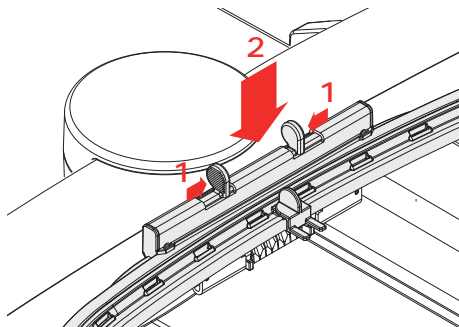


- > Sett begge rammene inn i hverandre uten at stoffet forskyves.
- > Spenn stoffet stramt i broderirammen.
- > Trekk til skruen.
- > Ta sjablongen bort fra broderirammen ved hjelp av sjablongklemmene.

- > For at friarmen ikke skal ripes opp, må den innvendige rammen trykkes inn i den utvendige rammen slik at den innvendige rammen inkl. stoffet stikker inntil 1 mm nedover.

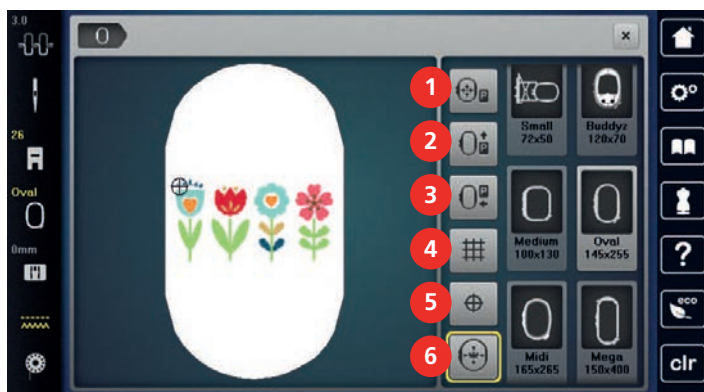
### Montere broderiramme

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Hold broderirammen med stoffets rettside opp og rammekoblingen mot venstre.
- > Posisjoner broderirammen under broderifoten.
- > Trykk broderirammekoblingens festeklemmer (1) mot hverandre.
- > Sett broderirammen (2) over koblingen på broderiarmen.
- > Trykk broderirammen ned til den klikker på plass.
- > Slipp festeklemmene (1).



- > Trykk låsemekanismens festeklemmer mot hverandre for å fjerne broderirammen.
- > Løft bort rammen.

### Oversikt broderifunksjoner



- |                                                |                            |
|------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 «Sentrere broderirammen i forhold til nålen» | 4 «Rutenett på/av»         |
| 2 «Flytte rammen bakover»                      | 5 «Motivets midtpunkt»     |
| 3 «Forskyve broderirammen mot venstre»         | 6 «Virtuell posisjonering» |

### Sentrere broderirammen i forhold til nålen

Det er enklest å trå i overtråden når man skyver på broderirammen, og nålen samtidig befinner seg nær broderirammen.



- > Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



- > Trykk på «Sentrere broderirammen i forhold til nålen».
- > Trå overtråden.



- > For å gå tilbake til den siste posisjonen rundt broderirammen trykker du på knappen «Start/stopp».

## Flytte rammen bakover

For at det skal være enklere å skifte undertrådspole anbefaler vi å skyve broderirammen bakover før tråing. Derved er griperdekslet bedre tilgjengelig.



> Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk på «Flytte rammen bakover».  
> Trå i undertråden. (se side 45)



> For å gå tilbake til den siste posisjonen rundt broderirammen trykker du på knappen «Start/stopp». Dra ev. overtråden bakover.

## Flytte broderimodul for symodus

Broderimodulen kan posisjoneres slik at samtlige syprosjekter kan omsettes med tilkoblet broderimodul.



> Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».  
> Fjern broderirammen.



> Trykk på «Forskyve broderirammen mot venstre».



> Trykk på «Home».



> Trykk på «Symodus».

## Gitter på/av

Broderimotivet kan plasseres mer nøyaktig når midten av rammen og hjelpelinjene med punkter vises.



> Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk på «Rutenett på/av» for å vise midten av rammen på skjermen.  
> Trykk en gang til på «Rutenett på/av» for å vise hjelpelinjene med punkter.  
> Trykk en gang til på «Rutenett på/av» for å skjule midten av rammen og hjelpelinjene med punkter.

## Velge broderimotivets midtpunkt

Broderirammen posisjoneres slik at nålen befinner seg akkurat over midten på broderimotivet eller over motivstart.



> Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> For å posisjonere broderirammen slik at nålen befinner seg rett over midten på broderimotivet, trykker du på «Motivets midtpunkt».  
> For å posisjonere broderirammen slik at nålen befinner seg rett over midten på starten på motivet, trykker du på en gang til på «Motivets midtpunkt».

## Virtuell posisjonering av broderirammen

Broderirammen beveges automatisk til ny posisjon ved ny posisjonering av broderimotivet. Derfor aktiveres automatisk ikonet «Virtuell posisjonering» med en gul ramme når en broderiramme er montert.

Forutsetning:

- Broderirammen er montert.



> Trykk på «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



- > For å slå av automatisk bevegelse av broderirammen med ny posisjonering av broderimotivet, trykker du på «Virtuell posisjonering».
  - «Virtuell posisjonering» har ikke gul ramme.
- > For å slå på automatisk bevegelse av broderirammen med ny posisjonering av broderimotivet trykker du en gang til på «Virtuell posisjonering».



## **14 Setup-program**

### **14.1 Endre broderiinnstillinger i Setup-program**

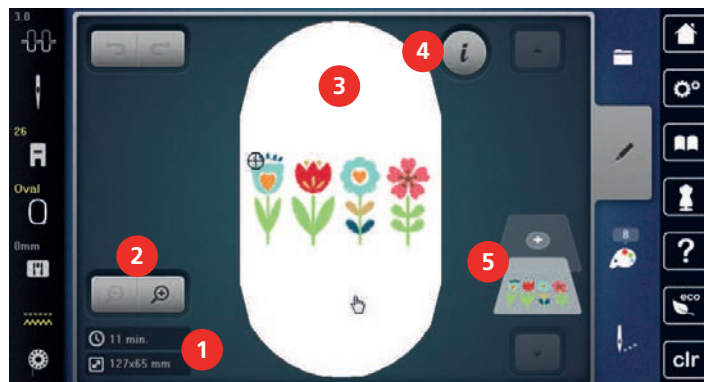
Mer informasjon om dette temaet i (se side 51).





## 15 Kreativ brodering

### 15.1 Oversikt brodering



- |   |                                                          |   |                        |
|---|----------------------------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Broderitid/Motivstørrelse                                | 4 | «i-dialog»             |
| 2 | Forstørre, forminske og forskyve visning av broderimotiv | 5 | Broderimotivets nivåer |
| 3 | Broderiområde                                            |   |                        |

### 15.2 Velge motiv og skift



- > Trykk på «Utvalg».



- > Trykk på «Laste broderimotiv».
- > Velg nytt motiv.

### 15.3 Kontrollere broderingstid/motivstørrelse

I valgmenyen «Redigering» vises antatt broderingstid i minutter og høyden på broderimotivet i millimeter nede til venstre (1).



### 15.4 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.

- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

## 15.5 Redigering av broderimotiv




### Oversikt redigering av broderimotiv



- |   |                                   |    |                                                                                    |
|---|-----------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | «Forskyv visning»                 | 10 | «Speilvende oppe/nede»                                                             |
| 2 | «Flytte motivet»                  | 11 | «Duplisere»                                                                        |
| 3 | «Forminske visning»               | 12 | «Uendelig broderi»                                                                 |
| 4 | «Forstørre visning»               | 13 | «Slette motiv»                                                                     |
| 5 | «Flytte motivet»                  | 14 | «Kontrollere motivstørrelse»                                                       |
| 6 | «Rotere motiv»                    | 15 | «WordArt»<br>(aktiv etter inntasting av tekst)                                     |
| 7 | «Endre broderimotivets størrelse» | 16 | «Gruppere broderimotiv»                                                            |
| 8 | «Punktøyaktig plassering»         | 17 | «Endre rekkefølgen på<br>broderimotivkombinasjonen»<br>(vises når du blar gjennom) |
| 9 | «Speilvende venstre/høyre»        | 18 | «Endre stingtype/stingtetthet»<br>(vises når du blar gjennom)                      |



### Forstørre motivets visning

Motivets visning kan forstørres. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg broderimotiv.
-  > For å redigere visningen av broderimotivet trykker du på «Forstørre visning».
-  > For å forstørre broderimotivvisningen med ett trinn trykker du på 1 til 4x i «Forstørre visning».
-  > For å gå tilbake til redigeringsmodus trykker du på 1 til 4x i «Forminske visning».

### Redusere visning av broderimotivet



Visningen av motivet kan forminskes. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg broderimotiv.
-  > For å redigere visningen av broderimotivet trykker du på «Forstørre visning».
-  > For å forminske den forstørrede broderimotivvisningen med ett trinn trykker du på 1 - 4x i «Forminske visning».

### Forskyve broderimotivets visning




Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg broderimotiv.



-  > Trykk på «Forskyv visning» for å aktivere «Forstørre visning».
  - «Forskyv visning» ist aktivert (mørkegrå).
- > Flytt visningen av broderimotivet.
  - Broderiposisjonen endres ikke.
-  > Trykk på «Forminske visning» for å komme tilbake til redigeringsmodus.

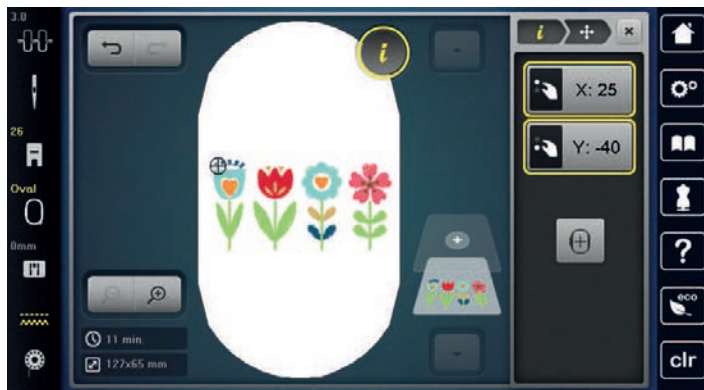
### Forskyve forstørret visning av motivet


Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

- > Velg broderimotiv.
-  > For å vise ikonet «Forskyve stingmønster» trykker du på «Forstørre visning».
-  > Trykk på «Flytte motivet».
  - Ikonet blir mørkegrått.
- > Flytt visningen av broderimotivet.
  - Broderiposisjonen endres.
-  > Trykk på «Forminske visning» for å komme tilbake til redigeringsmodus.



### Flytte motivet

- > Velg broderimotiv.
-  > Trykk på «i-dialog».
-  > Trykk på «Flytte motivet».
  - > For å forskyve broderimotivet i tverretningen (horisontalt) i trinn på 1/10 mm dreier du på «øvre multifunksjonsknapp».
  - > For å forskyve broderimotivet i lengderetningen (vertikalt) i trinn på 1/10-mm dreier du på «nedre multifunksjonsknapp» eller trykker på broderimotivet, holder det inntrykt og skyver broderimotivet fritt.
    - Forskyvningen vises i ikonene med gul ramme.



-  > Trykk på «Sentrere broderimotiv».
  - Broderimotivet forskyves i midten av broderirammen igjen.

### Rotere motiv

- > Velg broderimotiv.
-  > Trykk på «i-dialog».
-  > Trykk på «Rotere motiv».
  - > For å dreie broderimotivet med urviseren dreier du «øvre multifunksjonsknapp» eller «nedre multifunksjonsknapp» mot høyre.
  - > For å dreie broderimotivet mot urviseren dreier du «øvre multifunksjonsknapp» eller «nedre multifunksjonsknapp» mot venstre.

+90

- > For å dreie broderimotivet i trinn på 90° trykker du på «Dreie broderimotiv +90°».

### Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt



For at du skal få optimal broderikvalitet, anbefales det å endre broderimotivstørrelsen med maks. 20 %.

Dersom broderimotivstørrelsen skal endres med mer enn 20 %, bør broderimotivet tilpasses i en separat broderiprogramvare og lastes inn i maskinen på nytt.



- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre broderimotivets størrelse».



- > Hvis «Behold proporsjonene» ikke har en hvit ramme, trykker du på «Behold proporsjonene».
  - «Behold proporsjonene» får en hvit ramme.



- > For å forstørre broderimotivet vrir du «øvre/nedre multifunksjonsknapp» til høyre.
- > For å redusere broderimotivet vrir du «øvre/nedre multifunksjonsknapp» til venstre.

### Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt



For at du skal få optimal broderikvalitet, anbefales det å endre broderimotivstørrelsen med maks. 20 %.

Dersom broderimotivstørrelsen skal endres med mer enn 20 %, bør broderimotivet tilpasses i en separat broderiprogramvare og lastes inn i maskinen på nytt.



- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre broderimotivets størrelse».



- > Hvis «Behold proporsjonene» har en hvit ramme, trykker du på «Behold proporsjonene».
- «Behold proporsjonene» får ikke en hvit ramme.



- > For å gjøre broderimotivet bredere dreier du «øvre multifunksjonsknapp» mot høyre.
- > For å gjøre broderimotivet smalere dreier du «øvre multifunksjonsknapp» mot venstre.
- > For å gjøre broderimotivet lengre dreier du «nedre multifunksjonsknapp» mot høyre.
- > For å gjøre broderimotivet kortere dreier du «nedre multifunksjonsknapp» mot venstre.

### Speilvende motiv

Broderimotiver kan speilvendes både vertikalt/loddrett og horisontalt/vannrett.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > For å speile broderimotivet horisontalt trykker du på «Speilvende venstre/høyre».



- > For å speile broderimotivet vertikalt trykker du på «Speilvende oppe/nede».

### Endre sømtype

Er satengsting for lange, kan de omvandles i attersting.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre stingtype/stingtetthet».



- > For å forvandle satengsting til attersting, trykker du på bryteren oppe på skjermen (1).
- > Still inn og bekreft stinglengden (2).

### Endre stingtetthet

Er satengstingene for tette kan stingtettheten tilpasses.

- > Velg broderimotiv.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Endre stingtype/stingtetthet».



- > Still inn stingtettheten (1).

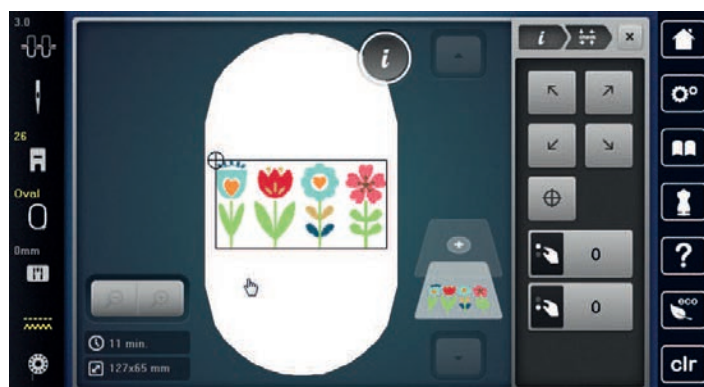
### Kontrollere motivstørrelse og posisjon

Man kan kontrollere om broderimotivet passer på tiltenkt posisjon/sted på stoffet. Punkter som ligger utenfor broderirammen kontrolleres ikke.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Kontrollere motivstørrelse».
  - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.



- > For å velge ønsket hjørne på broderimotivet, trykker du på den aktuelle pilen.
  - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises på skjermen. Hvis broderimotivet ikke er riktig posisjonert, kan posisjonen endres ved hjelp av «øvre/nedre multifunksjonsknapp», og hele broderimotivposisjonen kontrolleres på nytt.



- > For å kjøre nålen til midten av broderimotivet, trykker du på «Motivets midtpunkt».
- > For å forskyve broderimotivet horisontalt dreier du «øvre multifunksjonsknapp».
- > For å forskyve broderimotivet vertikalt dreier du «nedre multifunksjonsknapp».

### Uendelig broderi

For brodering av en bord lønner deg seg å bruke Mega-broderiramme (spesialtilbehør) eller Maxi-broderiramme (spesialtilbehør). Broderiprojektet må da ikke spennes hyppig om. Det lønner seg å tegne hjelpelinjer på stoffet og bruke broderisjablong ved inn- og omspenning i broderirammen. Hjelpelinjene må løpe parallelt med linjene på sjablongen. I eksempelet nedenfor vises rammen som følger med.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».







- > Trykk på «Uendelig broderi».
  - Broderimotivet kopieres optimalt antall ganger som passer i broderirammen.
  - Referansepunktene, som er nødvendig når man spenner om stoffet, tilføyes.

> Med pilfeltene (1) kan man tilføye ytterligere referansepunkter om nødvendig.

> Trykk på «Minus»/«Pluss» (2) for å stille inn antallet broderimotiver.

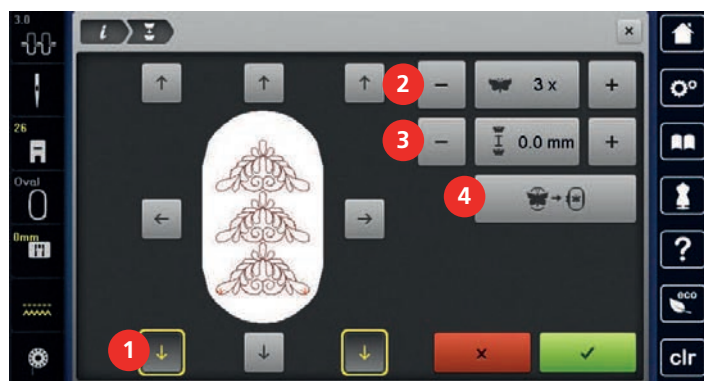
> Trykk på «Minus»/«Pluss» (3) for å stille inn avstanden mellom broderimotivene.



> Trykk på «Tilpasse broderimotivstørrelse til rammen» (4) for å tilpasse alle broderimotivene automatisk i broderirammen.



> Trykk på «Bekreft».



> Trykk på «i-dialog».

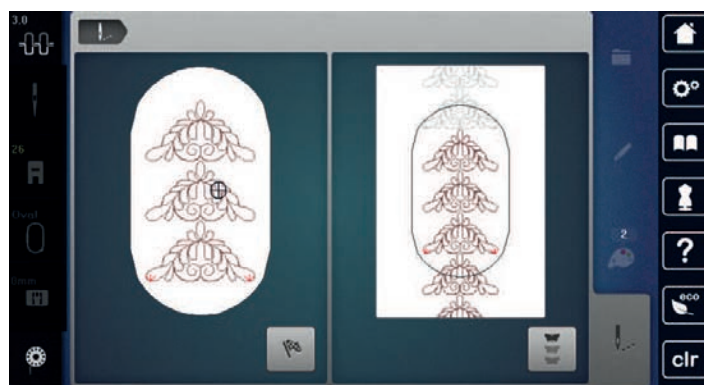


> Trykk på «Brodering».



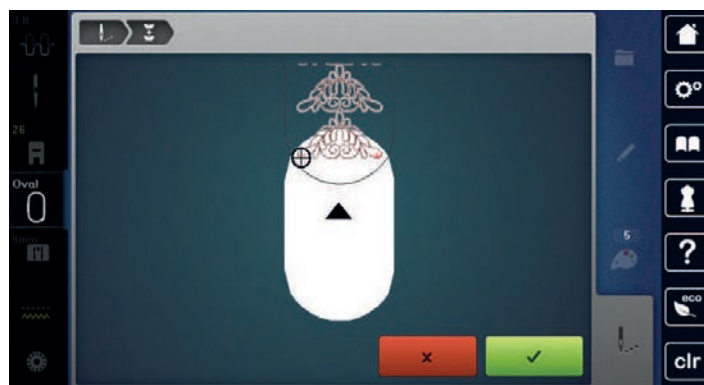
> Trykk på knappen «Start/stopp», og broder bordet.
 

- Broderimotivet må være ferdig brodert.



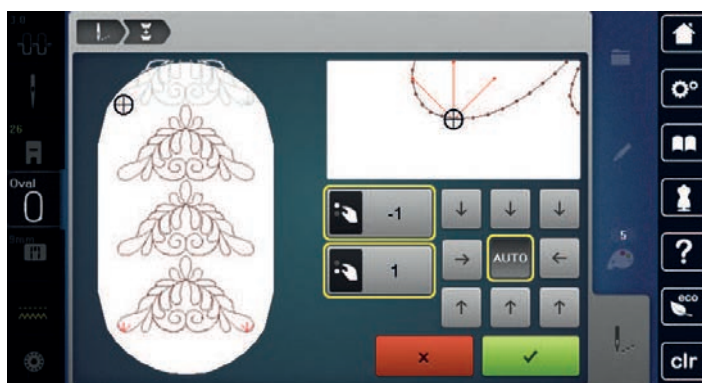
> Trykk på «Uendelig broderi» når referansepunktene er brodert.
 

- En animasjon viser at materialet må spennes om.





- > Fjern broderirammen og spenn om stoffet, slik at de ferdig broderte referansepunktene er i broderiramens øvre broderiområde og ligger minst 3 cm (1,18 tommer) fra broderiramens øvre rand.
- > Monter broderirammen.
- ✓ > Trykk på «Bekreft».
  - Broderirammen flyttes automatisk nært referansepunktet.
  - Ikon «AUTO» er aktivt, og broderirammen flytter seg automatisk nært det siste referansepunktet.
- > Med pilfeltene kan man bestemme på hvilken side av broderiet det neste referansepunktet skal plasseres.
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å plasser broderirammen nøyaktig.



- ✓ > Trykk på «Bekreft».
- ⏻ > Trykk på knappen «Start/stopp», og fortsett å brodere.
- > Gjenta disse trinnene til ønsket bordlengde er nådd.

### Kopiere motiv

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- 📄 > Trykk på «Duplisere».
  - Broderimotivet (1) fordobles (2).



### Slette motiv

Det aktive broderimotivet slettes.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- 🗑️ > Trykk på «Slett».

## Endre rekkefølgen på broderimotivkombinasjonen

Rekkefølgen på broderimotivet i broderimotivkombinasjonen kan endres.

Forutsetning:

- Broderimotivkombinasjonen er opprettet eller mønsteret er avgruppert.



> Trykk på «i-dialog».



> Trykk på «Endre rekkefølgen på broderimotivkombinasjonen».

> Velg ønsket broderimotiv og flytt til den tilsvarende posisjonen.

## Annullere inntastinger

Alle inntastinger kan annulleres trinn for trinn og gjenopprettes på samme måte.

Forutsetning:

- Et broderimotiv er valgt og endringer er foretatt.



> Trykk på «Annullere inntastinger» for å angre den siste handlingen.

> Trykk gjentatte ganger på «Annullere inntastinger» for å angre de siste handlingene etter tur.



> Trykk på «Gjenopprette inntastinger» for å gjenopprette den siste handlingen.

> Trykk gjentatte ganger på «Gjenopprette inntastinger» for å gjenopprette de siste handlingene etter tur.

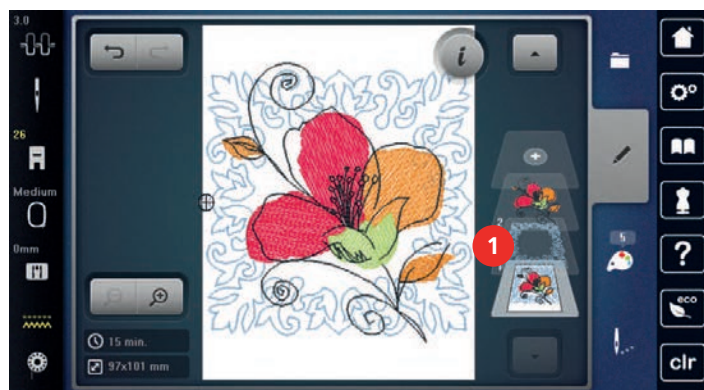
## Gruppere broderimotiv

Broderimotiver kan legges til i en gruppe eller fjernes fra gruppen. De grupperte broderimotivene kan behandles som ett broderimotiv.

Rekkefølgen på broderimotivet i gruppen kan endres. (se side 148)

Hvis grupperingen av et broderimotiv har blitt oppløst, altså at broderimotivet har blitt delt opp i forskjellige elementer/farger, blir ikke fargene lagt sammen igjen ved en ny gruppering. Ved alfabeter må lengden på forbindelsesstingene først settes på 1 i oppsettet. Deretter fungerer gruppens oppløsning for alle bokstavene.

- > Opprett broderimotivkombinasjon.
- > Velg broderimotiv (1) i broderimotivkombinasjonen.



> Trykk på «i-dialog».



> Trykk på «Gruppere broderimotiv».



> Trykk på «Gruppere».

– Broderimotiver over det valgte broderimotivet legges til i broderimotivgruppen.

> Velg broderimotivgruppe.



> Trykk på «Oppheve gruppe».

– Grupperingen oppheves.

eller

- > Opprett broderimotivkombinasjon.
- > Velge alle broderimotiver (2).



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Gruppere».
- Alle broderimotiver legges til i broderimotivgruppen.

- > Velg broderimotivgruppe.



- > Trykk på «Oppheve gruppe».
- Grupperingen oppheves.

## 15.6 Punktnøyaktig plassering

### Posisjonering av rasterpunktene

Med denne funksjonen kan broderimotiver enkelt posisjoneres nøyaktig på stoffet. Posisjonspunktene kan angis på rasteret.

Forutsetning:

- To tilfeldige punkter i broderimotivet markeres med kritt eller vannløselig penn på stoffet. Området eller stedet der broderimotivet skal posisjoneres er helt tydelig.
- Den benyttede broderirammen er valgt.

- > Velg broderimotiv.



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Punktnøyaktig plassering».



- > Trykk på «Posisjonering av rasterpunktene».
- Broderimotivet får et raster med ni forskjellige steds-/posisjonspunkter.

- > Velg ønsket posisjonspunkt som broderimotivet skal innstilles etter.
- Punktet skifter farge.

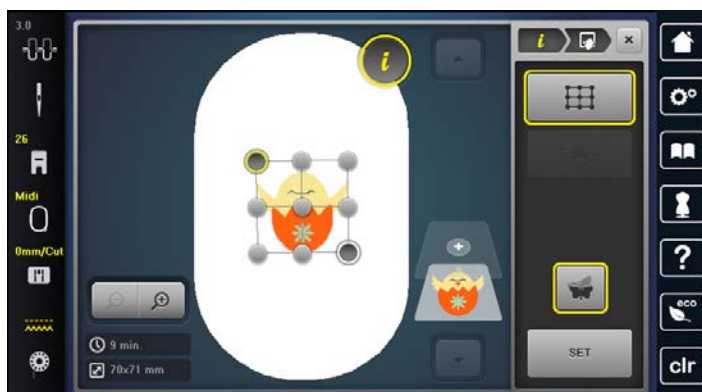
- > Drei «multifunksjonsknappen oppe» eller «multifunksjonsknappen nede» mot venstre eller høyre for å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet.



- > Trykk på «Set» for å bekrefte den endrede posisjonen.
- Punktet skifter farge og fastsettes.

- > Velg broderimotivets andre posisjoneringspunkt.

- > Drei «multifunksjonsknappen oppe» eller «multifunksjonsknappen nede» mot venstre eller høyre for å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet.



- > Trykk på «Set» for å bekrefte den endrede posisjonen.
  - Punktet skifter farge og fastsettes. Broderimotivet tilpasses tilsvarende.



- > Trykk på «Tilbakestill punktøyaktig plassering» for å tilbakestille endringene til grunninnstilling.

### Fri punktposisjonering

Med denne funksjonen kan broderimotiver enkelt posisjoneres nøyaktig på stoffet. Punktene kan settes fritt innenfor broderimotivet.

Forutsetning:

- To tilfeldige punkter i broderimotivet markeres med kritt eller vannløselig penn på stoffet. Området eller stedet der broderimotivet skal posisjoneres er helt tydelig.
- Den benyttede broderirammen er valgt.

> Velg broderimotiv.



> Trykk på «i-dialog».



> Trykk på «Punktøyaktig plassering».



> Trykk på «Fri punktposisjonering».

> Sett et punkt innenfor broderimotivet.

– Posisjoneringspunktet vises.

> Drei «multifunksjonsknappen oppe» eller «multifunksjonsknappen nede» mot venstre eller høyre for å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet.



> Trykk på «Set» for å bekrefte den endrede posisjonen.
 

- Punktet skifter farge og fastsettes.

> Velg broderimotivets andre posisjoneringspunkt.

> Drei «multifunksjonsknappen oppe» eller «multifunksjonsknappen nede» mot venstre eller høyre for å posisjonere nålen over tilsvarende markering på stoffet.



- > Trykk på «Set» for å bekrefte den endrede posisjonen.
  - Punktet skifter farge og fastsettes. Broderimotivet tilpasses tilsvarende.
- > Trykk på «Tilbakestill punktnøyaktig plassering» for å tilbakestille endringene til grunninnstilling.



## 15.7 Kombinere broderimotiv

### Kombinere broderimotiv

I kombinasjonsmodus kan flere motiver kombineres.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Tilføy motiv».

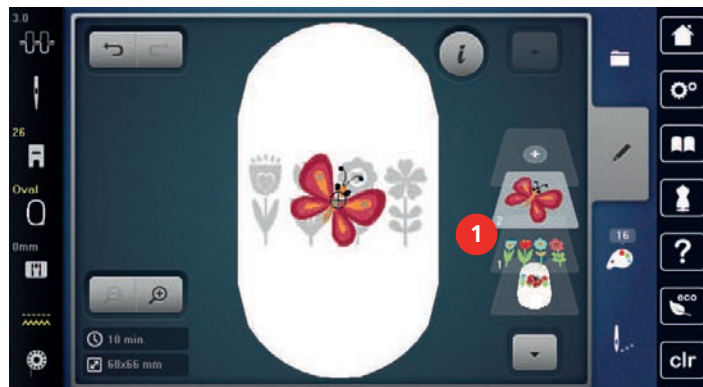


- > Velg ytterligere broderimotiv.

### Slette enkelt broderimotiv

Forutsetning:

- En kombinasjon er utarbeidet.
- > Trykk på ønsket broderimotiv i området til broderimotivnivået (1), hold inntrykt og skyv utover.
  - Et nytt vindu åpnes.



- > Trykk på «Bekreft» for å slette det valgte broderimotivet.

### Kopiere motiv

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Duplisere».
- Broderimotivet (1) fordobles (2).



### Kopiere kombinasjon

Når en kombinasjon kopieres, kan de enkelte broderimotivene ikke velges mer.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Tilføy motiv».
- > Velg ytterligere broderimotiv.
- > Velg kombinasjon (1).



- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «Duplisere».
- Kombinasjonen fordobles (2).

## 15.8 Utarbeide tekst

### Oversikt broderialfabeter

Motiv		Navn
ABC	ABC	Drifter
ABC	ABC	Childs Play



Motiv		Navn
<b>ABC</b>		Victoria
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
<b>ABC</b>	<b>A B C</b>	Swiss Block
ABC		Quilt Block
<b>ABC</b>		Old English
<b>АБВ</b>	<b>A B B</b>	Russian Textbook
<b>ABC</b>		Happy Times
<b>ABC</b>		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
<b>ABC</b>		Flare Serif
<b>ABC</b>		Chicago
<b>ABC</b>		Deco block
<b>ABC</b>		Condensed Sans
<i>ABC</i>		Curly
<b>ABC</b>		Rounded Sans



## Lage en tekst



- |   |                   |   |                                |
|---|-------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Skrivefelt        | 5 | «Tall og matematiske symboler» |
| 2 | «Slett»           | 6 | «Spesialtegn»                  |
| 3 | «Store bokstaver» | 7 | «Avbryt»                       |
| 4 | «Små bokstaver»   | 8 | «Bekreft»                      |



En tekst broderes alltid i én farge. For brodering av enkeltbokstaver eller enkeltord i en annen farge må grupperingen oppheves.

En tekst kan plasseres hvor som helst innenfor broderirammen. Er broderimotivet plassert utenfor broderirammen, blir broderirammen på skjermen rødt innrammet. Ved hjelp av broderirammeutvalget kan man kontrollere om broderimotivet kan broderes i en annen broderiramme. Hvis en tekst ikke passer i en broderiramme, kan for eksempel enkeltord kombineres med hverandre og plasseres under hverandre.



- > Velg «Alfabet».
- > Velg broderingsalfabet.
- > Skriv inn og bekreft teksten.

### Endre tekst



- > En tekst er opprettet.
- > Trykk på «i-dialog».



- > Trykk på «WordArt».
- > Drei «multifunksjonsknappen oppe» for å endre avstanden mellom tegnene i millimetertrinn.
- > Drei «multifunksjonsknappen nede» mot venstre eller høyre for å bøye teksten oppover eller nedover.

## 15.9 Endre farge i broderimotivet

### Oversikt endre farger



- |   |                                |   |                         |
|---|--------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | «Fargeindikator»               | 4 | «Anvise trådmerke»      |
| 2 | Forhåndsvisning av valgt farge | 5 | «Endre farge/produsent» |
| 3 | «Fargehjul»                    | 6 | «Fargeinformasjon»      |

### Endre farger

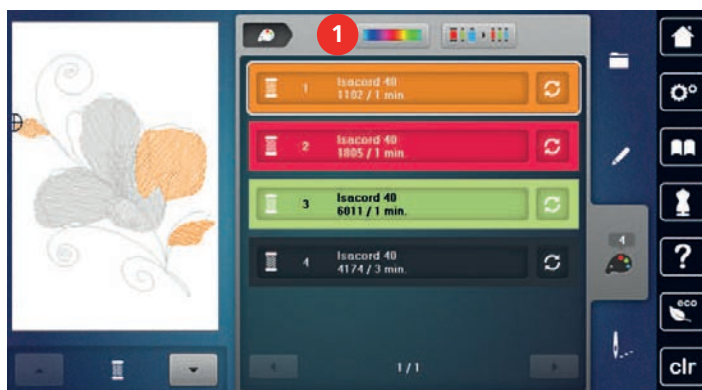


En tekst broderes alltid i én farge. For brodering av enkeltbokstaver eller enkeltord i en annen farge må grupperingen oppheves.

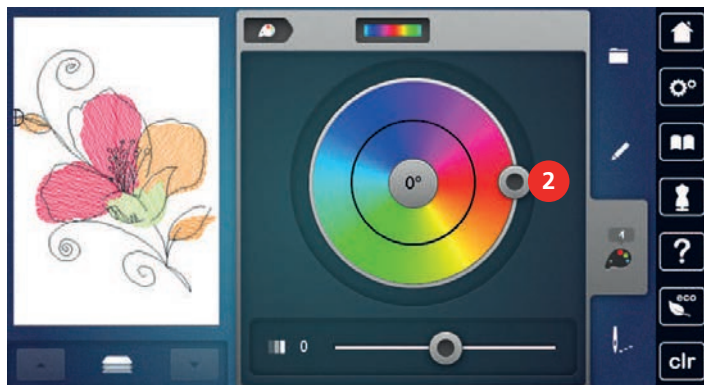
- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Fargeinformasjon».
- > Trykk på «Endre farge/produsent» ved siden av fargen som skal endres.
- > Trykk på «Fargevalg etter nummer» for å velge farge ved å angi fargenummeret.
- > Velg ønsket farge.
- > Trykk på «Fargeinformasjon» for å ta i bruk fargevalget.

### Endre farger med fargehjul

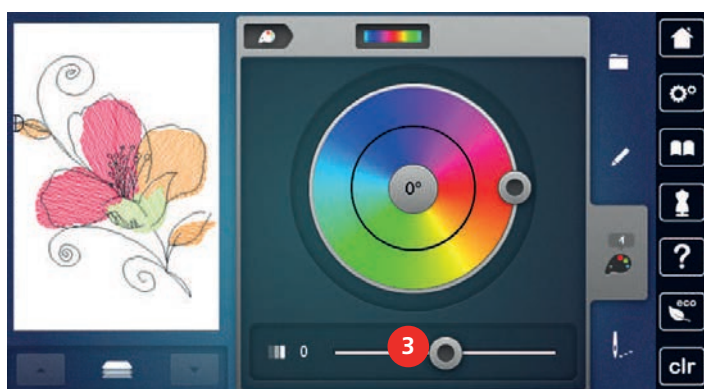
- > Trykk på «Fargeinformasjon».
- > Trykk på «Fargehjul» (1).



- > Drei knappen (2) med eller mot urviseren for å endre fargene på broderimotivet.



- > Trykk på verdien i midten av fargesirkelen for å angre endringene.
- > Flytt på glidebryteren (3) for å endre styrken på fargene.



- > Trykk på «Redigering».
  - Innstillingene er tatt i bruk, og broderimotivet kan sees med de nye fargene.

### Endre trådmerke



- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Fargeinformasjon».



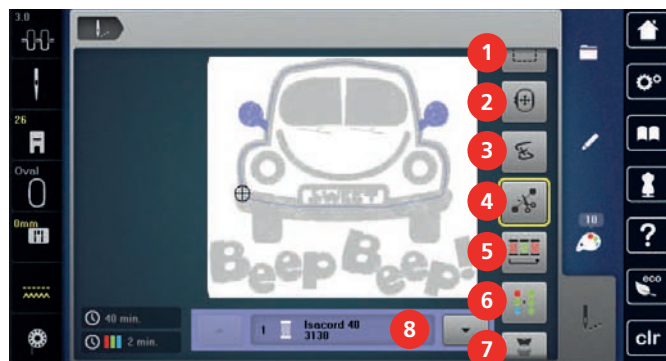
- > Trykk på «Endre farge/produzent».
- > Bla til høyre og venstre for å vise flere trådmerker.



- > Trykk på «Anvis trådmerke».
  - Alle trådfarger for valgt broderimotiv endres til utvalgt trådmerke.

## 15.10 Brodere motiv

### Oversikt broderimeny



- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 «Tråkning»                 | 5 «Redusere fargeskifte»          |
| 2 «Flytte rammen»            | 6 «Flerfarget broderimotiv på/av» |
| 3 «Broderisekvenskontroll»   | 7 «Uendelig broderi»              |
| 4 «Klippe forbindende sting» | 8 «Fargeindikator»                |

### Tilføye tråklesøm

Tråklesømmen kan sys langs broderirammen eller broderimotivet. Dermed forbindes stoffet og fliselinet bedre.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > For å brodere tråklesting langs broderimotivet trykker du på «Tråkning».
- > For å brodere tråklesting langs broderirammen trykker du en gang til på «Tråkning».
- > For å slå av tråklestingene trykker du en gang til på «Tråkning».

### Flytte rammen

Er broderimotivet stort, kan det forskyves ved å spenne det opp flere ganger.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Flytte rammen».
- > For å forskyve broderirammen horisontalt dreier du «øvre multifunksjonskapp».
- > For å forskyve broderirammen vertikalt dreier du «nedre multifunksjonskapp».



- > For å ta i bruk innstillingene trykker du på «Brodering» i historikknavigasjonen.

### Broderisekvenskontroll ved trådbrudd

Ryker tråden kan nålen posisjoneres på nytt i broderimotivet ved hjelp av broderisekvenskontroll.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Broderisekvenskontroll».
  - Til venstre på skjermen vises et kompakt bilde av broderimotivet. Til høyre vises broderimotivet forstørret.
- > Velg ønsket posisjon i kompaktvisningen.
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» for å bevege rammen ett og ett sting.

- > Drei på «Nedre multifunksjonsknapp» for å bevege rammen i store trinn.
  - Tallet i det gult innrammede ikonet viser antall sting i broderiforløpet.



- > Trykk på «Stingposisjon etter nummer» for å velge ønsket sting per inntasting.

### Klippe forbindende sting

Funksjonen er aktivert som standard og forbindende sting klippes automatisk av. Er funksjonen deaktivert, må forbindende sting klippes for hånd.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Klippe forbindende sting» for å slå av funksjonen.
- > Trykk på «Klippe forbindende sting» igjen for å slå på funksjonen.

### Redusere fargeskifte

Fargeskifte kan **ikke** reduseres hvis broderimotiver overlapper hverandre.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Redusere fargeskifte».
- Identiske farger for broderimotivet sammenfattes til en farge.

### Flerfarget broderimotiv på/av

Flerfargede broderimotiver kan også broderes ensfarget.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Flerfarget broderimotiv på/av».
- Broderimotiv broderes ensfarget.

### Uendelig broderi

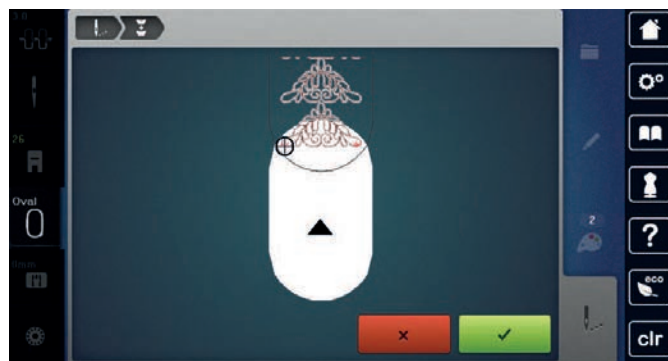
Gjør det mulig å brodere allerede påbegynt bord, også etter at maskinen har blitt av- og påslått.

Forutsetning:

- Et bordmotiv må være lagret i eget minne. Referansepunktene må være i broderimotivet.
- > Velg bordmotiv fra eget minne.
- > Trykk på «Brodering».



- > Trykk på «Uendelig broderi».



- > Fjern broderirammen og spenn om stoffet, slik at de ferdig broderte referansepunktene er i broderiramens øvre broderiområde og ligger minst 3 cm (1,18 tommer) fra broderiramens øvre rand.
- > Monter broderirammen.
- > Trykk på «Bekreft».
  - Broderirammen flyttes automatisk nært det siste stinget.
  - Ikon «AUTO» er aktivt, og broderirammen flytter seg automatisk nært det siste referansepunktet.
- > Med pilfeltene kan man bestemme på hvilken side av broderiet det neste referansepunktet skal plasseres.
- > Drei på «Øvre multifunksjonsknapp» eller «Nedre multifunksjonsknapp» for å plasser broderirammen nøyaktig.



- > Trykk på «Bekreft».
- > Trykk på knappen «Start/stopp», og fortsett å brodere.
- > Gjenta disse trinnene til ønsket bordlengde er nådd.

### Fargeindikator

Hver farge i broderimotivet kan velges enkeltvis. Da flyttes broderirammen til første sting for aktiv farge. Respektiv farge kan derved broderes enkeltvis eller i en annen rekkefølge.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på «Brodering».
- > For å velge neste eller forrige farge blar du oppover eller nedover.

## 15.11 Friarmsbroderi

Friarmsbroderi betyr at man broderer på tubestoffer eller plagg som ligger rundt broderimaskinens friarm under brodering. Brukes ofte til ermer, bukseben og andre smale klesplagg.



Et tubestoff lar seg lett legge rundt maskinens friarm når friarmen kjøres mot venstre i parkeringsposisjon før broderirammen festes eller fjernes. Trykk på knappen «Start/stopp» for deretter å sette broderirammen i broderiposisjon igjen.

Bruk helst en full undertrådspole, da broderiarmen må fjernes ved spoleskifte.

Border kan lukkes til en ring langs tubekanten på en enkel og eksakt måte. Aktiver funksjonen «Punktnøyaktig plassering» i redigeringsmodus for å utarbeide det siste broderimotivet. Legg til broderimotivet som mangler, nøyaktig med underfunksjonen «Fri punktposisjonering».

Broderiarmens bevegelighet kan reduseres eller forhindres ved bruk av svært trange stofftuber. Pass derfor på at broderirammen kan beveges tilstrekkelig frem og tilbake under brodering. Broderimotivet kan forskyves og stoffet kan ta skade om broderiarmen forhindres av en for trang stofftube.

### Kontroller broderiarmens bevegelighet

Merk: Ved liten stofftube må ev. trådfjerningen kobles ut i oppsettprogrammet.

- > Broderimotiv på maskinen åpnes og redigeres som ønsket.
- > Broderimotivposisjon og -størrelse markeres på stoffet på egnet måte.
- > Velg så liten broderiramme som mulig.
- > Stoff med passende stabilisering spennes opp i broderirammen eller limes på, alt etter stabilisering.

- > Stofftuben skyves forsiktig over maskinens friarm og broderirammen festes på broderimodulens tilkobling.
- > Korrigjer broderimotivets posisjon om nødvendig.
- > Trykk på «Kontrollere motivstørrelse».
- > Start broderiprosessen etter kontroll av broderimotivets størrelse.



## 15.12 Håndtere broderimotiv

### Oversikt håndtering av broderimotiv



- |   |                      |   |                      |
|---|----------------------|---|----------------------|
| 1 | «Laste broderimotiv» | 3 | «Lagre broderimotiv» |
| 2 | «Tilføye motiv»      | 4 | «Slette motiv»       |

### Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

I arkivet «Lagre broderimotiv» kan man lagre et hvilket som helst motiv samt individuelt endrede broderimotiver.

- > Velg broderimotiv.
- > Rediger broderimotivet.
- > Trykk på «Utvalg».



- > Trykk på «Lagre broderimotiv».
  - Broderimotivet som skal lagres, er gult innrammet.
  - «Brodermaskin» er aktivert.



- > Trykk på «Bekreft».

### Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg broderimotiv.
- > Rediger broderimotivet.
- > Trykk på «Utvalg».
- > Trykk på «Lagre broderimotiv».
  - Broderimotivet som skal lagres, er gult innrammet.
- > Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk på «USB-minnepinne».







- > Trykk på «Bekreft».





### Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

- > Velg broderimotiv.
- > Rediger broderimotivet.








-  > Trykk på «Utvalg».
-  > Trykk på «Lagre broderimotiv».
  - Broderimotivet som skal lagres, er gult innrammet.
-  – «Brodermaskin» er aktivert.
- > Velg broderimotivet som skal overskrives.
-  > Trykk på «Bekreft».

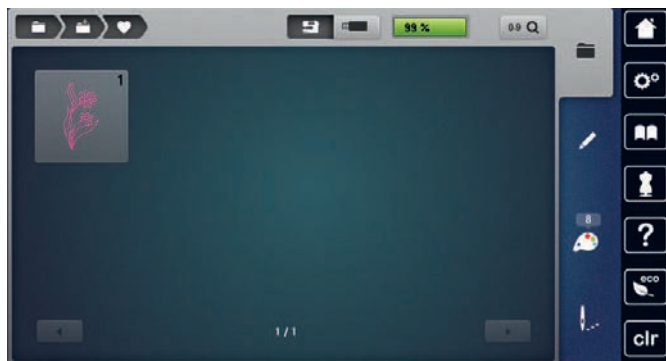
### Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg broderimotiv.
- > Rediger broderimotivet.
-  > Trykk på «Utvalg».
-  > Trykk på «Lagre broderimotiv».
  - Broderimotivet som skal lagres, er gult innrammet.
- > Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.
-  > Trykk på «USB-minnepinne».
- > Velg broderimotivet som skal overskrives.
-  > Trykk på «Bekreft».

### Importere sømmer

Stingmønster eller stingmønsterkombinasjoner kan importeres fra symodus til broderimodus og behandles som broderimotiv. På den måten kan for eksempel kantmønstre raskt og enkelt stilles sammen og lagres som broderimønstre i mappen «Egne broderimotiv».

-  > Trykk på «Home».
-  > Trykk på «Symodus».
- > Velg stingmønster.
-  > Trykk på «Home».
-  > Trykk på «Broderimodus».
  - Stingmønsteret arkiveres automatisk i mappen «Egne broderimotiver».
-  > Velg «Egne broderimotiver».
- > Velg stingmønster.



### Laste broderimotiv fra Mine motiver

-  > Trykk på «Utvalg».



> Trykk på «Laste broderimotiv».



> Velg «Egne broderimotiver».

> Velg broderimotiv.

### Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



> Trykk på «Utvalg».

> Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.



> Trykk på «Laste broderimotiv».



> Trykk på «USB-minnepinne».

> Velg eget broderimotiv.

### Slette broderimotiv fra «Mine motiver»

Motiv som er lagret i eget minne, kan slettes enkeltvis.



> Trykk på «Utvalg».



> Trykk på «Slett».



– «Brodermaskin» er aktivert.

> Velg broderimotivet som skal slettes.



> Trykk på «Bekreft».

### Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



> Trykk på «Utvalg».



> Trykk på «Slett».

> Stikk BERNINA USB-minnepinnen inn i maskinens USB-utgang.



> Trykk på «USB-minnepinne».

> Velg broderimotivet som skal slettes.







> Trykk på «Bekreft».

## 16 Brodering

### 16.1 Brodere med knappen «Start/stopp»

Ved strømbrudd avbrytes broderiprosessen. Maskinen kjører etter ny start til den sist broderte posisjonen.

- 
 > Trykk på knappen «Start/stopp» til broderimaskinen starter.
  - Alle motivdeler med aktiv farge broderes ferdig.
  - Broderimaskinen stanser automatisk ved slutten.
  - Begge trådene klippes av automatisk.
  - Broderimaskinen er automatisk klar til å brodere neste farge.
- 
 > Skift overtrådfarge.
- 
 > Trykk på knappen «Start/stopp» for å brodere med den nye fargen.
- 
 > Avslutt broderingen med ikonet «Avslutte brodering» (1), eller broder broderimotivet på nytt som bord med ikonet «Uendelig broderi» (2).



### 16.2 Øke broderihastighet

For å sikre den beste broderikvaliteten reduseres hastigheten ved brodering, alt etter broderiposisjon. Man kan velge mellom optimal og maksimal hastighet. Standard = optimal hastighet. Det er viktig å vite at kvaliteten for det broderte motivet ikke kan garanteres ved maksimal hastighet.

Ved å slå maskinen av og på igjen, aktiveres den optimale broderihastigheten.

Forutsetning:

- Broderingen er startet.



- > Trykk på «Broderihastighet».
  - Maksimal hastighet aktiveres.
- > Trykk en gang til på «Broderihastighet».
  - Optimal hastighet aktiveres.

### 16.3 Innstille overtrådspanning

Grunninnstillingen av overtrådspanningen skjer automatisk når man velger et stingmønster eller et broderimotiv.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspanningen. Tilpass overtrådspanningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspanning som er stilt inn, desto hardere strammes overtråden, og undertråden trekkes hardere inn i stoffet. Er overtrådspanningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspanningen gjør utslag på respektive stingmønstre og alle broderimotiver. Permanente endringer av overtrådspanningen for symodusen (se side 48) og for broderimodusen (se side 51) kan foretas i oppsettprogrammet.



- > Trykk på «Overtrådspenning».
- > Still inn overtrådspenningen.



- > For å tilbakestille endringene til grunninnstilling trykker du på ikonet med gul ramme til høyre.
- > For å tilbakestille endringene i **oppsettprogrammet** til grunninnstilling, trykker du på ikonet med gul ramme til venstre.

## 16.4 Brodere med fotpedalen

Det anbefales å kun brodere små sekvenser med pedalen, for eksempel ved tredimensjonal brodering.

- > Trykk på pedalen og hold den inne for å begynne å brodere.

## 17 Pleie og vedlikehold

### 17.1 Fastvare

#### Kontrollere firmwareversjon

Fastvare- og maskinvareversjoner for maskinen og den tilknyttede broderimodulen vises.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Informasjon».



> Trykk på «Maskindata».

#### Oppdater fastvaren



Den gjeldende fastvaren til maskinen og en detaljert trinn-for-trinnveiledning for oppdateringsprosessen, kan lastes ned på [www.bernina.com](http://www.bernina.com). Som regel overtas personlige data og innstillinger automatisk ved en fastvareoppdatering. Av sikkerhetsgrunner anbefales det imidlertid at data og innstillinger sikres på BERNINA USB-minnepinne før en oppdatering av fastvaren. Skulle personlige data og innstillinger gå tapt i forbindelse med fastvareoppdateringen, kan de da overføres til maskinen igjen.

Forutsetning:

- Tilbehør som broderimodul eller BSR-fot som kobles til maskinen er fjernet.

> Sett USB-minnepinnen med den nye fastvareversjonen inn i maskinen.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på «Oppdatere fastvaren».



> Trykk på «Oppdater» for å starte oppdateringen av fastvaren.

**Merknad:** Oppdateringen kan ta flere minutter. Under oppdateringen av maskinen må den ikke slås av, og USB-minnepinnen må ikke fjernes.

– Maskinen starter på nytt. Når oppdateringen er fullført, vises en melding.

#### Gjenopprette lagret data

Skulle personlige data og innstillinger mistes ved programvare-oppdatering, kan de senere overføres på maskinen igjen.

> Sett BERNINA-USB-minnepinnen med de sikkerhetskopierte dataene og innstillingene inn i USB-inngangen på maskinen.



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



- > Trykk på «Vedlikehold/oppdatering».



- > Trykk på «Oppdatere fastvaren».

### OBS

BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) fjernes for tidlig

Lagret data overføres ikke og maskinen kan ikke brukes.

- > BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) må først fjernes etter avsluttet lagring av data.



- > Trykk på «Last data».
  - Når dataene er overført, vises en grønn hake.

## 17.2 Maskin

### Rengjøre skjermen

- > Tørk av skjermen med en litt fuktig mikroklut når maskinen er av.

### Rengjøre transportør

Trådrester under stingplaten må fjernes fra tid til annen.

- > Løft nålen og syfoten.



FORSIKTIG

Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

- > Fjern nålen og syfoten.
- > Senk transportøren.



- > Fjern stingplaten.

### OBS

Støv og trådrester inni maskinen

Skade på mekaniske og elektroniske komponenter.

- > Bruk pensel eller en myk klut.
- > Ikke bruk trykkluftspray.

- > Rengjør transportøren med børsten.

### Rengjøring av griper



FORSIKTIG

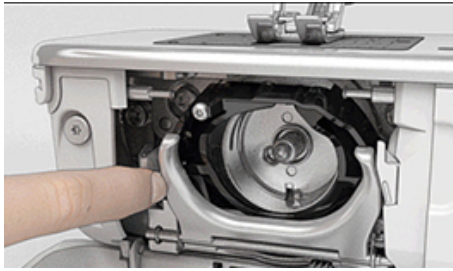
Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

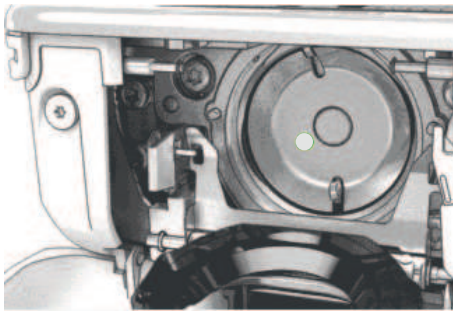
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

- > Åpne griperdekslet.

- > Fjern spolehuset.
- > Trykk utløserarmen mot venstre.



- > Klapp ned låsebøylen med det svarte griperbanedekslet.
- > Ta ut griperen.

**OBS****Støv og trådrester inni maskinen**

Skade på mekaniske og elektroniske komponenter.

- > Bruk pensel eller en myk klut.
- > Ikke bruk trykkluftspray.

- > Rengjør griperbanen med pensel og en myk klut. Ikke bruk spisse gjenstander.
- > Hold griperen med to fingre på stiften i midten.
- > Før griperen med underkanten forut på skrå ovenfra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den fargede markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
  - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsningsbøylen klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.

**Smøre griper**

Ved å smøre griperen kan man unngå at det oppstår uønsket støy i griperområdet. BERNINA anbefaler å smøre griperen til følgende tidspunkter:

- Før første gangs bruk av maskinen
- Etter langvarig stillstand av maskinen
- Ved intensiv bruk: daglig etter sying
- Når meldingen «Smør maskinen» vises
- Ved uønsket støy i griperområdet

**⚠ FORSIKTIG****Elektrisk drevne komponenter**

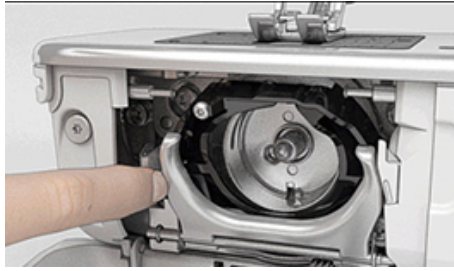
Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

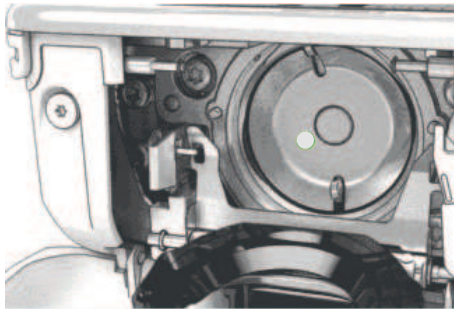
- > Fjern spolehuset.



- > Trykk utløserarmen mot venstre.



- > Klapp ned låsebøylene med det svarte griperbanedekslet.
- > Ta ut griperen.



- > Rengjør griperbanen med pensel og en myk klut. Ikke bruk spisse gjenstander.
- > Ha en dråpe BERNINA symaskinolje nede i griperbanen.



- > Ha en dråpe BERNINA symaskinolje i de to oljelagrene slik at filteren holder seg fuktig og sørger for at det rødt merkede området på griperhylseflaten holdes fritt for olje.



- > Hold griperen med to fingre på stiften i midten.
- > Før griperen med underkanten først, skrått ovenfra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den grå markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
  - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylene til utløsingsbøylene klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.
- > Sy eller broder på en prøvelapp.

## Rengjøre trådoppfanger



> Trykk på «Oppsettprogram».



> Trykk på «Maskininnstillinger».



> Trykk på «Vedlikehold/oppdatering».

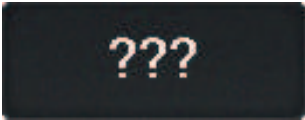


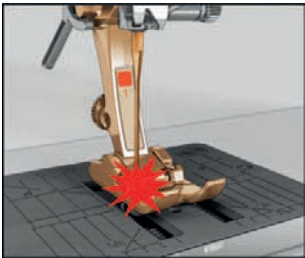






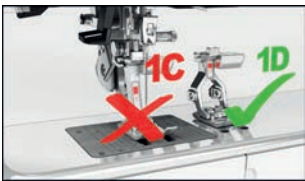
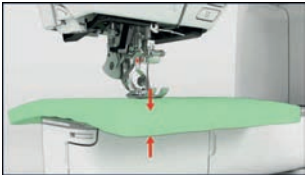
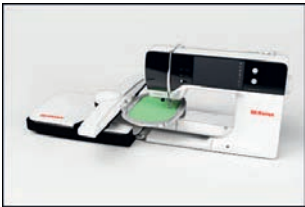
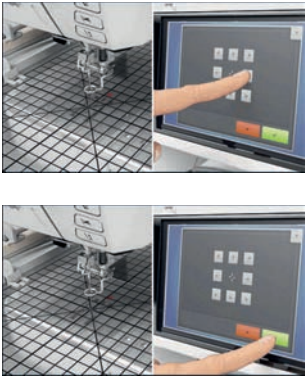

> Trykk på «Rengjøre trådoppfangeren».

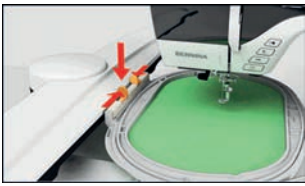
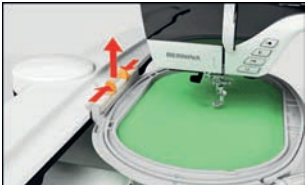
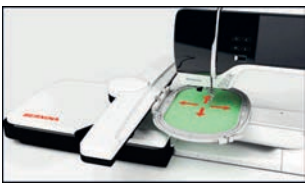


> Rengjør trådoppfangeren i henhold til veiledningen på skjermen.


## 18 Feil


### 18.1 Feilmeldinger

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Stingnummer ukjent.	> Kontroller nummeret og tast inn nytt nummer.
	Valg av stingmønster ikke mulig i kombinasjonsmodus.	> Kombiner andre stingmønstre.
	Transportør ikke senket.	> Trykk på knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.
	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Bytt stingplate.
	Nålen er ikke helt oppe.	> Innstill nålposisjon med håndhjulet.
	Overtråden tom.	> Træ i på nytt.
	Overtråden er røket.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er brukt opp.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er røket.	> Rengjør griperen. > Træ i på nytt.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Hovedmotoren går ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Drei håndhjulet forsiktig med urviseren til nålen er i øvre stilling.</li> <li>&gt; Fjern sytøyet. Ikke trekk i stoffet eller tråden når du gjør dette.</li> <li>&gt; Fjern stingplaten.</li> <li>&gt; Fjern trådrester.</li> <li>&gt; Rengjør griperen.</li> <li>&gt; Fjern griperen, og kontroller at det ikke sitter noen brukkede nålespisser på den magnetiske baksiden til griperen.</li> <li>&gt; Sett inn griperen riktig.</li> </ul>
	Feil fot for BERNINA overtransport.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Monter syfot med betegnelse «D».</li> </ul>
	Stoffet under syfoten er for tykt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Reduser stofftykkelsen.</li> </ul>
	Kontakten mellom maskinen og broderimodulen er brutt på grunn av vibrasjoner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at broderimodul og maskin står på et stabilt, flatt underlag.</li> <li>&gt; Koble broderimodul til maskinen.</li> </ul>
	Nålposisjonen stemmer ikke overens med rammens midtpunkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Juster broderirammen.</li> </ul>
	Broderimodul ikke montert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Koble broderimodul til maskinen.</li> <li>&gt; Henvend deg til en BERNINA-forhandler for å få kontrollert maskinen.</li> </ul>


Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Broderirammen er ikke montert.	> Monter broderirammen.
	Broderirammen er montert.	> Fjern broderirammen.
	Broderirammen beveger seg.	> Trykk på «Bekreft».
	Broderimotivet ligger delvis utenfor broderirammen.	> Posisjoner broderirammen på nytt og broder på nytt.
	Broderimotiv er for stort.	> Forminsk broderimotivet. > Monter større broderiramme.
For lite ledig minne på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).	Det er ikke tilstrekkelig ledig minne på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).	> Kontroller at BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør) brukes. > Slett data på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).
Ingen personlige data på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).	Det er ingen personlige data for gjenoppretting på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).	> Kontroller at dataene og innstillingene har blitt sikkerhetskopierte på BERNINA-USB-minnepinnen (spesialtilbehør).
Gjenopprettelse av personlig data har slått feil.	Fastvareoppdateringen var vellykket, men de egne dataene ble ikke gjenopprettet.	> Kontroller at dataene og innstillingene har blitt sikkerhetskopierte på BERNINA-USB-minnepinnen. > Overfør de sikkerhetskopierte dataene til maskinen.


Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
Ingen BERNINA USB-minnepinne satt inn. Kontroller at den samme BERNINA-USB-minnepinnen er satt inn under hele den automatiske oppdateringen.	BERNINA USB-minnepinne (spesialtilbehør) ikke satt inn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bruk en BERNINA-USB-minnepinne (spesialtilbehør) med nok ledig minne.</li> </ul>
Fastvareoppdateringen av maskinen mislyktes.	Ny fastvareversjon ikke funnet på USB-minnepinnen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at den komprimerte ZIP-filen for fastvareoppdateringen har blitt pakket ut.</li> <li>&gt; Kontroller at dataene til fastvareoppdateringen ble lagret direkte på databæreren og ikke i en mappe på USB-minnepinnen.</li> <li>&gt; Oppdater fastvaren.</li> </ul>
	Maskinen må rengjøres/smøres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Rengjør maskinen.</li> <li>&gt; Smør maskinen.</li> </ul> <p>Viktig informasjon om smøring:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd.</li> <li>&gt; Sy/broder på et prøvestoff etter smøring.</li> </ul>
Den automatiske trådkutteren (ved trådoppfangeren) må rengjøres.	Trådoppfangeren må rengjøres. Meldingen vises hver gang maskinen slås på etter at 1000 kuttesykluser er nådd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Trykk på «Bekreft». <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maskinen åpner funksjonen «Rengjøre trådoppfanger».</li> </ul> </li> <li>&gt; Rengjør trådoppfangeren i henhold til veiledningen på skjermen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Telleren for kuttesykluser tilbakestilles.</li> </ul> </li> </ul>
Tiden er inne for regelmessig service. Kontakt BERNINA-forhandleren for å bestille time.	<p>Maskinen må til service. Meldingen vises når man har nådd det programmerte serviceintervallet.</p> <p><b>Viktig informasjon:</b> Regelmessig rengjørings- og servicearbeid er en garanti for maskinens funksjonsdyktighet og en lang levetid. Hvis ikke kan levetiden forkortes og garantiytelsen innskrenkes. Kostnadene for servicearbeid er fastlagt nasjonalt. Kontakt gjerne BERNINA-forhandleren eller serviceverkstedet for informasjon.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.</li> <li>&gt; Slett visningen midlertidig ved å trykke på ikonet «ESC».</li> </ul> <p>Etter tredje sletting vises meldingen først etter at man har nådd det neste serviceintervallet.</p>

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Kalibreringen av Knapphullsfoot med slede #3A mislyktes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at syfoten glir lett. Fjern ved behov lo, støv og stoffrester.</li> <li>&gt; Rengjør reflektoren med en myk, lett fuktet mikrofiberklut.</li> <li>&gt; Kontroller posisjonen til reflektoren. Korrigjer reflektoren ved behov eller skift ut syfoten.</li> <li>&gt; Kontroller om plasten på undersiden av syfoten er slitt. Skift ut syfoten ved behov.</li> <li>&gt; Rengjør transportøren.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>
#1000	Nålitræeren sitter i klem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Slå av maskinen. Trykk nålitræeren ned, og slipp den igjen. Slå på maskinen.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>
#1001	Knappen «Trådkutter» sitter fast eller er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at knappen beveger seg uhindret.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>
#1002	Knappen «Nålposisjon oppe/nede» sitter fast eller er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at knappen beveger seg uhindret.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>
#1003	Knappen «Start/stopp» sitter fast eller er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Kontroller at knappen beveger seg uhindret.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>
#1004 #1005 #1010	Det er ikke mulig å fastslå nøyaktig hva som er årsaken til feilen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Start maskinen på nytt.</li> <li>&gt; Hvis feilen vedvarer, må du kontakte BERNINA-forhandleren.</li> </ul>



## 18.2 Utbedre feil

Feil	Årsak	Utbedring
<b>Uregelmessige stingdannelse</b>	Overtråden for stram/løs.	> Still inn overtrådspenningen. > Kontroller trådvtrekk fra trådsnellen.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen og pass på å bruke BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig nål kvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	Feil trædd.	> Træ i på nytt.
	Stoffet har blitt trukket.	> Før stoffet jevnt.
<b>Uregelmessige stingdannelse</b>	Bruk av feil spolehus.	> Bruk spolehuset med trekant som fulgte med.
		
<b>Hoppesting</b>	Feil nål.	> Bruk nål med nålssystem 130/705H.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
	Dårlig nål kvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Nål satt inn feil.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Feil nålspiss.	> Bruk en nålspiss som passer til tekstilstrukturen i syprosjektet.
<b>Feil stingdannelse</b>	Trådrester mellom trådspenningsskivene.	> Trekk foldet, tynt stoff (ikke bruk ytterkant) flere ganger mellom trådspenningsskivene.
	Feil trædd.	> Træ i på nytt.
	Trådrester under spolehusfjæren.	> Fjern trådrester under fjæren.

Feil	Årsak	Utbedring
<b>Overtråden ryker</b>	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	For stram overtråd.	> Reduser overtrådspenningen.
	Feil trædd.	> Træ i på nytt.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Hullet i stingplaten eller griperspissen er skadet.	> Henvend deg til en BERNINA-forhandler for å få reparert skader. > Bytt stingplate.
	Inneklemt tråd ved trådløfter.	> Ta bort skruen (1) på dekslet med Torx vinkelnøkkel. > Dra dekslet nede forsiktig litt framover. > Vipp dekselet litt opp for å ta av dekselet. > Fjern trådrester. > Sett dekslet på plass og dra til skruen.
		
<b>Undertråden ryker</b>	Spolehuset skadet.	> Bytt ut spolehus.
	Nålhullet i stingplaten er skadet.	> Henvend deg til en BERNINA-forhandler for å få reparert skader. > Bytt stingplate.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
<b>Nålen brekker</b>	Nål satt inn feil.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Stoffet har blitt trukket.	> Før stoffet jevnt.
	Tykt stoff har blitt skjøvet.	> Bruk egnet syfot, f.eks. Jeansfot #8 til tykke stoffer. > Bruk utligningsplater når du syr over tykke områder.
	Knuter på tråden.	> Bruk kvalitetstråd.
<b>Skjermen reagerer ikke</b>	Feil kalibreringsdata.	> Kalibrer skjermen på nytt. (se side 56) > Slå på maskinen på nytt og hold samtidig knappene «Nålposisjon høyre/venstre» inntrykt hvis ikke kalibreringen kan velges i oppsettprogrammet.
	eco-modus slått på.	> Trykk på «eco-modus».
<b>Stingbredde kan ikke innstilles</b>	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Bytt stingplate.
	«Syfotindikator/syfotutvalg» hindrer innstilling av stingbredden.	> Velg montert syfot.

Feil	Årsak	Utbedring
<b>Hastigheten for lav</b>	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy.
	Innstillinger i oppsettprogrammet.	> Still inn hastigheten i oppsettprogrammet. > Still inn hastighetsregulatoren.
<b>Maskinen starter ikke</b>	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. > Tilkoble maskinen og slå den på.
	Maskinen defekt.	> Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.
<b>Lyset for knappen «Start-/stopp» lyser ikke</b>	Lys defekt.	> Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.
<b>Syls og lyset på friarmen lyser ikke</b>	Innstillinger i oppsettprogrammet.	> Slå på i oppsettprogrammet.
	Syls defekt.	> Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.
<b>Overvåkingen av overtråden reagerer ikke</b>	Innstillinger i oppsettprogrammet.	> Slå på i oppsettprogrammet.
	Overtrådindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.
<b>Overvåkingen av undertråden reagerer ikke</b>	Innstillinger i oppsettprogrammet.	> Slå på i oppsettprogrammet.
	Undertrådindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA-forhandleren.
<b>Feil under fastvareoppdateringen</b>	USB-minnepinnen blir ikke gjenkjent.	> Bruk en BERNINA-USB-minnepinne.
	Oppdateringsprosess er blokkert og timeglasset på skjermen blir stående.	> Ta ut USB-minnepinnen. > Slå av maskinen. > Slå på maskinen. > Følg instruksene på skjermen.
	Filene til fastvareoppdateringene ble ikke funnet.	> Pakk ut den komprimerte ZIP-filen. > Lagre dataene til fastvareoppdateringen direkte på databæreren og ikke i en mappe på USB-minnepinnen.
<b>BSR-syfot #42 ikke registrert</b>	Skitten linse.	> Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.
	BSR-kabel ikke riktig satt inn.	> Stikk BSR-støpselet loddrett inn til det merkes at det festes.
<b>Stolper og/eller regels sys ikke gjennom gjentatte ganger</b>	Knapphullsfot med slede #3A er ikke kalibrert med maskinen.	> Kalibrer Knapphullsfot med slede #3A. (se side 57)

## **19 Lagring og fjerning av avfall**

### **19.1 Lagring av maskinen**

Det anbefales å oppbevare maskinen i originalemballasjen. Dersom maskinen oppbevares i et kaldt rom, skal den stå ca. 1 time i et rom med romtemperatur før bruk.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Maskinen må ikke lagres ute.
- > Beskytt maskinen mot vær og vind.

### **19.2 Avfallshåndtering av maskinen**

- > Rengjør maskinen.
- > Sorter bestanddeler etter råmateriale, og kast det i henhold til lokale lover og forskrifter.

## 20 Tekniske data

Betegnelse	Verdi	Enhet
Maksimal stofftykkelse	12,5 (0,49)	mm (in)
Lys	30	LED
Maksimal hastighet	1000	Sting per minutt
Mål uten snelleholder (B × H × D)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (in)
Vekt	14 (30,86)	kg (lb)
Energiforbruk	140	W
Inngangsspenning	100 – 240	V
Beskyttelsesklasse (elektroteknikk)	II	

## 21 Oversikt mønster

### 21.1 Oversikt sømmer

#### Nyttesømmer

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	29
31	32	33	34										

#### Knapphull

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	66
68	69												

#### Dekorsting

##### Natursting

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114	115	117	119
122	123	124	125	129	133	134	136	137	140	141	143	144	145
146	147	148	150	152	156	158	159	160	170	171			

##### Natur gigasøm

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235	236	237	238
239	240	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	257

Korssting

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313	314	316	317
321	322	323	324	325	326	327	328	332	333	334	335	336	337
338	339	371	372	373	374	375	376	377					

Satengsting

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416	417	419	422
423	424	425	426	427	428	429	430	431	434	437	439	441	443
444	445	446	447	448	450	451	457	458	461	464	465	466	467
468	469	470	471	473									

Sateng gigasøm

501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	517	518
519	520	523	524	525									

Geometrisk søm

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630
631	633	635	636	637	639	640	641	642	643	644	646	648	649



Oversikt mønster

651	652	653	654	655	656	657	658	660	661	662	663	664	665
666	671	672	674	675	676	677	679	680	681	682	683	684	685
686	690	692	696										

Hvitbroderi

701	702	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	717
718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	730	731	732
734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	745	746	747	748
749	750	751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777	779
780	781												

Hvitbroderi gigasøm

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841

Moderne søm

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921	930	933	934
935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948

Moderne gigasøm

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008

Filigran gigasøm

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1215
1216	1217	1218	1220	1221									

Taperingssøm

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417
1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431	1446	1447	1448	1450	1460	1462

Skyline (spesialsøm)

1501 SWISS	1502 RILK	1503 ESPANA	1504 LONDON	1505 AUSTRALIA	1507 AFRICA	1508 New Zealand	1509 TOKYO	1510 DELHI	1511 EGYPT	1512 Berlin	1513 New York	1514 I ♡ YOU	1515 BERLIN
1516 Moscow	1517 Paris	1518 Stuttgart	1519 Tokyo	1520 ROMA	1521 Sydney	1522 Düsseldorf	1524 Skandinavien	1526 USA	1527 Brasil				

Quilt gigasøm

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611	1612	1613	1614
1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636
1657	1658	1659	1660										

Internasjonal

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717
1718	1719	1720	1721	1722	1723								

## Quiltesømmer













1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1337	1338
1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347	1348	1350	1351	1352	1353	1354
1355	1356	1357	1358	1359	1395	1396	1397	1398					

## 21.2 Oversikt over broderimotiver





### Redigering av broderimotiv

Slipp kreativiteten fri. Mange broderimotiv står til disposisjon.




























Hvis en av følgende piktogrammer står under broderimotivnummeret, finner du mer informasjon på <https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Frittstående blonde		PunchWork
	Hullsømsbroderi		Broderi med snor
	Frynsebroderi		Prosjekter i ramme
	Applikasjon		Puffy skrift
	CutWork		Quilte
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

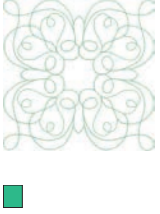













### Dekor



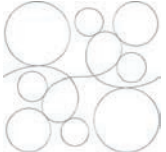











Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790501	 	199 × 276 (7,9 × 10,9)	21008-15	 	119 × 120 (4,7 × 4,7)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
82006-30 	 	100 × 174 (3,9 × 6,9)	BE790503	 	130 × 130 (5,1 × 5,2)
BE790504	 	121 × 121 (4,8 × 4,8)	FB126	 	87 × 102 (3,4 × 4,0)
82005-01 	 	175 × 109 (6,9 × 4,3)	21003-26 	 	123 × 124 (4,8 × 4,9)
82006-36 	 	121 × 123 (4,8 × 4,8)	BE790403	 	140 × 130 (5,5 × 5,1)
NB018	 	90 × 97 (3,6 × 3,8)	NB728	 	97 × 112 (3,8 × 4,4)
NB403	 	78 × 78 (3,1 × 3,1)	HG079	 	116 × 116 (4,6 × 4,6)


Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
FB457 	 	107 × 83 (4,2 × 3,3)	FQ881	 	129 × 129 (5,1 × 5,1)
FB336	 	122 × 122 (4,8 × 4,8)	FB377	 	121 × 92 (4,8 × 3,6)
FQ870	 	122 × 105 (4,8 × 4,1)	FB385	 	131 × 127 (5,2 × 5,0)
NB646	 	98 × 65 (3,9 × 2,6)	FQ072	 	79 × 101 (3,1 × 4,0)
NB101	 	99 × 99 (3,9 × 3,9)	NB373	 	121 × 176 (4,8 × 7,0)
WS649	 	125 × 248 (4,9 × 9,8)	NB708	 	137 × 127 (5,4 × 5,0)
FB433	 	121 × 121 (4,8 × 4,8)			

## Quiltmotiv


















Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BD289		201 × 201 (7,9 × 7,9)	BD285		202 × 201 (8,0 × 7,9)
BD288		202 × 201 (8,0 × 7,9)	BD292		94 × 95 (3,7 × 3,7)
BD299		94 × 95 (3,7 × 3,7)	BD308		95 × 94 (3,7 × 3,7)
BD413		97 × 97 (3,8 × 3,8)	BD837		123 × 123 (4,9 × 4,9)
12380-43		123 × 123 (4,9 × 4,9)	12380-30		89 × 96 (3,5 × 3,8)
12380-04		83 × 89 (3,3 × 3,5)	12380-08		89 × 89 (3,5 × 3,5)
12380-09		111 × 61 (4,4 × 2,4)	12380-22		110 × 60 (4,4 × 2,4)
































Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12380-10	 ■	152 × 356 (6,0 × 14,0)	BD796	 ■	47 × 174 (1,9 × 6,9)
BD800	 ■	127 × 122 (5,0 × 4,8)	BD801	 ■	122 × 124 (4,8 × 4,9)
BD804	 ■	122 × 123 (4,8 × 4,9)	BD394	 ■	97 × 96 (3,8 × 3,8)
BD412	 ■	89 × 53 (3,5 × 2,1)	BD513	 ■	63 × 63 (2,5 × 2,5)
BD514	 ■	63 × 63 (2,5 × 2,5)	BD553	 ■	113 × 121 (4,5 × 4,8)
BD567	 ■	108 × 108 (4,3 × 4,3)	BD554	 ■	110 × 109 (4,3 × 4,3)
BD659	 ■	66 × 219 (2,6 × 8,6)	BD665	 ■	160 × 117 (6,3 × 4,6)






















Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
HE959	 ■	120 × 120 (4,8 × 4,8)			












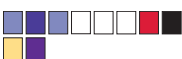


















### Bårder og blånde






















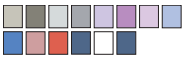


Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
NB952	 ■	108 × 119 (4,3 × 4,7)	OC00303 	 ■	100 × 110 (4,0 × 4,4)
12410-08 	 ■	80 × 168 (3,2 × 6,6)	12410-07 	 ■	115 × 158 (4,5 × 6,2)
12410-15 	 ■	29 × 133 (1,1 × 5,3)	12454-05 	 ■ ■ ■ ■	117 × 108 (4,6 × 4,3)
12454-06 	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	116 × 47 (4,6 × 1,9)	12454-07 	 ■ ■ ■ ■ ■	48 × 57 (1,9 × 2,3)
FA981	 ■	35 × 142 (1,4 × 5,6)	BE790701	 ■	113 × 230 (4,5 × 9,1)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790704	 	72 × 217 (2,9 × 8,6)	BE790703	 	70 × 186 (2,8 × 7,3)
BE790702	 	73 × 190 (2,9 × 7,5)	21013-29	 	40 × 152 (1,6 × 6,0)
21013-30	 	75 × 75 (3,0 × 3,0)	12398-29 	 	26 × 153 (1,0 × 6,0)
12398-30 	 	76 × 76 (3,0 × 3,0)	OC33411 	 	24 × 177 (1,0 × 7,0)
CM471	 	59 × 190 (2,3 × 7,5)	FB403	 	52 × 208 (2,1 × 8,2)
FQ785	 	92 × 342 (3,6 × 13,5)	FQ969	 	51 × 162 (2,0 × 6,4)
FQ408	 	30 × 97 (1,2 × 3,8)	FQ736	 	8 × 253 (0,3 × 10,0)



























Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BD582	 	48 × 171 (1,9 × 6,7)	NA912	 	15 × 115 (0,62 × 4,5)
NA914	 	18 × 120 (0,7 × 4,7)	NB478	 	121 × 85 (4,8 × 3,4)
FQ847	 	142 × 150 (5,6 × 5,9)	FQ945	 	93 × 95 (3,7 × 3,7)
FQ041	 	54 × 78 (2,1 × 3,1)	FB422	 	52 × 33 (2,1 × 1,3)
FB423	  	132 × 53 (5,2 × 2,1)			

























## Barn

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790305 	 	118 × 145 (4,7 × 5,7)	BE790302	 	68 × 66 (2,7 × 2,6)
BE790303	 	69 × 70 (2,7 × 2,8)	BE790304	 	127 × 65 (5,0 × 2,6)
BE790307 	 	141 × 127 (5,6 × 5,0)	BE790308 	 	191 × 219 (7,5 × 8,6)
12421-03	 	45 × 48 (1,8 × 1,9)	NB193	 	113 × 96 (4,5 × 3,8)
CM384	 	77 × 80 (3,1 × 3,2)	CM226 	 	63 × 63 (2,5 × 2,5)
CM193 	 	106 × 127 (4,2 × 5,0)	CM220 	 	71 × 71 (2,8 × 2,8)











Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
WP325	 	77 × 94 (3,1 × 3,7)	CM428	 	78 × 106 (3,1 × 4,2)
CM404	 	47 × 165 (1,9 × 6,5)	CM368	 	70 × 140 (2,8 × 5,5)
CM147	 	55 × 99 (2,2 × 3,9)	CM022	 	89 × 97 (3,5 × 3,8)
CM442	 	46 × 47 (1,8 × 1,9)	CM362	 	120 × 113 (4,8 × 4,5)
WP201	 	76 × 92 (3,0 × 3,6)	CM286	 	97 × 82 (3,9 × 3,2)
CK970	 	84 × 81 (3,3 × 3,2)	RC765	 	100 × 99 (4,0 × 3,9)

## Blomster



Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
80001-23	 	85 × 101 (3,4 × 4,0)	BE790404	 	202 × 225 (8,0 × 8,9)
12392-1 	 	112 × 157 (4,4 × 6,2)	12392-13	 	112 × 203 (4,4 × 8,0)
12457-13	 	113 × 130 (4,5 × 5,1)	12457-06	 	106 × 172 (4,2 × 6,8)
BE790401	 	205 × 242 (8,1 × 9,5)	BE790405	 	125 × 185 (5,0 × 7,3)
FS142	 	69 × 143 (2,7 × 5,7)	82004-34 	 	198 × 281 (7,8 × 11,1)
BE790409	 	188 × 215 (7,4 × 8,5)	BE790402	 	146 × 280 (5,8 × 11,0)





























Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
FQ061	 	75 × 92 (3,0 × 3,7)	FQ801	 	46 × 112 (1,8 × 4,4)
FQ273	 	88 × 193 (3,5 × 7,6)	FQ055	 	84 × 100 (3,3 × 4,0)
FQ982	 	150 × 218 (5,9 × 8,6)	FB268	 	123 × 87 (4,9 × 3,4)
FQ934	 	119 × 192 (4,7 × 7,6)	CM418	 	45 × 87 (1,8 × 3,4)
FQ972	 	111 × 73 (4,4 × 2,9)	FQ548	 	93 × 159 (3,7 × 6,3)
NB513	 	103 × 111 (4,1 × 4,4)	FQ274	 	63 × 77 (2,5 × 3,1)





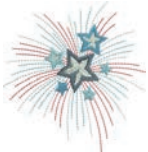



Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
NB668	 ■ ■ ■ ■	114 × 165 (4,5 × 6,5)	FQ331	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	84 × 63 (3,3 × 2,5)
FQ738	 ■ ■ ■ ■ ■	51 × 101 (2,0 × 4,0)	FQ434	 ■ ■ ■ ■	100 × 162 (3,9 × 6,4)
FB419	 ■ ■ ■ ■	64 × 56 (2,5 × 2,2)	WS673	 ■ ■ ■ ■	67 × 170 (2,7 × 6,7)
FQ108	 ■ ■ ■ ■ ■	119 × 136 (4,7 × 5,4)	FQ161	 ■ ■ ■ ■ ■	128 × 170 (5,1 × 6,7)
NB442	 ■ ■ ■ ■ ■	55 × 58 (2,2 × 2,3)	FA971	 ■ ■ ■ ■ ■	115 × 106 (4,5 × 4,2)













## Årstider



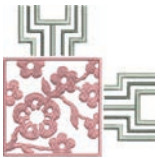



Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12384-02	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	132 × 203 (5,2 × 8,0)	12384-11	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	84 × 189 (3,3 × 7,5)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12443-03	 	120 × 161 (4,7 × 6,4)	12443-11	 	73 × 193 (2,9 × 7,6)
12427-01	 	133 × 167 (5,3 × 6,6)	12427-11	 	81 × 126 (3,2 × 5,0)
12400-03	 	123 × 161 (4,9 × 6,4)	12400-11	 	74 × 212 (2,9 × 8,3)
HG319	 	88 × 151 (3,5 × 6,0)	HG301	 	124 × 122 (4,9 × 4,8)
BD603	 	80 × 78 (3,2 × 3,1)	HE919	 	89 × 69 (3,5 × 2,7)
HG053	 	122 × 121 (4,8 × 4,8)	NB317	 	87 × 87 (3,4 × 3,4)
NB769	 	128 × 124 (5,1 × 4,9)	NA146	 	63 × 69 (2,5 × 2,7)






Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
NB039	 	97 × 127 (3,8 × 5,0)	FQ749	 	77 × 94 (3,1 × 3,7)
HG460	 	91 × 98 (3,6 × 3,9)			

























## Asia

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
NB124	 	172 × 132 (6,8 × 5,2)	FQ212	 	61 × 62 (2,4 × 2,4)
FB492	 	86 × 293 (3,4 × 11,5)	FQ194	 	120 × 118 (4,7 × 4,7)
FQ217	 	84 × 59 (3,2 × 2,3)	FA427	 	111 × 66 (4,4 × 2,6)


















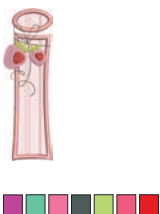






Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
FB276	 ■ ■	124 × 112 (4,9 × 4,4)	FB283	 ■ ■	102 × 109 (4,0 × 4,3)
FB490	 ■ ■ ■	67 × 67 (2,7 × 2,7)	FB491	 ■ ■ ■	31 × 165 (1,3 × 6,5)
NB491	 ■	79 × 168 (3,1 × 6,6)	FB484	 ■	66 × 59 (2,6 × 2,3)





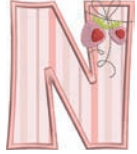


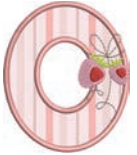














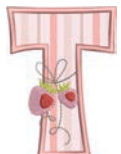



















## Sport

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790601	 ■ ■	80 × 80 (3,2 × 3,2)	BE790602	 ■ ■ ■	80 × 75 (3,2 × 3,0)
BE790603	 ■ ■	80 × 74 (3,2 × 2,9)	BE790604	 ■ ■ ■ ■	79 × 80 (3,1 × 3,2)
BE790605	 ■ ■ ■ ■	79 × 79 (3,1 × 3,1)	BE790606	 ■ ■	100 × 86 (3,9 × 3,4)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790607	 	79 × 74 (3,1 × 2,9)	BE790608	 	80 × 80 (3,2 × 3,2)
SP980	 	63 × 63 (2,5 × 2,5)	NB036	 	35 × 69 (1,4 × 2,8)
RC244	 	88 × 53 (3,5 × 2,1)	RC675	 	101 × 79 (4,0 × 3,1)
SP266	 	75 × 54 (3,0 × 2,1)	SP989	 	101 × 82 (4,0 × 3,2)
SR067	 	87 × 96 (3,5 × 3,8)	LT870	 	97 × 57 (3,8 × 2,2)
SR589	 	95 × 66 (3,8 × 2,6)	FB158	 	39 × 53 (1,6 × 2,1)





































## Monogrammer rosa





































Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790101 		75 × 89 (3,0 × 3,5)	BE790102 		73 × 89 (2,9 × 3,5)
BE790103 		64 × 92 (2,5 × 3,7)	BE790104 		90 × 97 (3,6 × 3,8)
BE790105 		61 × 89 (2,4 × 3,5)	BE790106 		63 × 90 (2,5 × 3,5)
BE790107 		79 × 90 (3,1 × 3,5)	BE790108 		70 × 90 (2,8 × 3,5)
BE790109 		32 × 100 (1,3 × 4,0)	BE790110 		73 × 89 (2,9 × 3,5)
BE790111 		65 × 89 (2,6 × 3,5)	BE790112 		70 × 89 (2,8 × 3,5)







Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790113 	 	88 × 90 (3,5 × 3,6)	BE790114 	 	76 × 90 (3,0 × 3,6)
BE790115 	 	74 × 89 (2,9 × 3,5)	BE790116 	 	71 × 103 (2,8 × 4,1)
BE790117 	 	82 × 100 (3,2 × 4,0)	BE790118 	 	73 × 103 (2,9 × 4,1)
BE790119 	 	60 × 89 (2,4 × 3,5)	BE790120 	 	71 × 99 (2,8 × 3,9)
BE790121 	 	77 × 89 (3,1 × 3,5)	BE790122 	 	86 × 89 (3,4 × 3,5)
BE790123 	 	104 × 89 (4,1 × 3,5)	BE790124 	 	90 × 92 (3,6 × 3,6)
BE790125 	 	84 × 89 (3,3 × 3,5)	BE790126 	 	56 × 89 (2,2 × 3,5)



















## Monogrammer blå







Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790201 	 	85 × 95 (3,3 × 3,8)	BE790202 	 	79 × 95 (3,1 × 3,8)
BE790203 	 	78 × 95 (3,1 × 3,8)	BE790204 	 	104 × 96 (4,1 × 3,8)
BE790205 	 	83 × 95 (3,3 × 3,8)	BE790206 	 	77 × 96 (3,1 × 3,8)
BE790207 	 	92 × 95 (3,7 × 3,8)	BE790208 	 	87 × 95 (3,5 × 3,8)
BE790209 	 	51 × 111 (2,0 × 4,4)	BE790210 	 	88 × 95 (3,5 × 3,8)
BE790211 	 	75 × 95 (3,0 × 3,8)	BE790212 	 	83 × 95 (3,3 × 3,8)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790213 	 	99 × 101 (3,9 × 4,0)	BE790214 	 	89 × 94 (3,5 × 3,7)
BE790215 	 	88 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790216 	 	71 × 95 (2,8 × 3,7)
BE790217 	 	86 × 102 (3,4 × 4,0)	BE790218 	 	82 × 95 (3,3 × 3,7)
BE790219 	 	79 × 95 (3,1 × 3,8)	BE790220 	 	69 × 95 (2,7 × 3,8)
BE790221 	 	90 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790222 	 	93 × 95 (3,7 × 3,8)
BE790223 	 	114 × 95 (4,5 × 3,8)	BE790224 	 	93 × 95 (3,7 × 3,8)


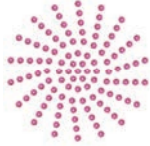










Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE790225 	 	89 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790226 	 	59 × 96 (2,3 × 3,8)

















## Dyr

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
CM140	 	88 × 97 (3,5 × 3,9)	CM142	 	56 × 66 (2,2 × 2,6)
FB258	 	83 × 184 (3,3 × 7,2)	FQ106	 	109 × 109 (4,3 × 4,3)
FQ617	 	118 × 198 (4,6 × 7,8)	FQ624	 	64 × 144 (2,5 × 5,7)
MT022	 	123 × 125 (4,9 × 4,9)	MT028	 	103 × 93 (4,1 × 3,7)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
WM785	 ■	84 × 103 (3,3 × 4,1)	WP217	 	93 × 78 (3,7 × 3,1)
WP244	 	136 × 172 (5,4 × 6,8)	WS610	 ■	127 × 111 (5,0 × 4,4)











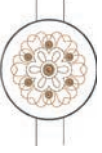

### DesignWorks

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
DW11 		70 × 71 (2,8 × 2,8)	BE790901 		252 × 181 (9,9 × 7,9)
BE790903 		181 × 292 (7,1 × 11,5)	BE790905 		104 × 227 (4,1 × 8,9)
BE790906 		192 × 195 (7,6 × 7,7)	BE790909 		167 × 322 (6,6 × 12,7)













Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
DW07 		114 × 152 (4,5 × 6,0)	DW05 		105 × 94 (4,2 × 3,7)
DW10 		184 × 184 (7,3 × 7,3)	DW08 		206 × 100 (8,1 × 4,0)
BE700121 		196 × 197 (7,8 × 7,8)	BE700122 		119 × 37 (4,7 × 1,5)
BE700123 		112 × 205 (4,4 × 8,1)	BE700124 		141 × 134 (5,6 × 5,3)















## Prosjekter

De utførlige broderiveiledningene finner du under [www.bernina.com/7seriesdesigns](http://www.bernina.com/7seriesdesigns).











Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
BE700701 	 	208 × 201 (8,2 × 7,9)	12604-02 	 	45 × 152 (1,8 × 6,0)
21519-03 	 	108 × 161 (4,3 × 6,4)	19999-03 2 	 	90 × 143 (3,6 × 5,6)

## Fortryllende monogrammer





Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12587-01	 □	58 × 89 (2,3 × 3,5)	12587-02	 □	52 × 89 (2,1 × 3,5)
12587-03	 □	45 × 89 (1,8 × 3,5)	12587-04	 □	56 × 90 (2,2 × 3,6)
12587-05	 □	50 × 90 (2,0 × 3,6)	12587-06	 □	57 × 89 (2,2 × 3,5)
12587-07	 □	39 × 90 (1,5 × 3,6)	12587-08	 □	62 × 90 (2,4 × 3,6)
12587-09	 □	49 × 89 (1,9 × 3,5)	12587-10	 □	57 × 89 (2,2 × 3,5)
12587-11	 □	61 × 90 (2,4 × 3,6)	12587-12	 □	63 × 90 (2,5 × 3,5)


























Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12587-13	 □	64 × 92 (2,5 × 3,6)	12587-14	 □	63 × 90 (2,5 × 3,6)
12587-15	 □	44 × 90 (1,8 × 3,6)	12587-16	 □	63 × 89 (2,5 × 3,5)
12587-17	 □	54 × 89 (2,1 × 3,5)	12587-18	 □	64 × 90 (2,5 × 3,6)
12587-19	 □	56 × 90 (2,2 × 3,6)	12587-20	 □	57 × 89 (2,2 × 3,5)
12587-21	 □	62 × 91 (2,4 × 3,6)	12587-22	 □	64 × 91 (2,5 × 3,6)
12587-23	 □	64 × 90 (2,5 × 3,6)	12587-24	 □	62 × 90 (2,5 × 3,6)
12587-25	 □	51 × 91 (2,5 × 3,6)	12587-26	 □	67 × 89 (2,7 × 3,5)











Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12587-53	 □	67 × 22 (2,7 × 0,9)	12587-54	 □	50 × 106 (2,0 × 4,2)
12587-55	 □	70 × 144 (2,8 × 5,7)	12587-56	 □	49 × 100 (1,9 × 3,9)
12587-57	 □	57 × 20 (2,3 × 0,8)	12587-58	 □	52 × 116 (2,1 × 4,6)
12587-59	 □	33 × 94 (1,3 × 3,7)	12587-60	 □	126 × 126 (5,0 × 5,0)
12587-61	 □	35 × 28 (1,4 × 1,1)	12587-62	 □	35 × 33 (1,4 × 1,3)

### Homedeco

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
12535-03	  □	160 × 120 (6,3 × 4,7)	82011-30	  □	107 × 130 (4,2 × 5,1)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
82011-28	 	133 × 99 (5,3 × 3,9)	82006-02	 	128 × 205 (5,1 × 8,1)
WP428	 	132 × 119 (5,2 × 4,7)	12576-05	 	189 × 229 (7,5 × 9,0)
12473-04	 	93 × 184 (3,7 × 7,3)	12620-12	 	94 × 109 (3,7 × 4,3)
12611-08 	 	80 × 119 (3,2 × 4,7)	12611-18	 	130 × 157 (5,1 × 6,2)
BE790801	 	137 × 137 (5,4 × 5,4)	BE790802	 	36 × 117 (1,4 × 4,6)
BE790803	 	36 × 351 (1,4 × 13,8)	WP423	 	90 × 158 (3,6 × 6,2)

Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)	Nr.	Motiv Farger	Bredde × høyde • mm • (in)
21027-01	 	123 × 122 (4,8 × 4,8)	21027-14	 	120 × 120 (4,8 × 4,8)
21027-16	 	57 × 152 (2,3 × 6,0)	21027-17	 	57 × 151 (2,3 × 6,0)

## Indeks

### A

Aktivere/deaktivere funksjon .....	25
Alfabet .....	104

### B

Barnesikring.....	60
BERNINA Dual Transport	
slå på/av.....	62
BERNINA overtransportør.....	61
Biser .....	101
Broderifilformat .....	126
Broderiprøve.....	127
Bruke eco-modus.....	60
Bruke spolenett.....	35
Bytte nål .....	38

### D

Dekorsting .....	96
------------------	----

### E

Endre broderimotivstørrelse proporsjonalt.....	143
Endre broderimotivstørrelsen uproporsjonalt.....	143
Endre monogramstørrelse.....	105
Endre stingtetthet.....	144
Endre tekst .....	154

### F

Fastvare	
Aktivere/deaktivere funksjon .....	25
Navigering .....	25
Tilpasse verdier.....	25
Feilmeldinger .....	170
Flytte broderimodul for symodus.....	137
Flytte broderirammen bakover .....	137
Fri punktposisjonering.....	150

### G

Gjenopprette grunninnstillinger .....	57
---------------------------------------	----

### H

Heve/senke nål	
Med pedal .....	34

### I

Innleggstråd.....	109
Innstille lydsignal.....	55

Innstille syfotposisjon med kneløfter .....	37
---------------------------------------------	----

### J

Justere broderirammen .....	52
-----------------------------	----

### K

Kalibrere knapphullsfot med slede #3A.....	57
Kalibrere skjermen .....	56
Kantanslag .....	36
Kassere maskinen .....	178
Knapphull.....	106
Koble til broderimodul .....	129
Kombinasjonsmodus.....	66, 151
Kombinere broderimotiv .....	151
Kontroller fastvareversjon .....	165

### L

Lage en tekst .....	154
Lagre servicedata .....	59
Lagre stingmønsterkombinasjon .....	67
Lagring av maskinen .....	178
Legge inn forhandleropplysninger.....	58

### M

Miljøvern .....	11
Montere broderinål.....	131
Montere broderiramme .....	136
Montere kneløfter .....	33
Montere stingplate .....	132

### N

Navigering .....	25
Nyttesømmer.....	81
Nål, tråd, stoff .....	27
Nål-tråd-forhold.....	30

### O

Oppdater fastvaren.....	165
Oversikt broderimodul .....	124
Oversikt nåler .....	27
Oversikt over broderimotiver .....	184

### P

Pedal .....	34
Koble til .....	32

**Q**

Quilting ..... 117

**R**

Rasterpunktposisjonering ..... 149

Regulere hastighet ..... 62, 140

Rengjøre transportør ..... 166

Rengjøring av griper ..... 166

**S**

Sette inn snellestopper ..... 35

Sikkerhetsanvisninger ..... 9

Skifte syfot ..... 37

Skifte ut stingplate ..... 40

Smøre griper ..... 167

Sparemodus ..... 60

Stille inn festesting ..... 48

Stille inn lysstyrke på skjermen ..... 56

Stille inn nålstopp oppe/nede (permanent) ..... 40

Stille inn overtrådindikator ..... 55

Stille inn overtrådspenningen ..... 48

Stille inn syfottrykket ..... 38

Stille inn syllyset ..... 56

Stille inn trådkutting ..... 53

Stille inn undertrådindikatoren ..... 55

Stingdesigner ..... 76

Strømledning ..... 32

USA/Canada ..... 32

Sy en prøve ..... 110

Symbolforklaring ..... 12

**T**

Tapering-teknikk ..... 98

Tekniske data ..... 179

Tilpasse verdier ..... 25

Træ i undertråden ..... 45

Træ overtråd ..... 41

Træ trillingnål ..... 44

Træing av tvillingnål ..... 43

**U**

Utbedre feil ..... 175

Utvidelsesbord ..... 36

**V**

Vedlikehold og rengjøring ..... 166

Velge broderimotiv ..... 130

Velge egne innstillinger ..... 54

Velge språk ..... 55

Velge stingmønster ..... 61

Virtuell posisjonering av broderirammen ..... 137

Vise hjelp ..... 60

**Å**

Åpne broderingsveileder ..... 60

Åpne bruksanvisning ..... 60

Åpne sømveileder ..... 60







BERNINA anbefaler tråd fra *Mettler*[®]

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | [www.bernina.com](http://www.bernina.com) | © Copyright by BERNINA International AG

0359645_30A.07  
2023-01 NO

made to create **BERNINA**